

# DINGLI

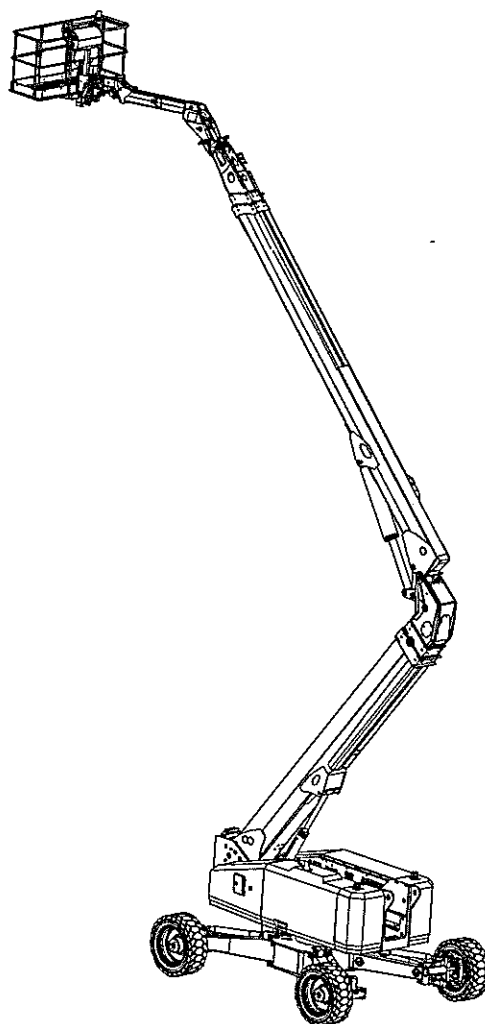
*Exceed · New Height*

## Руководство по эксплуатации с информацией по техническому обслуживанию

BA44RT

BA41RT

BA36RT



Номер детали: SM042410111RU

Номер версии: Rev1.0

Отпечатано в марте 2024 г.

# DINGLI



## **Важная информация**

Ознакомьтесь с этими правилами техники безопасности и инструкциями по эксплуатации перед началом эксплуатации этой машины и соблюдайте их. Только обученный и получивший разрешение персонал может быть допущен до управления этой машиной. Это руководство важно для управления машиной, поэтому должно быть всегда под рукой. При наличии вопросов следует связаться с представителем DINGLI Machinery.

## **Идентификация настоящего руководства**

Идентификационный код руководства указан на его обложке; рекомендуется пометить его в журнале инспекций.

В случае утери настоящего руководства в запросе о предоставлении нового руководства указать код, приведенный на обложке, или заводской номер машины.

Рекомендуется указать заводской номер машины на обложке ее руководства, чтобы оно четко соотносилось с машиной.

## **Владельцы, пользователи и операторы:**

Благодарим за выбор нашей машины для использования в своей работе. Главным для нас является ваша безопасность, которая достигается соблюдением общих правил эксплуатации. Ваш основной вклад в обеспечение безопасности, как пользователей и операторов машины, заключается в следующем.

- 1 Будете работать в соответствии с правилами работодателя, места работы и правительственными правилами.
- 2 Вы обязаны прочитать, усвоить и соблюдать инструкции, содержащиеся в настоящем руководстве и в других руководствах, поставляемых с данной машиной.
- 3 Необходимо регулярно проводить плановую проверку.
- 4 К работе с данным оборудованием допускать только обученных и сертифицированных операторов под надзором опытного и компетентного руководителя.

Если вы считаете, что в настоящем руководстве приведена непонятная или неполная информация, свяжитесь с нами.

## **Введение**

### **Содержание**

---

	Страница
Маркировка	1
Правила техники безопасности	2
Условные графические обозначения	12
Наклейки	13
Технические характеристики	20
Органы управления	30
Осмотр оборудования перед началом работы	39
Осмотр зоны работы	42
Проверка работоспособности	43
Инструкции по эксплуатации	52
Указания по транспортировке и подъему	66
Техническое обслуживание	71
Утилизация	103
Схемы	104
Журнал техосмотра и ремонта	111

---

### **Информация для связи:**

---

**Компания Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd.**

No.188 Qihang Road, Deqing Zhejiang P.R.

Китай 313219

Тел. : +86-572-8681688


Факс: +86-572-8681690

Веб-сайт: [www.cndingli.com](http://www.cndingli.com)

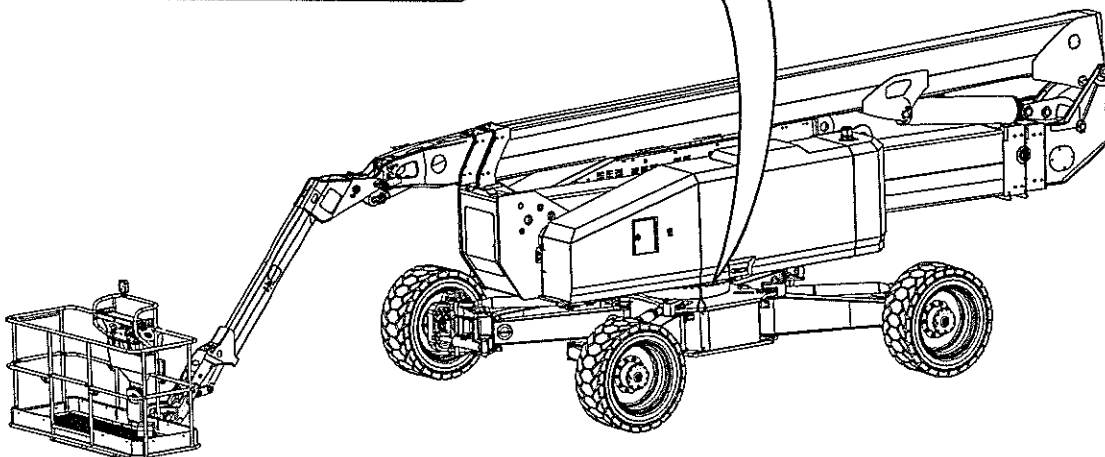
Электронная почта: [market@cndingli.com](mailto:market@cndingli.com)

## Маркировка

### Маркировка

09210047	
<b>Self-Propelled Articulating Boom Lifts</b>	
Model	██████████
Serial No.	██████████
Engine model	██████████
Power	██████████
Rated Load	██████████
	██████████
	██████████
	██████████
Max. Working Height	██████████
Max. Inclination	██████████
Max. Wind Speed	██████████
Max. Manual Force	██████████
Max. Work Pressure	██████████
Up and Over Clearance	██████████
Overall Dimension (L×W×H)	██████████
Gross Weight	██████████
Year of MFG	██████████
Made in China	
 <b>Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd</b> Add: No. 1255 Baiyun South Road, Leidian Town, Daqing, Zhejiang, China Tel: 0086-572-8681688, 8681689 E-mail: market@cndingli.com Http://www.cndingli.com	
Imported and distributed in EU by: Authorized Representative	<b>Dingli Machinery UK Ltd</b> Add: 2 Hamilton Terrace Leamington Spa, Warwickshire, United Kingdom, CV32 4LY Tel: 07437 714652

На рисунке показана заводская табличка с серийным номером и маркировкой CE. Заводская табличка с указанием соответствующих параметров машины расположена в правой задней части рамы.



## Правила техники безопасности



### ОПАСНО

Несоблюдение инструкций и правил техники безопасности, приведенных в настоящем руководстве, может привести к тяжелым травмам или смерти.

### При использовании машины необходимо:

✓ Понимать и применять основные принципы безопасного управления машиной, описанные в настоящем руководстве по эксплуатации.

#### 1 Следует избегать опасных ситуаций.

Прежде чем переходить к следующему разделу, необходимо прочитать и усвоить правила техники безопасности.

- 2 Перед началом работы необходимо обязательно подвергать машину проверке.
- 3 Следует проводить проверку рабочего участка.
- 4 Перед использованием машины следует обязательно выполнять ее функциональную проверку.
- 5 Допускается использование машины только для тех целей, для которых она предназначена.

✓ Предварительно прочитать и усвоить и впоследствии соблюдать изложенные изготовителем инструкции и правила техники безопасности, придерживаться информации, содержащейся в руководствах по технике безопасности и эксплуатации, а также на наклейках, установленных на машине.

✓ Предварительно прочитать и усвоить и впоследствии соблюдать соответствующие нормы безопасности на рабочем месте.

✓ Предварительно прочитать и усвоить и впоследствии соблюдать действующие государственные нормы.

✓ Эксплуатация машины должна осуществляться только квалифицированными работниками, знакомыми с соответствующими нормами в отношении безопасности.

### Обслуживание знаков безопасности

Замените все отсутствующие или поврежденные знаки безопасности. Всегда помните о безопасности оператора. Для чистки знаков безопасности использовать нейтральное мыло и воду. Запрещается использовать чистящие средства на основе растворителей, способных повредить материал знаков безопасности.

## Правила техники безопасности

### Классификация опасности

На наклейках на машине используются символы, цветовая маркировка и сигнальные слова, имеющие следующее значение:



Символ предупреждения об опасности — используется для того, чтобы предупредить об опасности получения травмы. Во избежание возможных травм или смерти соблюдайте все указания по технике безопасности, которые отмечены этим символом.



Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к серьезным травмам или гибели. Эта наклейка имеет красный фон



Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к серьезным травмам или гибели. Эта наклейка имеет оранжевый фон.



Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к травмам легкой или средней тяжести. Эта наклейка имеет желтый фон.



Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к порче имущества; эта наклейка имеет синий фон.

### Условия использования

Машина, описанная в настоящем руководстве, предназначена для подъема людей, инструментов и оборудования в пределах максимальной грузоподъемности, допускаемой платформой, в места проведения тех или иных работ, при этом проведение таких работ осуществляется только с платформы. Доступ на платформу разрешен только с земли через специальную входную дверцу. Область применения описывается далее в настоящем руководстве.

Категорически запрещается использовать машину любым иным способом или в любых иных условиях, выходящих за пределы указанной области применения или не оговоренных изготовителем.

### Надлежащее применение

Эта машина предназначена только для подъема людей, инструментов и материалов в места проведения работ, расположенные на высоте.

Запрещается использовать машину в условиях, отличающихся от проектных, без предварительного одобрения компании DINGLI.

### Защита работников от падений

При работе с данной машиной необходимо использовать средства индивидуальной защиты (СИЗ) для защиты от падения с высоты.

Находясь на платформе, работники должны быть пристегнуты с помощью

## Правила техники безопасности

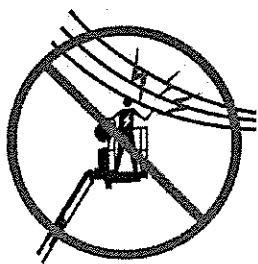
страховочных поясов или комплектов нательных ремней в соответствии с действующими в данной стране правилами. Страховочный шнур должен быть подсоединен к соответствующему креплению, предусмотренному на платформе.

Работники должны следовать инструкциям, установленным работодателем, а также соблюдать местные и государственные нормы безопасности в отношении использования средств индивидуальной защиты для защиты от падения с высоты.

Все СИЗ должны соответствовать действующим государственным нормам безопасности; они должны проверяться и использоваться в соответствии с инструкциями, предоставленными производителем СИЗ.

### ⚠ Опасность поражения электрическим током

Машина не имеет электрической изоляции и не обеспечивает защиту в случае контакта с линиями электропередач или опасного приближения к ним.

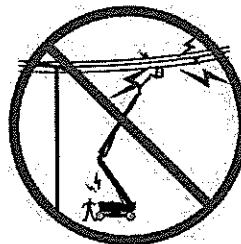


Соблюдать действующие местные и государственные нормы, устанавливающие безопасные расстояния до линий электропередач. Не приближаться к ЛЭП ближе, чем на минимальное безопасное расстояние, указанное в таблице ниже.

Напряжение в сети	Минимальное расстояние
От 0 до 50 кВ	3,05 м
От 50 до 200 кВ	4,60 м
От 200 до 350 кВ	6,10 м
От 350 до 500 кВ	7,62 м
От 500 до 750 кВ	10,67 м
От 750 до 1000 кВ	13,72 м



Необходимо принимать допуск на возможное движение платформы, раскачивание или провисание линии электропередач и воздействие сильных порывов ветра.



В случае соприкосновения машины с линиями электропередач, находящимися под напряжением, необходимо удалиться от машины. Находящиеся на земле или на платформе работники не должны касаться машины или управлять ею до тех пор, пока не будет отключено электропитание.

Не использовать машину во время грозы или при возникновении молний. Не использовать машину в качестве заземления при проведении сварочных работ.

## Правила техники безопасности

### ▲ Опасность опрокидывания

При длительном хранении машина должна быть полностью сложена.

При кратковременном хранении не дольше двух дней допускается поднимать втянутые стрелы башни с втянутыми главными коленами стрелы, при этом угол пересечения главных колен стрелы и стрел башни должен быть менее 60°.

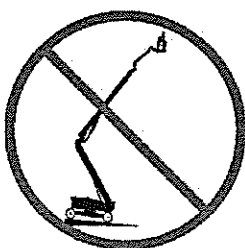
Общая масса находящихся на платформе работников, оборудования и материалов не должна превышать максимальную грузоподъемность платформы или ее расширительного элемента.

#### Максимальная грузоподъемность платформы

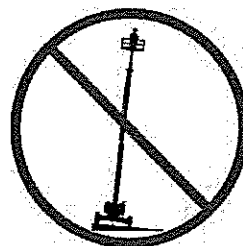
Модель	Максимальная грузоподъемность платформы	Макс кол-во человек
BA44RT	272 кг	2
BA41RT	272 кг	2
BA36RT	272 кг	2

Рабочую платформу не перегружать.

Перед использованием принадлежностей необходимо прочитать, изучить и соблюдать требования соответствующих наклеек, инструкций и руководств.



Подъем и выдвижение стрел допускаются только при условии, что машина находится на твердой и ровной поверхности.



Запрещается эксплуатировать машину на склоне с углом наклона, превышающим максимально допустимое значение, указанное в технических характеристиках и на идентификационной табличке на борту машины.

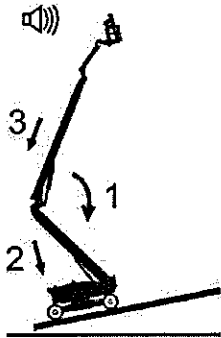
Не использовать датчик наклона в качестве индикатора уровня. Подача сигнала датчика наклона на платформе осуществляется только в тех случаях, когда машина находится на крутом склоне.

Если сигнал датчика наклона подается при опускании главного колена стрелы, не следует его выдвигать, поворачивать или поднимать относительно горизонтального положения. В таких случаях, прежде чем поднимать платформу, необходимо переместить машину на устойчивую, ровную поверхность.

Если во время подъема платформы подается сигнал датчика наклона, следует действовать с максимальной осторожностью. Индикатор загорается в тех случаях, когда машина наклонена и функция бокового смещения в одном или обоих направлениях не работает. Стабилизировать положение главного колена стрелы относительно склона, как показано ниже. Действуя в указанном порядке, опустить главное колено стрелы, после чего переместить машину на устойчивую, ровную поверхность. Не поворачивать главное колено стрелы во время его опускания.

## Правила техники безопасности

**Если сигнал датчика наклона звучит, когда платформа повернута в сторону восходящей части склона:**

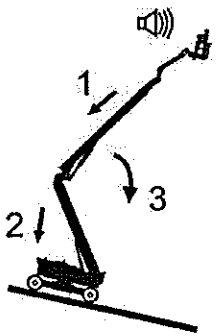


- 1 Опустить главное колено стрелы.
- 2 Сложить/опустить стрелу башни.
- 3 Сложить телескопический сегмент главного колена стрелы.



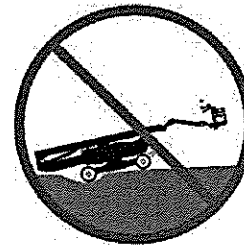
При движении машины с убранной платформой по неровным, неустойчивым, покрытым обломками или скользким поверхностям или вблизи канав и скал соблюдать предельную осторожность, двигаться с низкой скоростью.

**Если сигнал наклона звучит, когда платформа повернута в сторону нисходящей части склона:**



- 1 Сложить телескопический сегмент главного колена стрелы.
- 2 Сложить/опустить стрелу башни.
- 3 Опустить главное колено стрелы.

Запрещается движение машины с поднятым или выдвинутым главным коленом стрелы вблизи неровных, неустойчивых или иным образом представляющих опасность участков.



Необходимо убедиться, что поверхность способна выдержать массу машины, указанную в технических характеристиках в руководстве. Не использовать машину на грязных, обледенелых, скользких, неровных поверхностях и на участках, где имеются ямы.

**Не поднимать главное колено стрелы при скорости ветра более 12,5 м/с. В том случае, если скорость ветра превышает 12,5 м/с в то время, когда главное колено стрелы поднято, необходимо опустить его и приостановить использование машины.**

Запрещается увеличивать площадь поверхности платформы или нагрузку на нее. При воздействии ветра на поверхность большей площади снижается устойчивость машины.

Не использовать машину для подъема подвешенных грузов; не использовать ее в качестве крана.

Не использовать машину для подъема грузов на платформе; ее нельзя использовать в качестве грузового подъемника.

Не использовать машину для перемещения людей с одного этажа на другой; не использовать ее в качестве лифта.

## Правила техники безопасности

Запрещается перемещать машину или другие предметы, отталкиваясь главным коленом стрелы.

Не допускать соприкосновения главного колена стрелы с расположенными поблизости конструкциями.

Запрещается крепить главное колено стрелы или платформу к расположенным поблизости конструкциям.

Не размещать грузы за пределами периметра платформы.



Запрещается тянуть или толкать какие-либо предметы, находящиеся за пределами платформы.

Максимально допустимое физическое усилие – CE 400 Н.

Запрещается вносить изменения в передвижную подъемную рабочую платформу без письменного разрешения компании DINGLI.

Запрещается переоборудовать, выводить из строя, регулировать и перенастраивать компоненты, влияющие на безопасность и устойчивость машины.

Не проводить повторную калибровку какого-либо датчика без письменного разрешения изготовителя или уполномоченного представителя.

Осуществлять калибровку датчиков надлежащим образом.

Запрещается заменять компоненты, имеющие решающее значение для

обеспечения устойчивости машины, компонентами, отличающимися от них массой или техническими характеристиками.

При замене шин использовать только шины с такими же техническими характеристиками и таким же серийным номером.

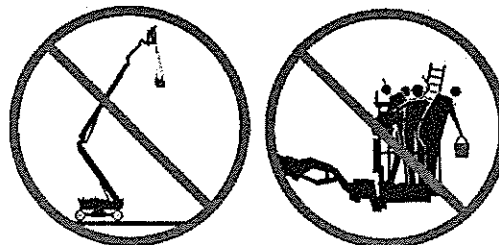
Не заменять шины с оригинальным наполнителем из пеноматериала шинами с пневматической камерой.

Масса колес важна для обеспечения устойчивости машины.

Шины с широким профилем должны устанавливаться только производителем машины. Не заменять оригинальные стандартные шины моделями с широким профилем.

Не заменять и не модифицировать разъем для подзарядки (при наличии) и другие электрические разъемы без письменного разрешения компании DINGLI

Запрещается изменять конструкцию и иные аспекты подъемной платформы без письменного разрешения производителя. Установка на платформе, на ее полу или перилах приспособлений для крепления инструментов и других предметов увеличивает ее массу, а также площадь поверхности, испытывающей воздействие ветра.



Запрещается размещать на машине какие-либо предметы так, чтобы они выступали за ее пределы.

## Правила техники безопасности

Запрещается размещать на платформе или на какой-либо другой части машины лестницы или подмости.

При перевозке инструментов и материалов они должны быть распределены на платформе равномерно так, чтобы находящиеся на платформе работники могли обеспечить их безопасность.

Запрещается использовать машину на подвижных поверхностях или на борту движущегося транспортного средства

Необходимо следить за тем, чтобы все шины находились в хорошем состоянии, давление в шинах с внутренней камерой соответствовало норме, а корончатые гайки были затянуты правильно.

В том случае, если платформа оказывается тем или иным образом заблокирована расположенной рядом конструкцией, которая препятствует ее нормальному движению, запрещается использовать органы управления, расположенные на платформе, чтобы освободить ее. Для этого следует использовать только нижнюю панель и только после того, как все работники покинут платформу.

### ▲ Опасность при движении по склонам

Не двигаться на машине по склону, превышающем максимально допустимые значения восходящего, нисходящего или бокового уклона машины. Максимально допустимые значения уклона применимы только к машинам в сложенном состоянии.

### Максимальный уровень уклона в сложенном состоянии

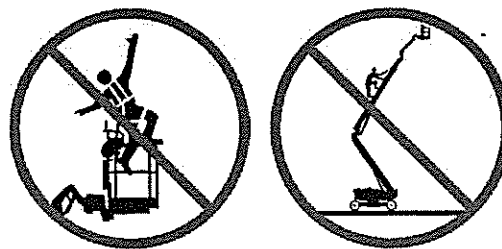
Платформа на нисходящем уклоне	24,2°	(45%)
Платформа на восходящем уклоне	24,2°	(45%)
Боковой уклон	14°	(25%)

Примечание: уровень уклона зависит от состояния грунта и предполагает наличие достаточного сцепления с поверхностью. Необходимо обратиться к главе "Движение по склону" в разделе руководства по эксплуатации.

### ▲ Опасность падения



Находясь на платформе, работники должны быть пристегнуты с помощью страховочных поясов или комплектов нательных ремней в соответствии с постановлениями правительства. Необходимо прикрепить страховочный трос к анкеру, предусмотренному на платформе.



Запрещается сидеть, стоять или карабкаться по перилам платформы. Необходимо всегда твердо стоять на полу платформы.

Запрещается спускаться с платформы, когда она находится в поднятом состоянии.

## Правила техники безопасности

Следует содержать пол платформы в чистоте.

Перед работой опустить защитную планку или закрыть входные ворота.

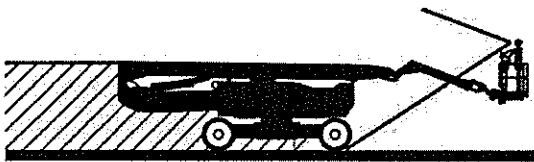
Не забираться и не спускаться с рабочей платформы, когда она находится в поднятом состоянии.

Во время движения проявлять осторожность.

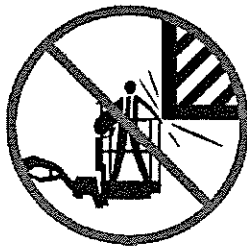
### ▲ Опасность столкновения

При движении или эксплуатации машины следует помнить об ограниченной видимости и слепых зонах.

При вращении поворотной платформы необходимо учитывать положение главного колена стрелы и вылет задней части.

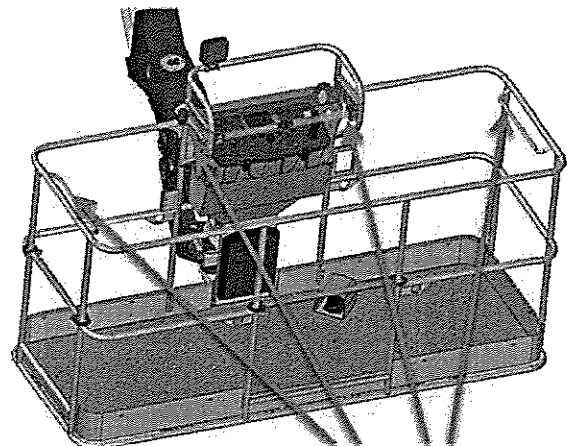


Осмотрите рабочий участок на предмет наличия расположенных на высоте помех, а также других потенциальных опасностей.



Держась за поручни платформы, будьте предельно осторожны и не допускайте заземления.

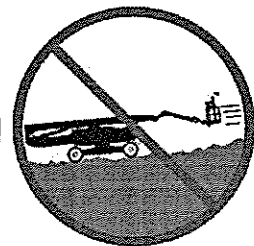
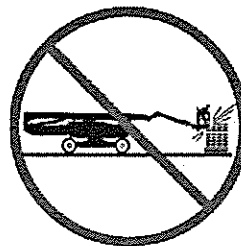
Для защиты рук, не занятых работой, от опасности раздавливания разрешается держаться за планки, показанные на следующем рисунке. Держаться за другие планки запрещено.



За защитную планку можно ухватиться рукой, не занятой работой.

Операторы должны соблюдать правила, установленные работодателем, а также местные и общегосударственные нормы в отношении использования средств индивидуальной защиты.

Обязательно обращать внимание на стрелки направления и на цветовую маркировку на органах управления, находящихся на платформе и на нижней панели, а также на органах управления боковым смещением и рулевого управления.



Не опускать главное колено стрелы, если на участке под ним находится персонал или какие-либо препятствия.

## Правила техники безопасности

Необходимо ограничивать скорость движения в соответствии с состоянием поверхности грунта, интенсивностью дорожного движения, наличием уклона, присутствием людей или другими факторами, которые могут привести к столкновению.

### ▲ Опасность травм

Использование машины допускается только на хорошо проветриваемых участках во избежание риска отравления угарным газом.

Не эксплуатируйте машину с утечкой гидравлического масла или воздушной течью. Утечка гидравлической жидкости или воздуха может привести к ожогу кожи.

Прикосновение к компонентам, находящимся под защитными крышками, может привести к серьезным травмам персонала. Доступ в отсеки машины разрешен только персоналу, имеющему необходимую квалификацию для технического обслуживания. Оператор машины может производить осмотр оборудования перед началом работы. Во время работы машины все отсеки должны оставаться закрытыми и запертыми.

### ▲ Опасность взрыва и пожара

Не запускать двигатель при наличии запаха или следов сжиженного нефтяного газа, бензина, дизельного топлива или других взрывоопасных веществ.

Не заправлять машину при включенном двигателе.

Заправлять машину только в хорошо проветриваемом месте, в отсутствие искр, пламени и зажженных сигарет.

Не использовать машину в опасной остановке, в присутствии газа, горючих или взрывоопасных материалов, а также в местах с взрывоопасной средой.

Не распылять эфир в двигателях, оснащенных свечами предварительного подогрева.

### ▲ Опасности вследствие неисправности машины

Не использовать машину, если она повреждена или неисправна.

Перед началом каждой рабочей смены производить тщательную проверку машины и всех ее функций. Поврежденные или неисправные машины необходимо пометать и немедленно выводить из эксплуатации.

Проверки в рамках технического обслуживания должны обязательно выполняться в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации и соответствующим руководством по техническому обслуживанию DINGLI.

Необходимо следить за тем, чтобы все наклейки находились на своих местах и были читаемыми.

Необходимо следить за тем, чтобы руководство по эксплуатации, руководства по технике безопасности и обязанностям работников пребывали в сохранности, были читаемы и хранились в безопасном месте в соответствующем контейнере, установленном на машине.

## Правила техники безопасности

### **▲ Опасности, связанные с окружающими условиями на рабочем участке**

Не использовать машину при температуре окружающей среды ниже  $-20^{\circ}\text{C}$  или выше  $40^{\circ}\text{C}$ . Для работы в экстремальных условиях следует обратиться к изготовителю.

Не использовать машину при наличии взрывоопасной среды.

Не использовать машину, если окружающее освещение не обеспечивает достаточную видимость для выполнения работ или безопасного движения машины.

Не использовать машину, если кто-то находится в ее зоне действия или в непосредственной близости от нее.

### **Блокировка машины по окончании работы**

- 1 Найти безопасную площадку для стоянки с ровной и твердой поверхностью, без каких-либо препятствий и движущихся транспортных средств.
- 2 Втянуть и опустить стрелы в сложенное положение.
- 3 Повернуть поворотную платформу так, чтобы стрела оказалась между неуправляемыми колесами.
- 4 Повернуть ключ зажигания в положение «ВЫКЛ» и извлечь его, чтобы не допустить несанкционированного использования машины.

### **▲ Опасность ожогов**

Аккумуляторные батареи содержат кислоту. Обязательно использовать защитную одежду и очки при работе с аккумуляторными батареями.

Не допускать разлива кислоты и контакта с ней. В случае утечки кислоты из аккумуляторной батареи нейтрализовать ее с помощью бикарбоната натрия и воды.

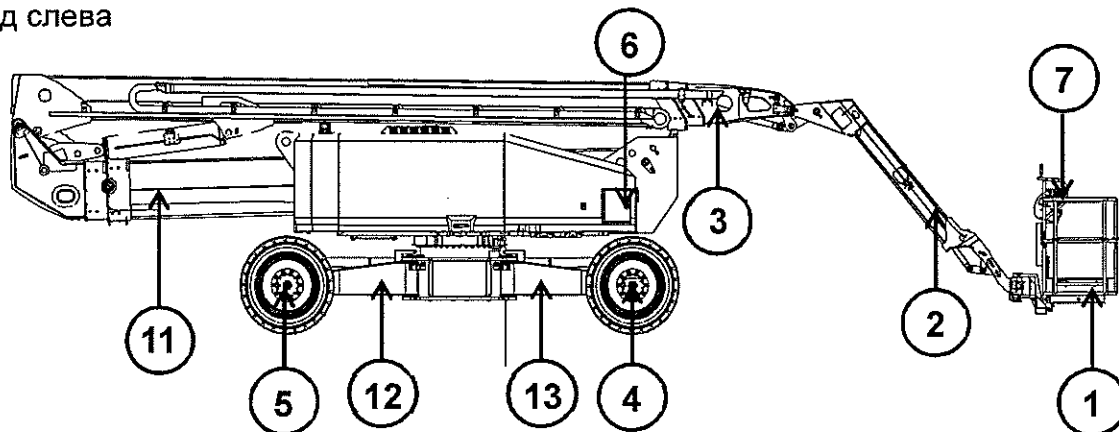
### **▲ Государственные правила дорожного движения**

Необходимо соблюдать государственные правила дорожного движения.

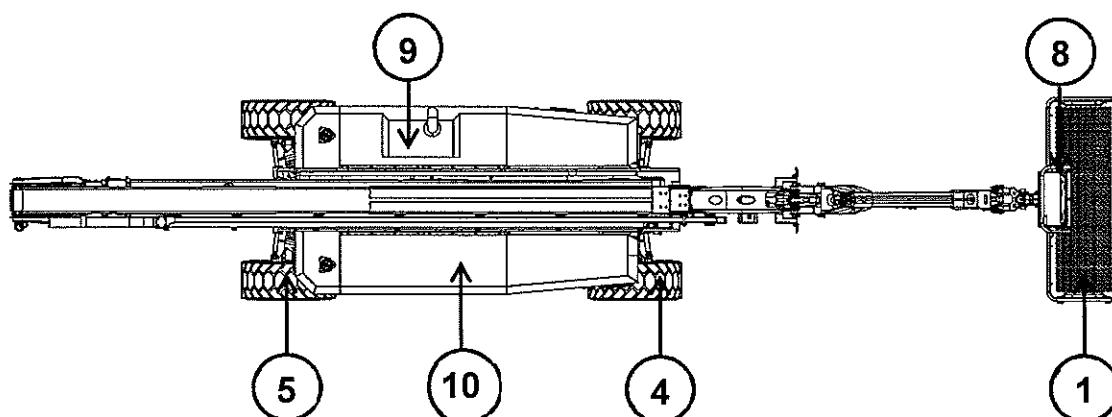
## Условные графические обозначения

### Условные графические обозначения

Вид слева



Вид сверху



1 - платформа

2 - Укосина

3 - Главное колено стрелы

4 - Задние колеса

5 - Передние колеса

6 - Нижняя панель управления

7 - Панель управления на платформе

8 - Ножной переключатель

9 - Моторный отсек

10 - Отсек для гидравлического бака

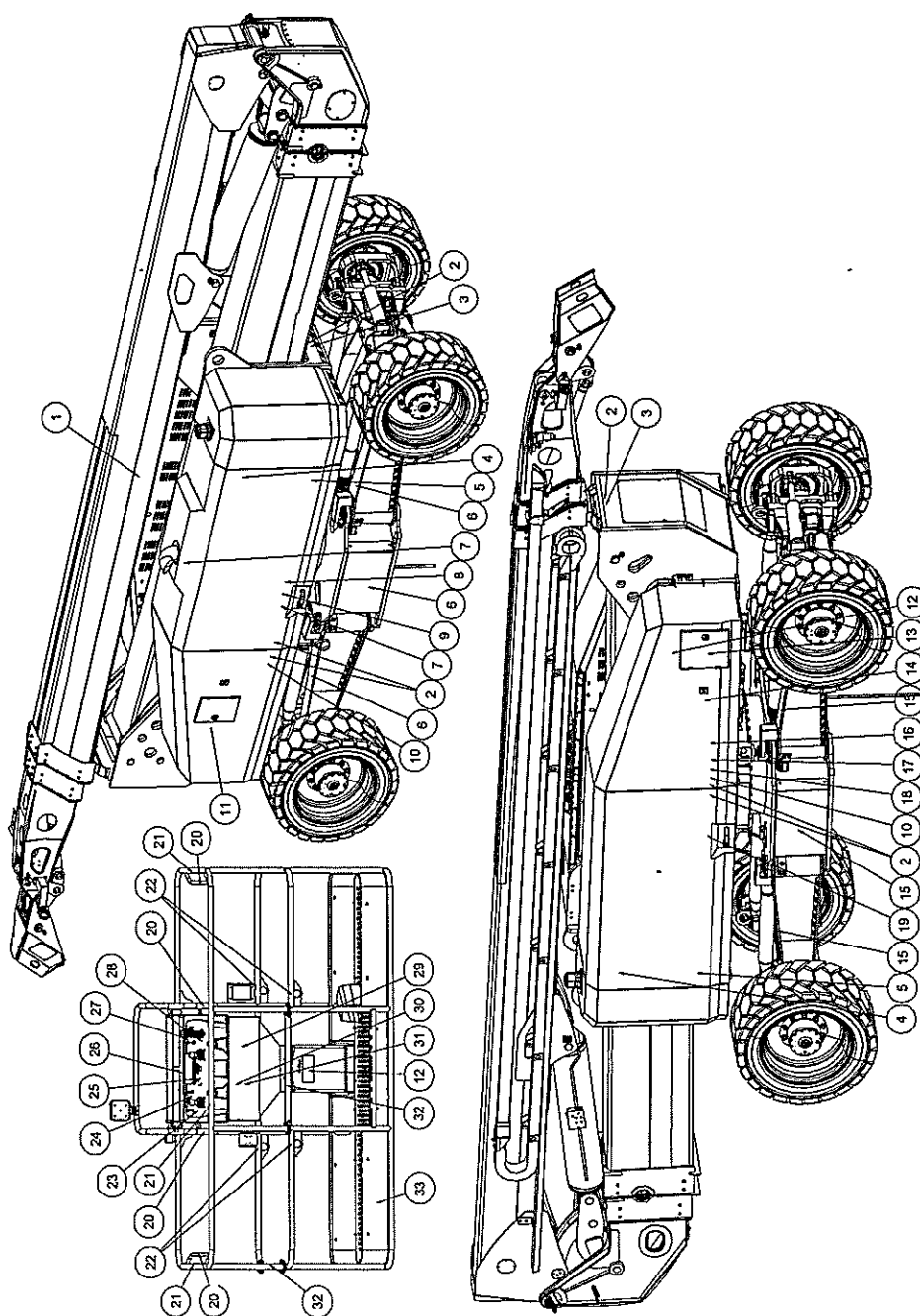
11 - Стрела башни

12 - Передний мост

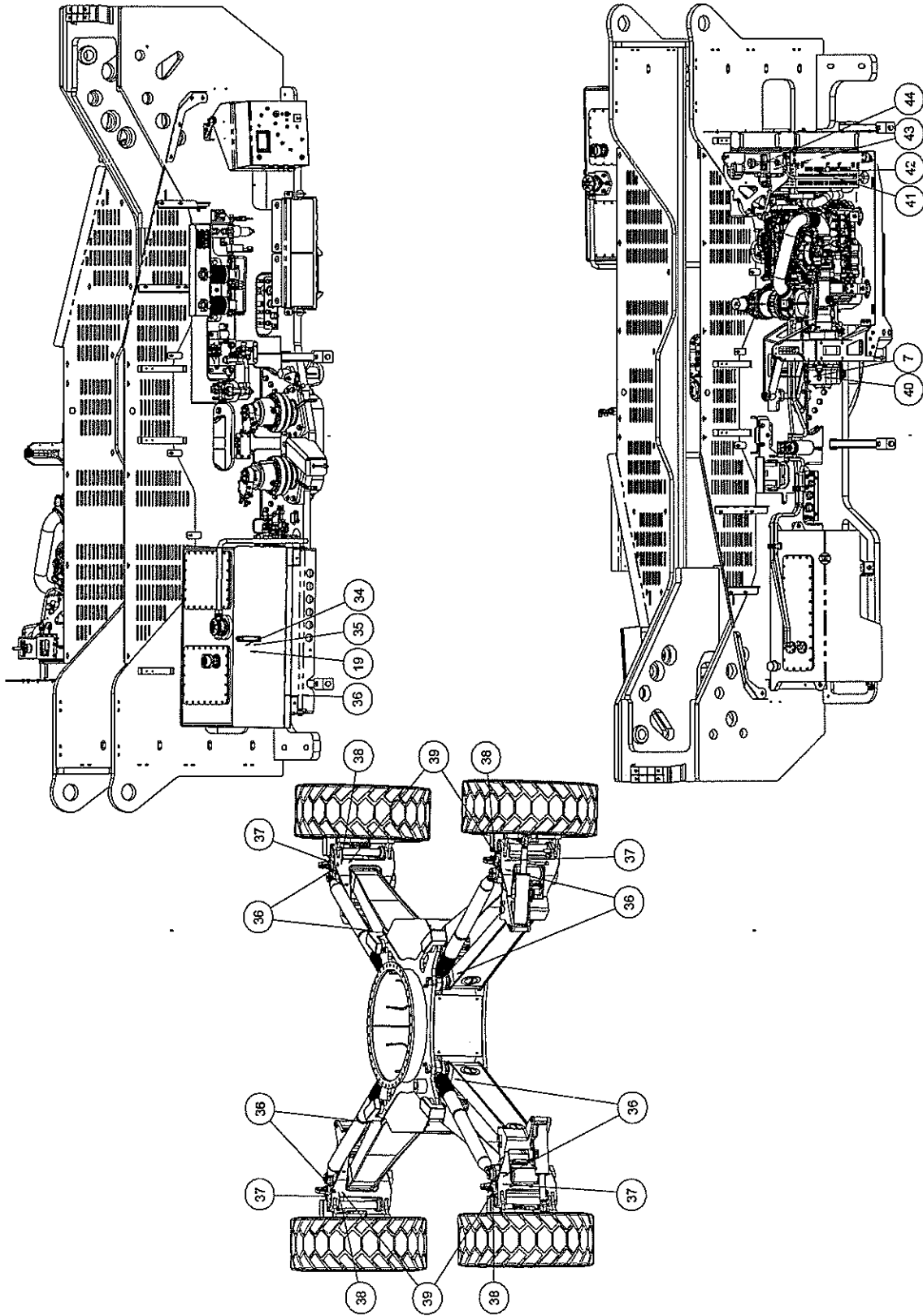
13 - Задний мост










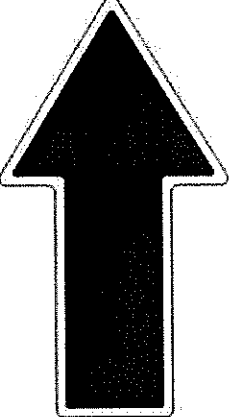
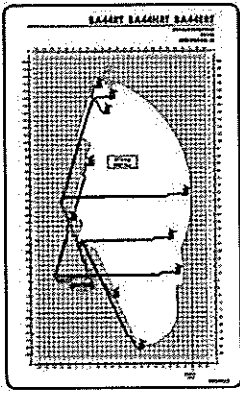


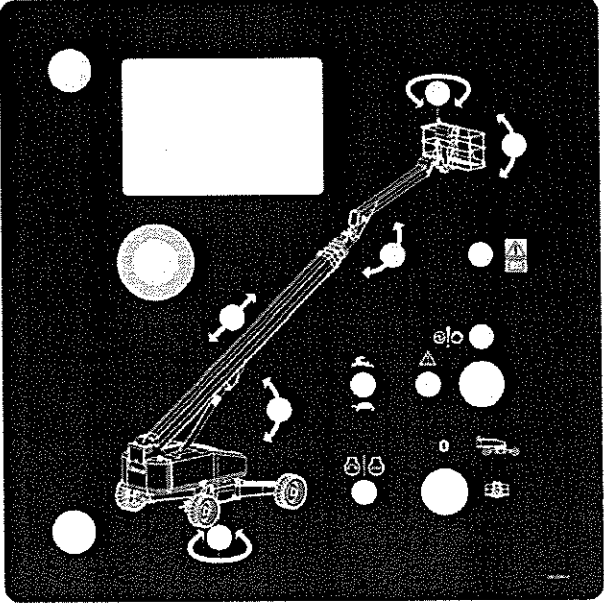
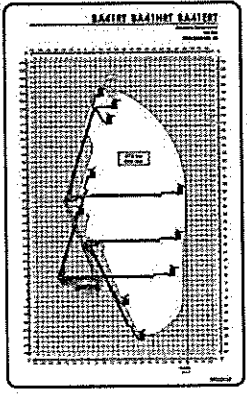
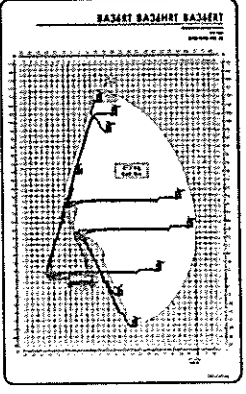
### Таблички и наклейки

Необходимо изучить все таблички и наклейки и усвоить их значение. Запрещается эксплуатация машины, если на ней **ОТСУТСТВУЮТ ТАБЛИЧКИ И НАКЛЕЙКИ С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ («ОПАСНО!», «ВНИМАНИЕ!», «ОСТОРОЖНО!»)** И **УКАЗАНИЯМИ ИЛИ ЕСЛИ ОНИ НЕ ЧИТАЕМЫ**. Поврежденные, отсутствующие и не читаемые таблички и наклейки необходимо заменить.

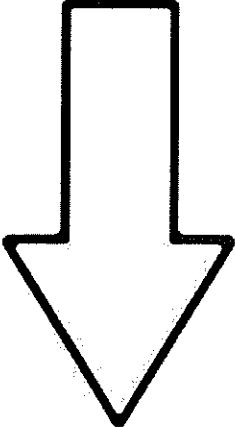









# Наклейки

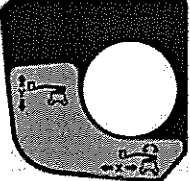
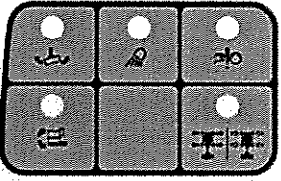
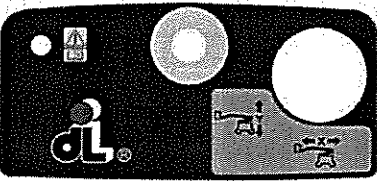



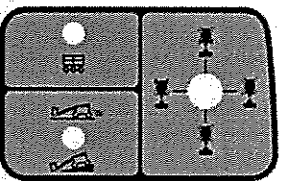

<p>① 09630240</p> <h1>BA44RT</h1>	<p>④ 09920017</p> 	<p>④ 09920018</p> 	<p>④ 09920023</p> 
<p>① 09630241</p> <h1>BA41RT</h1>	<p>② 09410118</p> 	<p>③ 09410117</p> 	<p>⑦ 09410186</p> 
<p>① 09630242</p> <h1>BA36RT</h1>	<p>⑨ 09310370</p> 	<p>⑩ 09410228</p> 	<p>⑧ 09310546</p> 
<p>⑤ 09620027</p> <h1>BA44RT</h1>	<p>⑥ 09310251</p> 	<p>⑭ 09320022</p> 	<p>⑪ 09310253</p> 
<p>⑤ 09620028</p> <h1>BA41RT</h1>			
<p>⑤ 09620029</p> <h1>BA36RT</h1>			
<p>⑫ 09340026</p> 			
<p>⑬ 09120012</p> 		<p>⑭ 09320023</p> 	
		<p>⑭ 09320024</p> 	

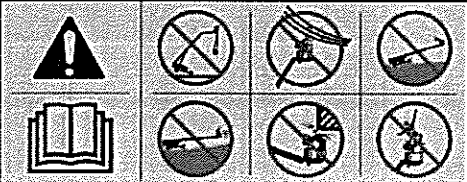
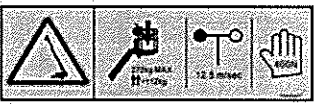
**Наклейки**

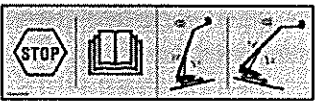


(15) 09310250 
 (16) 09410242 
 (17) 09410138 
 (18) 09410139 
 (19) 09310252 


(20) 09340070 
 (21) 09440212 
 (22) 09340041  x1



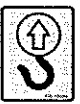
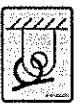

(23) 09140040 
 (24) 09140055 
 (25) 09140041 






(26) 09140038 
 (27) 09140056 
 (28) 09140042 

(29) 09440499 
 (30) 09440807 

(31) 09440498 
 (32) 09340029 
 (33) 09440384 

**CAPACITY • 272kg** 

(35) 09310053 
 (36) 09310364 
 (37) 09320014 
 (38) 09310366 
 (39) 09310568 

(40) 09310254 
 (41) 09410120 
 (42) 09410122 
 (43) 09310369 
 (44) 09410123 

## Наклейки

№	№ детали	Описание	Кол-во	Примечания
1	09630240	Наклейка, этикетка «BA44RT»	1	BA44RT
	09630241	Наклейка, этикетка «BA41RT»	1	BA41RT
	09630242	Наклейка, этикетка «BA36RT»	1	BA36RT
2	09410118	Наклейка, знак. «Опасность заземления рук»	6	
3	09410117	Наклейка, знак «Опасно. Риск раздавливания»	2	
4	09920017	Наклейка, этикетка - 44 м	2	BA44RT
	09920018	Наклейка, этикетка - 41 м	2	BA41RT
	09920023	Наклейка, этикетка - 36 м	2	BA36RT
5	09620027	Наклейка, этикетка «BA44RT»	2	BA44RT
	09620028	Наклейка, этикетка «BA41RT»	2	BA41RT
	09620029	Наклейка, этикетка «BA44RT»	2	BA36RT
6	09310251	Наклейка, инструкции. Черная стрелка «Вперед»	3	
7	09410186	Наклейка, знак. «Высокая температура»	3	
8	09310546	Наклейка, инструкции. «Шум 107 дБ»	1	
9	09310370	Наклейка, инструкции. «Двигатель»	1	
10	09410228	Наклейка, знак. «Опасность поражения электрическим током»	2	
11	09310253	Наклейка, инструкции. «Дизель»	1	
12	09340026	Наклейка, знак. «Оператору рекомендуется свериться с инструкциями по эксплуатации»	2	
13	09120012	Наклейка, нижняя панель управления	1	
14	09320022	Наклейка, инструкции. «Действия в рабочей зоне»	1	BA44RT
	09320023	Наклейка, инструкции. «Действия в рабочей зоне»	1	BA41RT
	09320024	Наклейка, инструкции. «Действия в рабочей зоне»	1	BA36RT
15	09310250	Наклейка, инструкции. Белая стрелка «Обратный ход»	3	

## Наклейки

№	№ детали	Описание	Кол-во	Примечания
16	09410242	Наклейка, знак. "Уровень уклона"	1	
17	09410138	Наклейка, знак. «Опасность взрыва/возгорания»	1	
18	09410139	Наклейка, знак. «Опасность травмирования струей под давлением»	1	
19	09310252	Наклейка, инструкции. «Гидравлика»	2	
20	09340070	Наклейка, знак. "Положение рук, не занятых работой"	4	
21	09440212	Наклейка, предупреждение. «Опасность раздавливания»	3	
22	09340041	Наклейка, метка. «Точка крепления страховочного троса»	4	
23	09140040	Наклейка для панели управления на платформе	1	
24	09140055	Наклейка для панели управления на платформе	1	
25	09140041	Наклейка для панели управления на платформе	1	
26	09140038	Наклейка для панели управления на платформе	1	
27	09140056	Наклейка для панели управления на платформе	1	
28	09140042	Наклейка для панели управления на платформе	1	
29	09440499	Наклейка, знак. «Общие правила техники безопасности»	1	
30	09440807	Наклейка, метка. «Грузоподъемность 272 кг»	1	
31	09440498	Наклейка, знак. «Опасность опрокидывания, опасный крен»	1	
32	09340029	Наклейка, инструкции. «Открытие/закрытие»	2	
33	09440384	Наклейка, метка. «Грузоподъемность 272 кг»	1	
34	09310052	Наклейка, инструкция. «Верхний предел уровня масла»	1	
35	09310053	Наклейка, инструкция. «Нижний предел уровня масла»	1	

## Наклейки

№	№ детали	Описание	Кол-во	Примечания
36	09310364	Наклейка, инструкции. «Отверстие для заправки консистентной смазки»	9	
37	09320014	Наклейка, инструкции. «Точка захвата при подъеме»	4	
38	09310366	Наклейка, инструкции. «Точка крепления троса»	4	
39	09310568	Наклейка, инструкции. «Максимальная нагрузка на колесо 10500 кг»	4	
40	09310254	Наклейка, инструкции. «Воздушный фильтр»	1	
41	09410120	Наклейка, знак. «Опасность пореза»	1	
42	09410122	Наклейка, знак. «Опасность затягивания»	- 1	
43	09310369	Наклейка, уведомление. «Залив незамерзающей охлаждающей жидкости»	1	
44	09410123	Наклейка, знак. «Жидкости под давлением»	1	

## Технические характеристики

### Технические характеристики машины

Позиция \ Модель	BA44RT	BA41RT	BA36RT
<b>Габариты в сложенном состоянии</b>			
Длина (в транспортном положении)	11,97 м	11,95 м	11,91 м
Ширина (в транспортном положении)	2,44 м	2,44 м	2,44 м
Высота (в транспортном положении)	3,1 м	3,1 м	3,03 м
<b>Номинальная грузоподъемность</b>			
Номинальная грузоподъемность	272 кг		
Макс. кол-во человек	2		
<b>Габариты платформы</b>			
Длина платформы	2,44 м		
Ширина платформы	0,91 м		
<b>Размерные характеристики при работе</b>			
Максимальная высота подъема платформы	42,06 м	39,08 м	34,2 м
Максимальная высота, доступная для работы	44,06 м	41,08 м	36,2 м
Максимальный вылет платформы	22,37 м	19,26 м	20,71 м
Максимальный рабочий радиус	22,97 м	19,86 м	21,31 м
Максимальный угол подъема главного колена стрелы	72,23°		
Высота подъема с вытягиванием в сторону	18,8 м	18,8 м	15,75 м
Максимальная глубина опускания	9,65 м	6,83 м	4,37 м
Минимальный радиус поворота с выдвинутыми мостами (внутреннее колесо/внешнее колесо)	2,99 м/5,41 м		
Минимальный радиус поворота с убранными мостами (внутреннее колесо/внешнее колесо)	8,27 м/10,85 м		
Максимальный продольный уклон (со сложенной стрелой)	45%		
Максимальный угол наклона	X-5°, Y-5°		

## Технические характеристики

Позиция \ Модель	BA44RT	BA41RT	BA36RT
Вращение поворотной платформы (градусы)	360° (непрерывно)		
Поворот платформы (градусы)	180°		
Угол подъема укосины	226° (+60°, -166°)		
Вылет задней части с втянутой стрелой башни	3,45 м		4,26 м
Вылет задней части с поднятой стрелой башни	2,47 м		1,22 м
Колесная база с выдвинутыми мостами	4,07 м		
Колесная база с убранными мостами	4,27 м		
Общая масса машины	23866 кг	23684 кг	22070 кг
Дорожный просвет	0,4 м		
<b>Аккумуляторная батарея</b>			
Тип	Свинцово-кислотная батарея		
Емкость (режим по току 20 часов)	110 * 2 А-ч		
Номинальное напряжение	12 В пост. тока		
<b>Шины и колеса</b>			
Тип	Заполненные пеной шины и колеса		
Модель	445/50D710		
Внешний диаметр	1159 мм		
Ширина	450 мм		
Давление колеса на контактную поверхность	1478 кПа	1464 кПа	1364 кПа
Примечание: значение давления колеса на контактную поверхность приведено только для справки, оно зависит от многих факторов, таких как материал шин, шероховатость дорожного покрытия, пространственное положение машины и температура.			
<b>Уровень воздушного шума</b>			
Максимальный уровень шума на платформе	<70 дБ		
Уровень вибрации	<2,5 м/с <sup>2</sup>		

## Технические характеристики

### Эксплуатационные характеристики

Позиция	Модель	BA44RT	BA41RT	BA36RT
	Скорость движения (главное колено стрелы в убранном положении, режим высокой скорости) (км/ч)			6
Скорость движения (главное колено стрелы поднято или выдвинуто) (км/ч)			1,1	
Скорость подъема главного колена стрелы (с)			80~90	
Скорость опускания главного колена стрелы (с)			75~85	
Вылет выдвигания телескопа (с)			55~60	
Время выдвигания телескопа (с)			55~60	
Скорость поворота влево или вправо (главное колено стрелы полностью втянуто) (с)			160~180	
Скорость подъема вспомогательного колена стрелы (с)			85~95	
Скорость опускания вспомогательного колена стрелы (с)			85~95	
Скорость раскладывания вспомогательного колена стрелы (с)			85~95	
Скорость втягивания вспомогательного колена стрелы (с)			85~95	
Скорость подъема укосины (с)			38~43	
Скорость опускания укосины (с)			38~43	
Скорость поворота платформы вправо и влево (с)			25~35	
Скорость подъема и опускания платформы (м/с)			0,17~0,26	
Скорость выдвигания/втягивания (м/с)			0,13~0,17	
Скорость вращения в сложенном состоянии (м/с)		0,45~0,56		0,39~0,50
Скорость вращения при максимальном изменении вылета платформы (м/с)		0,49~0,59		0,43~0,52

## Технические характеристики

### Состояние элементов машины при проведении замеров скорости исполнения

**Подъем главного колена стрелы:** Главное колено стрелы полностью втянуто. Подъем, фиксация времени, опускание, фиксация времени. Если главное колено стрелы полностью выдвинуто, данные испытаний будут отличаться.

**Вращение:** главное колено стрелы находится в убранном положении. Повернуть поворотную платформу на один оборот и зафиксировать затраченное время; повернуть на один оборот в обратную сторону и зафиксировать затраченное время.

**Выдвижение:** главное колено стрелы в полностью поднятом положении, стрела втянута. Выдвинуть, зафиксировать время; втянуть, зафиксировать время

**Движение машины:** Данное испытание следует проводить на ровной, горизонтальной поверхности. Переключатель режима привода должен находиться в положении «Режим высокой скорости». Начать движение примерно за 8 м от точки начала измерений, чтобы в момент начала испытания скорость была максимальной. Испытательное расстояние 60 м. Нажать на рычаг передвижения до конца и провести испытание в направлении вперед, зафиксировать время, необходимое для прохождения 60 метров. Провести испытание в обратном направлении, зафиксировать время, необходимое для прохождения 60 метров.

**Движение машины (стрела поднята выше горизонтальной линии):** Данное испытание следует проводить на ровной, горизонтальной поверхности. Переключатель режима привода должен находиться в положении «Режим низкой скорости». Это позволяет убедиться в том, что переключатели работают при главном колене стрелы, расположенном выше горизонтальной линии. Испытательная поездка составляет 15 м. Движение вперед, фиксация времени. Движение задним ходом, фиксация времени.

**Поворот платформы:** Платформа горизонтальна и до конца повернута в одном направлении. Поворот в противоположном направлении, фиксация времени. Поворот в другую сторону, фиксация времени.

**Укосина:** платформа в горизонтальном положении, ее продольная плоскость симметрии совпадает с продольной плоскостью симметрии всей машины. Перевести укосину из нижнего в самое верхнее положение и зафиксировать время. Произвести изменение вылета сверху вниз до самого нижнего положения и зафиксировать время.

### Примечания относительно проведения испытаний

- 1 Отсчет времени запуска и остановки должен запускаться с помощью функции, а не с помощью контроллера или переключателя, запускающего или останавливающего движение.
- 2 Результаты испытания движения машины соответствуют шинам 445/50D710.
- 3 Все испытания на скорость выполняются на нижней панели управления. Результаты испытаний на скорость не применимы к работе на панели управления на платформе.

## Технические характеристики

- 4 Скорость выполнения функций может варьироваться в зависимости от температуры и вязкости гидравлического масла. Испытания следует проводить при температуре масла выше 38°C.
- 5 При установке переключателя скорости в положение малой скорости некоторые функции управления потоком могут не работать.

### Технические характеристики двигателя DEUTZ TD 2.9-L4

Объем, вытесняемый за один оборот	2,925 л
Количество цилиндров	4
Внутренний диаметр цилиндра и ход поршня	92×110 мм
Номинальная мощность	55,4 кВт при 2600 об/мин
Максимальный крутящий момент	260 Н·м при 1800 об/мин
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2
Низкий холостой ход	900 об/мин
Регулятор	Электрический
<b>Система смазки</b>	
Давление масла (низкий холостой ход, прогретый двигатель)	140 кПа/1,4 бар
Емкость масла (без/с фильтром)	9 л
Температура масла в поддоне для смазочного масла, максимум	125°C
Устройство поставляется заправленным маслом 15W-40, в случае эксплуатации при экстремальных температурах может понадобиться масло с иными характеристиками. Подробную информацию см. в «Руководстве по эксплуатации двигателя».	
<b>Требования к топливу</b>	
Заливаемое топливо должно соответствовать стандарту EN590. При изменении местных условий окружающей среды следует обратиться к руководству по эксплуатации двигателя.	
<b>Охлаждающая жидкость двигателя</b>	
Тип охлаждения	Водяное охлаждение
Емкость системы охлаждения (только внутри двигателя, без учета охладителей и труб подвода воды)	3,5 л
Натяжение клинового ремня (ширина 13 мм). Предварительное натяжение/повторное натяжение	650±50/400±50 Н

## Технические характеристики

Таблица «Объем масла и охлаждающей жидкости»

№	Наименование	Модель	Дозировка	Примечания
1	Машинное масло	Mobil 15W-40	Около 9 л	
2	Охлаждающая жидкость		Около 20 л	
3	Масло для редуктора		Умеренная	
4	Консистентная смазка или масло для смазки вращающихся частей		Умеренная	См. главу о смазке
5	Гидравлическое масло	L-HM46	230 л	Масло для заливки в гидравлический бак выбирается в соответствии с пожеланиями заказчика. В отсутствие таких пожеланий в гидравлический бак заливается масло L-HM46. Внимание: для замены масла в соответствии с условиями окружающей среды в месте эксплуатации требуется подтверждение клиента.
6	Дизель		135 л	В соответствии с EN590

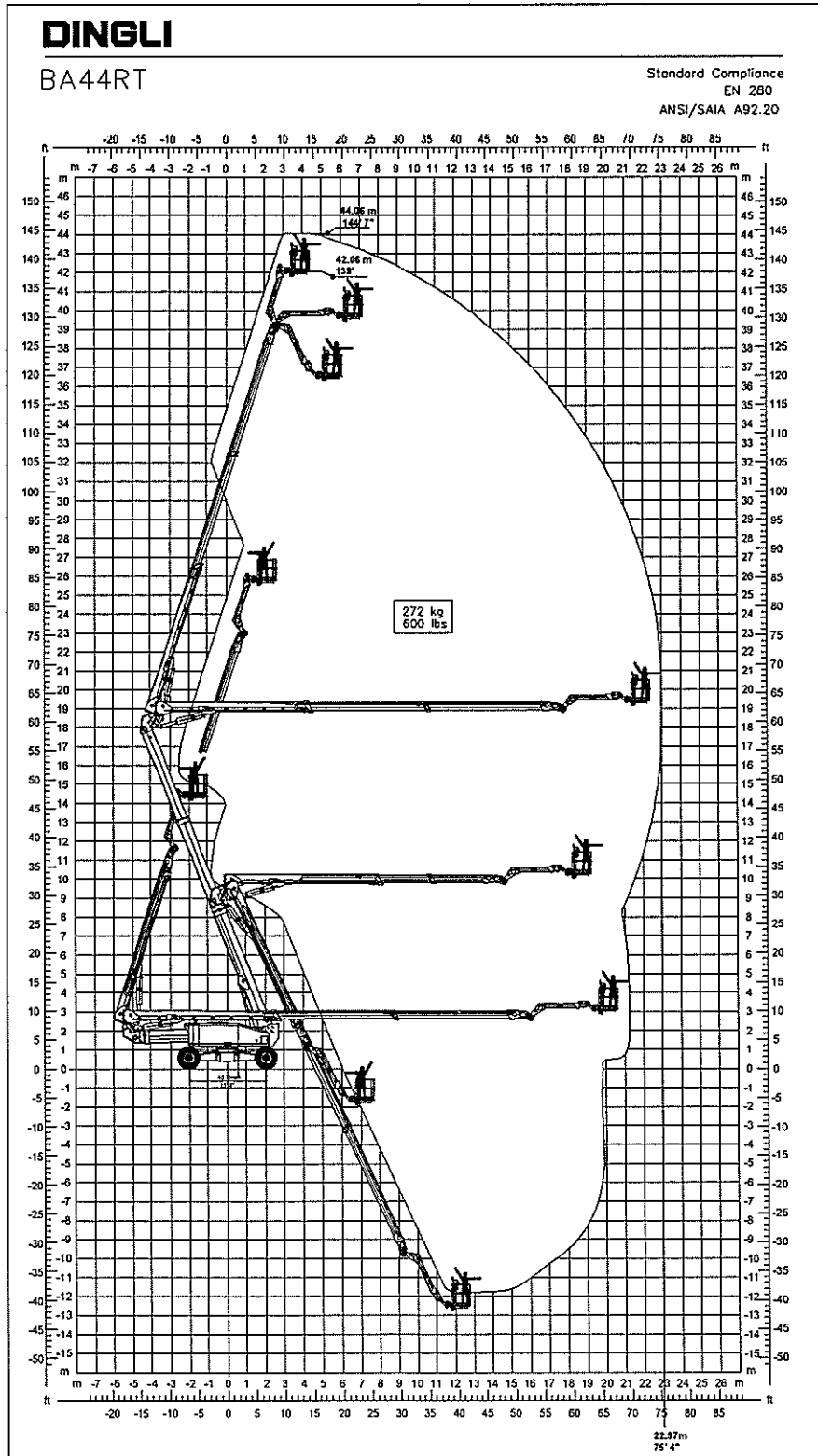
## Технические характеристики

### Технические характеристики гидравлической системы

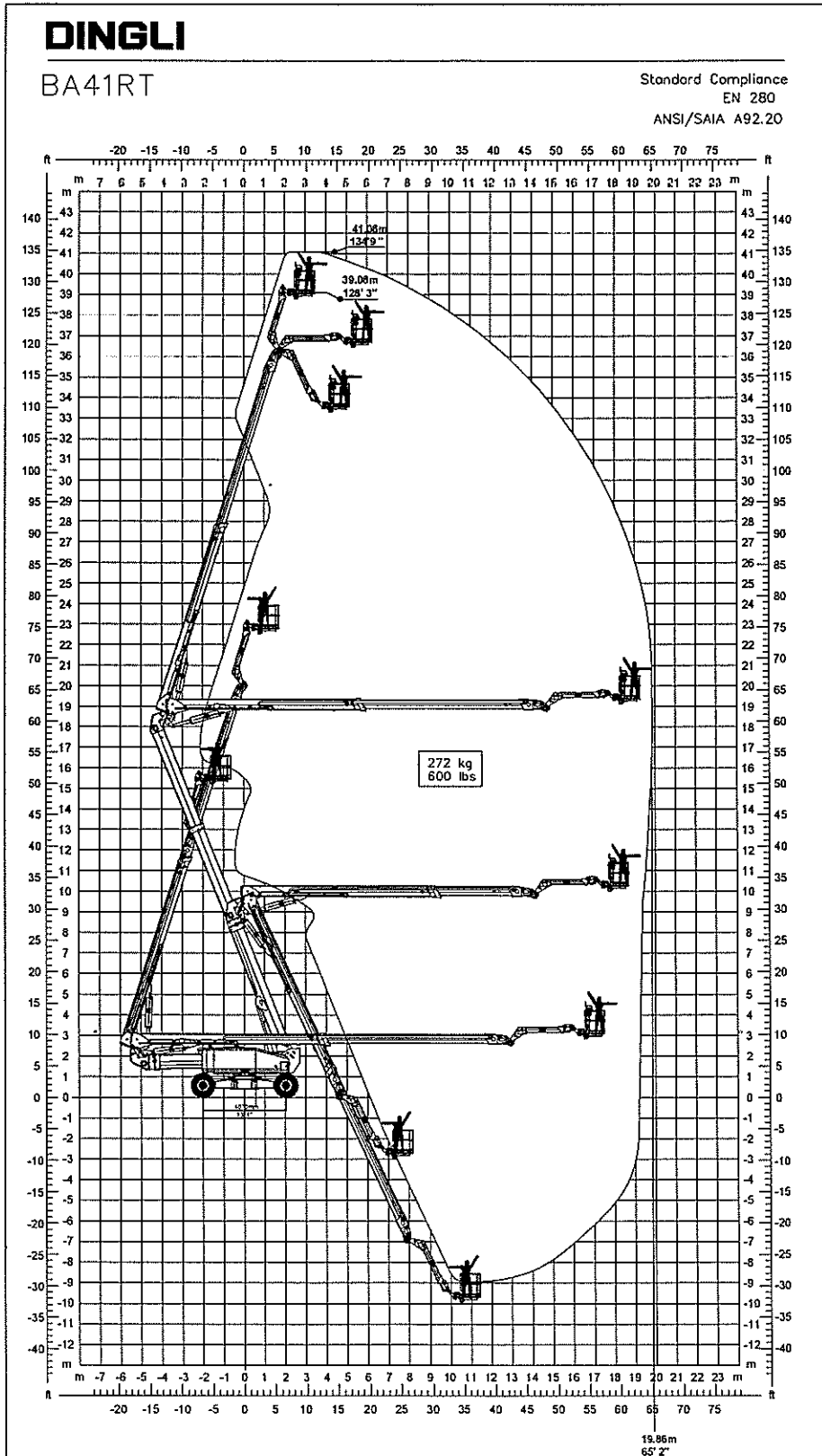
<b>Насос привода</b>		
Тип	Двунаправленный поршневой насос переменного объема	
Объем, вытесняемый за один оборот	45 куб. см	
Максимальное пиковое значение давления	420 бар	
Максимальное значение давления для нормальной работы	398 бар	
Давление нагнетания	25 бар	
<b>Приводной двигатель</b>		
Тип	Двухскоростной поршневой двигатель с переменным рабочим объемом	
Рабочий объем двигателя	Мин.	15 куб. см
	Макс.	45 куб. см
Номинальное рабочее давление	400 бар	
<b>Двигатель для управления рабочими органами</b>		
Тип	Поршневой насос переменного объема	
Номинальное рабочее давление	240 бар	
Рабочий объем двигателя	45 куб. см	
<b>Коллектор шасси</b>		
Разгрузочное давление для выполнения функции	250 бар	
<b>Клапан управления платформой</b>		
Настройка давления изменения вылета укосины и поворота платформы	200 бар	
<b>Гидравлический бак</b>		
Максимальная вместимость	280 л	
<b>Вспомогательная насосная установка</b>		
Модель	ET135AK/XO 100/1,7 S 819	
Объем, вытесняемый за один оборот	1,7 см <sup>3</sup>	

# Технические характеристики

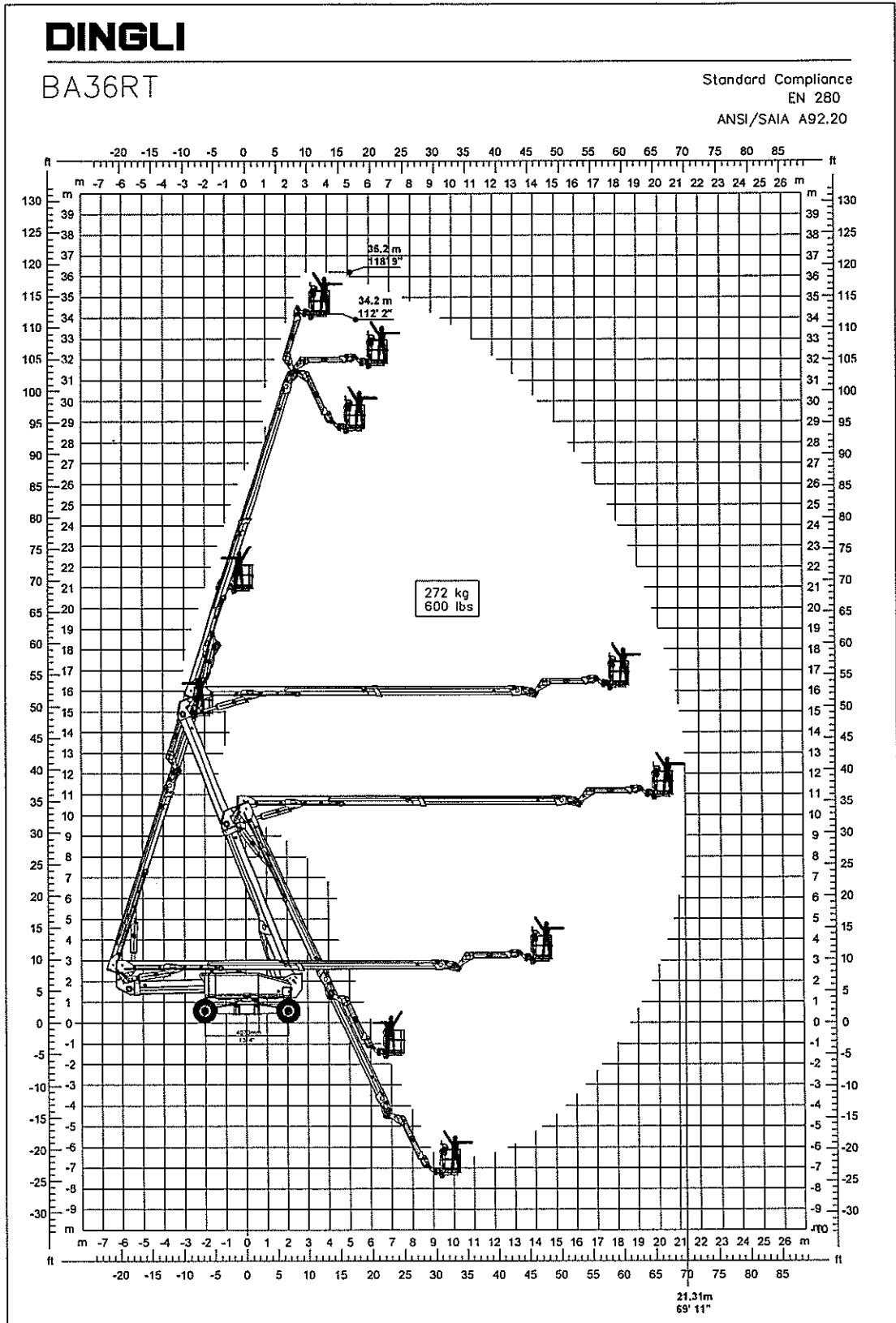
## Пределы рабочей зоны



# Технические характеристики



# Технические характеристики

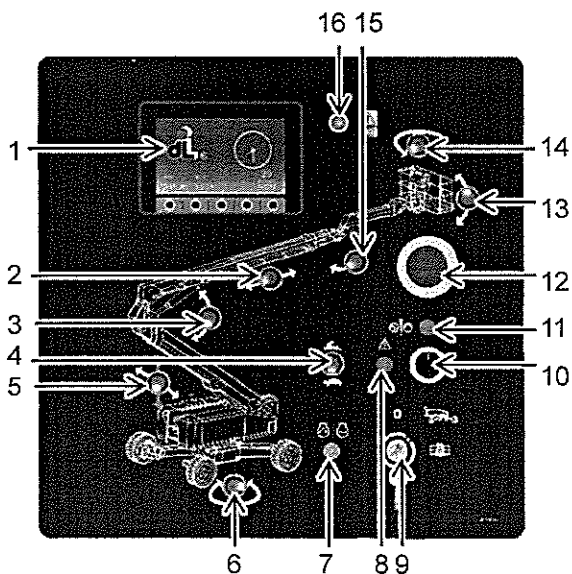
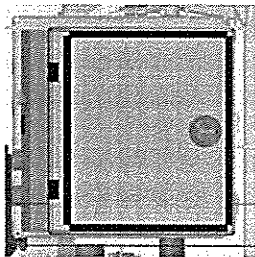


## Органы управления

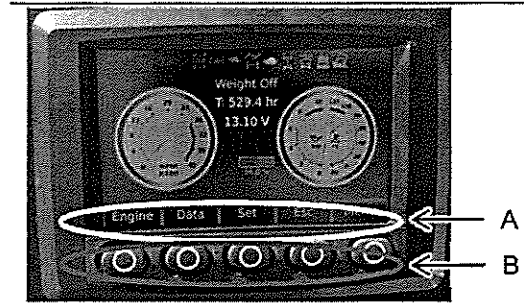
### Нижняя панель управления

Обычно нижняя панель управления используется для подъема платформы для целей хранения и функциональных испытаний. Нижняя панель управления может использоваться в экстренных ситуациях для спасения людей, находящихся на платформе в нетрудоспособном состоянии. При выборе нижней панели управления органы управления на платформе будут неработоспособны, за исключением выключателя аварийного останова.

Нижняя панель управления расположена на левой стороне поворотной платформы и закрыта левыми кожухами. Чтобы воспользоваться органами управления на нижней панели, открыть откидную дверцу, показанную ниже. Вытянуть рукоятку блокировки, затем повернуть откидную дверцу по часовой стрелке.



### 1 Панель световых индикаторов



На эту панель выводится основная информация, требующаяся для контроля работы машины. Доступные страницы и параметры отображаются в нижней части экрана [A] и управляются соответствующими кнопками, расположенными ниже [B].

### Главная страница

В верхнем ряду отображаются следующие элементы:

- Световой индикатор тревоги;
- Световой индикатор низкого напряжения аккумулятора;
- Световой индикатор свечи предпускового подогрева двигателя;
- Световой индикатор включения стояночного тормоза;
- Световой индикатор низкого давления моторного масла;
- Световой индикатор блокировки переднего моста (резерв);
- Световой индикатор включения блокировки дифференциала;
- Световой индикатор выбора панели управления (нижняя/на платформе);
- Световой индикатор выбора

## Органы управления

режима рулевого управления;

- Световой индикатор выбора скоростного режима (медленно/быстро);
- Световой индикатор втягивания/выдвижения моста шасси
- Световой индикатор центрального положения поворотной платформы
- Индикатор перегрузки
- Световой индикатор предупреждения о наклоне

Распределены в средней части:

- Слева тахометр двигателя;
- В центре - счетчик отработанных часов, указатель напряжения аккумуляторных батарей, указатель уровня топлива и код неисправности двигателя;
- справа - индикатор давления масла в двигателе и индикатор температуры воды в двигателе.

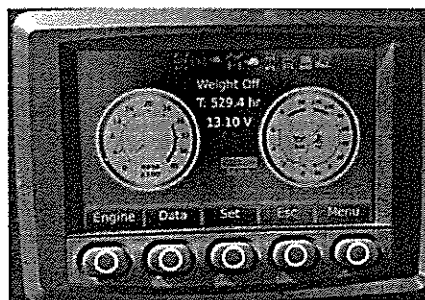
В нижнем ряду указываются страницы, доступные для просмотра:

- рабочие параметры двигателя (скорость вращения, измеренный процент крутящего момента, температура охлаждающей жидкости, давление масла, измеренный расход двигателя, текущий и максимальный расход топлива, количество часов работы, количество израсходованного топлива, требуемая скорость вращения двигателя);
- эксплуатационные данные (угол пересечения главных колен стрелы и поворотной платформы,

угол пересечения главных колен стрелы и земли, угол пересечения стрел башни и поворотной платформы, угол пересечения стрел башни и земли, угол наклона платформы, угол отклонения машины от горизонтальной плоскости, температура гидравлической жидкости, измеренная нагрузка на платформу);

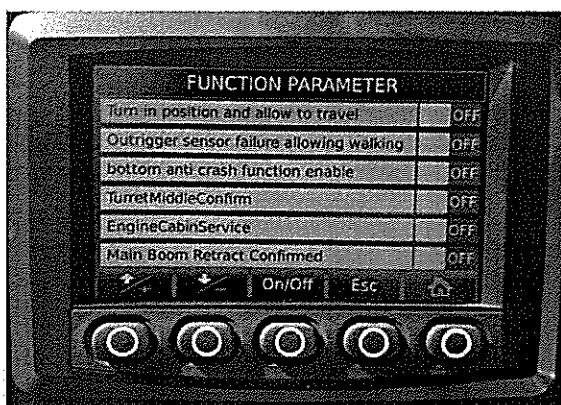
Следующие настройки может выполнять только уполномоченный персонал.

- Параметры (активация / деактивация системы безопасности корзины, активация / отключение рулевого управления на месте, активация / отказ от неисправности наружной опоры, подтверждение активации / деактивации телескопического главного рычага. Активация / снятие защиты от столкновения и т.д.)



Просмотреть интерфейс настроек, нажав на кнопку настройки и удерживая ее в течение одной секунды. Включение и выключение дополнительной функции возможно без пароля после просмотра интерфейса настроек. Отображается следующее:

## Органы управления



- A Нажать на кнопку  или , чтобы выбрать отдельный пункт. Выбранный пункт отобразится на желтом фоне.
- B Нажать на кнопку  и удерживать ее в течение 1 секунды, чтобы включить или выключить соответствующую функцию.
- C Все модификации, за исключением "включения функции защиты днища от столкновений", действительны при включенном питании. Такие изменения автоматически отменяются в момент прекращения подачи энергии.
- D Нажать на кнопку , чтобы вернуться в основной интерфейс.
- 2 Переключатель выдвижения/втягивания главного колена стрелы
- Чтобы выдвинуть главное колено стрелы, повернуть переключатель вправо.
- Чтобы втянуть главное колено стрелы,
- повернуть переключатель влево.
- 3 Переключатель подъема/опускания главного колена стрелы
- Чтобы поднять главное колено стрелы, перевести переключатель вверх.
- Чтобы опустить главное колено стрелы, перевести переключатель вниз.
- 4 Переключатели выбора частоты вращения двигателя
- Чтобы увеличить частоту вращения двигателя, повернуть переключатель вверх в положение "кролик".
- Чтобы снизить частоту вращения двигателя, повернуть переключатель вниз в положение "черепаха".
- 5 Переключатель перемещения стрелы башни
- Чтобы выдвинуть/поднять стрелу башни, повернуть переключатель вверх.
- Чтобы втянуть/опустить стрелу башни, повернуть переключатель вниз.
- Выдвинуть стрелу башни можно только тогда, когда она поднята на максимальный угол. В противном случае поворот переключателя вверх приведет к изменению вылета в направлении вверх;**
- Опустить стрелу башни можно только после ее полного втягивания. В противном случае поворот переключателя вниз приведет к втягиванию.**
- 6 Переключатель вращения поворотной платформы
- Чтобы повернуть поворотную платформу против часовой стрелки,

## Органы управления

- перевести переключатель в левое положение.
- Чтобы повернуть поворотную платформу по часовой стрелке, перевести переключатель в правое положение.
- 7 Кнопка запуска двигателя
- При нажатии зеленой кнопки происходит запуск/отключение двигателя.
- 8 Кнопка обхода платформы
- Нажать кнопку, одновременно перемещая выключатель, разрешающий выполнение действий, и переключатель нужной функции и удерживать ее, чтобы активировать функцию на нижней панели управления при нажатой кнопке аварийного останова на панели управления на платформе.
- 9 Переключатель с ключом для выбора режима управления "выключено/нижняя панель/панель на платформе"
- Повернуть переключатель с ключом в положение 0; электрическая цепь замкнется, и машина будет выключена.
- При установке переключателя с ключом в положение «Нижняя панель» включается нижняя панель управления.
- При установке переключателя с ключом в положение «Панель на платформе» включается панель управления, расположенная на платформе.
- 10 Ключ, дающий разрешение на выполнение движений
- Для использования органов управления движением повернуть ключ по часовой стрелке и удерживать его.**
- 11 Кнопка вспомогательного источника энергии
- Вспомогательный источник энергии используется в случае неисправности основного источника энергии (двигателя внутреннего сгорания). Нажать на кнопку, чтобы активировать вспомогательный источник энергии.
- 12 Красная кнопка аварийного останова
- При нажатии красной кнопки аварийного останова происходит остановка всех функций машины и выключение ее двигателя.
- Чтобы активировать машину, вытянуть красную кнопку аварийного останова в положение "ВКЛ."
- 13 Переключатель подъема/опускания уровня платформы
- Чтобы приподнять платформу, перевести переключатель вверх.
- Чтобы опустить платформу, перевести переключатель вниз.
- 14 Переключатель для поворота платформы
- Чтобы повернуть платформу против часовой стрелки, перевести переключатель в левое положение.
- Чтобы повернуть платформу по часовой стрелке, перевести переключатель в правое положение.
- 15 Переключатель подъема/опускания укосины
- Чтобы поднять укосину, повернуть переключатель вверх.

## Органы управления

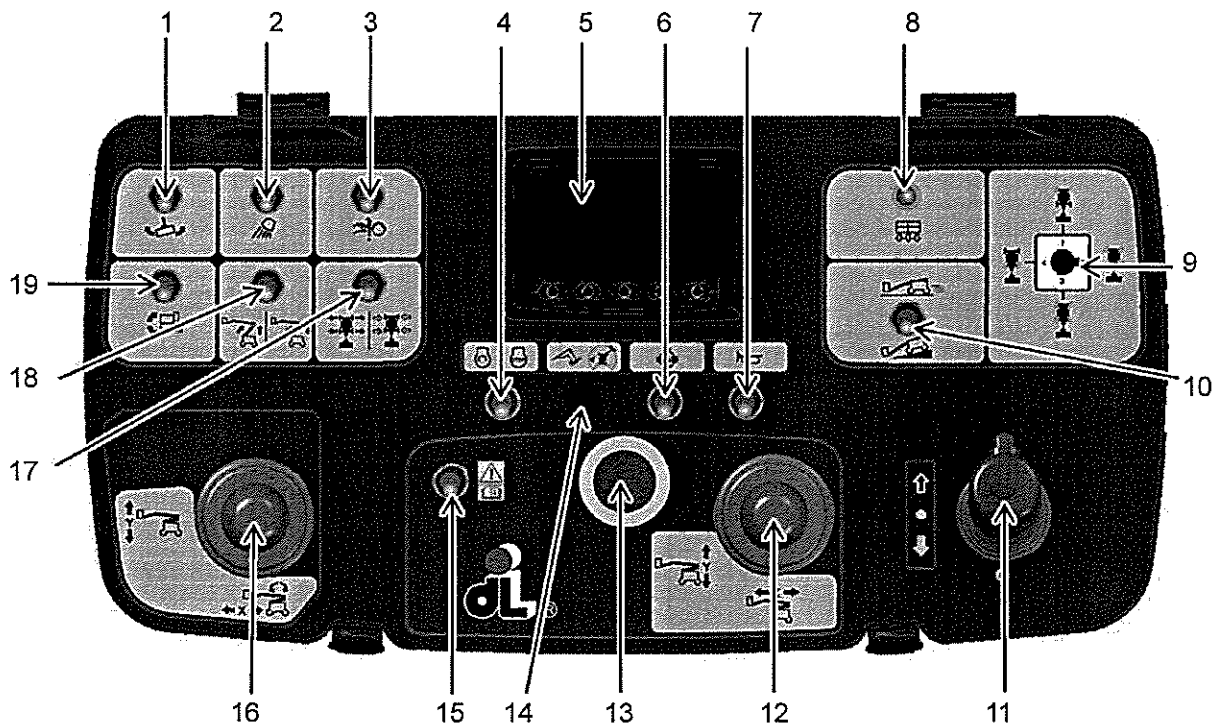
Чтобы опустить укосину, повернуть переключатель вниз.

### 16 Индикатор перегрузки

Красный индикатор загорается в случае, если нагрузка на платформу превышает номинальное значение.

## Органы управления

### Панель управления на платформе



**▲ При работе с органами управления платформы необходимо одновременно нажимать на ножной выключатель, расположенный на платформе.**

**1 Переключатель для поворота платформы**

Чтобы повернуть платформу по часовой стрелке, перевести переключатель в левое положение.

Чтобы повернуть платформу против часовой стрелки, перевести переключатель в правое положение.

**2 Переключатель включения/выключения рабочего освещения**

Повернуть переключатель вверх, чтобы включить рабочее освещение.

Повернуть переключатель вниз, чтобы выключить рабочее освещение.



**3 Переключатель вспомогательного источника энергии**

При отказе основного источника энергии (двигателя) повернуть переключатель вверх и удерживать его, чтобы активировать аварийный насос.

**▲ Длительное использование негативно влияет на емкость аккумулятора.**

**4 Переключатель запуска/остановки двигателя**

## Органы управления

- Повернуть переключатель вверх, чтобы запустить/остановить двигатель.
- 5 Панель световых индикаторов  
См. главу "Нижняя панель управления".
- 6 Переключатель блокировки дифференциала  
При активном переключателе задействуется блокировка дифференциала, что увеличивает тягу, обеспечиваемую колесами.
- 7 Переключатель звукового сигнала  
Этот переключатель служит для подачи звукового сигнала.
- 8 Индикатор перегрузки  
Красный индикатор загорается в случае, если нагрузка на платформу превышает номинальное значение.  
Необходимо остановиться, чтобы уменьшить нагрузку, пока индикатор не погаснет.
- 9 Переключатель выбора режима рулевого управления
  - Режим 1: управление только передним мостом;
  - Режим 2: параллельное управление мостами;
  - Режим 3: мосты с круговым управлением колесами;
  - Режим 4: управление только задним мостом;
- 10 Переключатель выбора скорости движения
  - Положение  режим преодоления подъема, низкая скорость движения при высоких оборотах двигателя в связи с превышенной разностью высот. Без переключения в режим преодоления подъема движение машины по склону запрещено.
- Положение : высокая скорость движения.
- Скорость движения ограничивается в зависимости от положения главного колена стрелы: высокая скорость может использоваться только в случаях, когда управление осуществляется с платформы, главное колено стрелы и стрела башни полностью опущены и втянуты, а поворотная опора совмещена с центральной осью.
- При несоблюдении хотя бы одного из условий, описанных выше, происходит автоматическое переключение в режим низкой скорости.
- NOTICE** Кроме того, при выборе режима поворота вокруг своей оси скорость автоматически снижается.
- 11 Рукоятка для боковых перемещений  
Для подачи команд с помощью рукоятки необходимо нажать разрешающую педаль на платформе, а также разрешающую кнопку на передней поверхности джойстика.  
Для движения машины вперед сдвинуть рычаг управления вперед по вертикальной оси.  
Чтобы изменить направление движения машины, потянуть рычаг управления назад по вертикальной оси.  
Чтобы повернуть налево, нажать на левый клавишный переключатель в верхней части рычага управления.  
Чтобы повернуть направо, нажать на

## Органы управления

- правый клавишный переключатель в верхней части рычага управления.
- 12 Рукоятка перемещения главного колена стрелы
- Нажать на рукоятку влево, чтобы выдвинуть главное колено стрелы;
- Нажать на рукоятку вправо, чтобы втянуть главное колено стрелы;
- Нажать на рукоятку вперед, чтобы поднять главное колено стрелы;
- Потянуть рукоятку назад, чтобы опустить главное колено стрелы.
- Чем дальше рукоятка отклоняется от нулевого положения, тем выше скорость.
- 13 Красная кнопка аварийного останова
- При нажатии красной кнопки аварийного останова происходит остановка всех функций машины и выключение ее двигателя.
- Чтобы активировать машину, вытянуть красную кнопку аварийного останова в положение "ВКЛ."
- 14 Переключатель гидравлического генератора (факультативно)
- Перевести переключатель вверх, чтобы активировать генератор.
- Нажать на переключатель, чтобы отключить генератор.
- 15 Переключатель обхода управляющего сигнала с платформы
- Его можно использовать в экстренных случаях, чтобы сложить машину в случае неполадки, нажав на переключатель.
- ▲ Примечание:** Этот переключатель можно использовать только в ситуациях, когда требуется переместить или загрузить машину при наличии сигнала о той или иной неполадке (кроме сигналов, указывающих на наличие смертельной опасности - обязательным условием является безопасность людей, находящихся на платформе и вокруг машины). Использование этого переключателя без каких-либо ограничений может привести к повреждению машины и серьезным травмам.
- 16 Рукоятка для вращения поворотной платформы/подъема укосины
- Нажать на рукоятку влево, чтобы повернуть поворотную платформу по часовой стрелке;
- Нажать на рукоятку вправо, чтобы повернуть поворотную платформу против часовой стрелки.
- Нажать на рукоятку вперед, чтобы поднять укосину.
- Потянуть рукоятку назад, чтобы опустить укосину.
- Чем дальше рукоятка отклоняется от нулевого положения, тем выше скорость.
- 17 Переключатель раскладывания/складывания моста
- Повернуть переключатель в левую сторону, чтобы разложить мост.
- Повернуть переключатель в правую сторону, чтобы сложить мост.
- 18 Переключатель перемещения стрелы башни

## Органы управления

Чтобы выдвинуть/поднять стрелу башни, повернуть переключатель ВВЕРХ.

Чтобы втянуть/опустить стрелу башни, повернуть переключатель ВНИЗ.

**Выдвинуть стрелу башни можно только тогда, когда она поднята на максимальный угол. В противном случае поворот переключателя вверх приведет к изменению вылета в направлении вверх;**

**Опустить стрелу башни можно только после ее полного втягивания. В противном случае поворот переключателя вниз приведет к втягиванию.**

- 19 Переключатель подъема/опускания уровня платформы

Чтобы приподнять платформу, перевести переключатель вверх.

Чтобы опустить платформу, перевести переключатель вниз.

## Осмотр оборудования перед началом работы



### Обязательные действия перед началом эксплуатации:

Прежде чем приступить к использованию машины, необходимо понять и научиться применять основные принципы правил безопасности, изложенные в настоящем руководстве по эксплуатации.

- 1 Следует избегать опасных ситуаций.
- 2 **Перед началом работы необходимо обязательно подвергать машину проверке.**

**Прежде чем переходить к следующему разделу, необходимо прочитать и усвоить правила проведения предэксплуатационных проверок.**

- 3 Следует проводить проверку рабочего участка.
- 4 Перед использованием машины следует обязательно выполнять ее функциональную проверку.
- 5 Допускается использование машины только для тех целей, для которых она предназначена.

### Основные элементы предоперационной проверки

Оператор несет ответственность за проведение предэксплуатационных проверок и текущего технического обслуживания.

Предэксплуатационная проверка заключается в осмотре машины, проводимом оператором перед каждой рабочей сменой. Прежде чем приступить к проверке функций машины, необходимо осмотреть ее на предмет неисправностей.

Предэксплуатационные проверки также позволяют определить, не требуется ли проведение текущего технического обслуживания. Оператор должен выполнять только текущее техническое обслуживание, указанное в настоящем руководстве.

При обнаружении в машине повреждений или несанкционированных модификаций, вследствие которых ее состояние отличается от исходного, эту машину необходимо пометить и вывести из эксплуатации.

Ремонт должен производиться только квалифицированными техническими специалистами в соответствии с техническими условиями производителя. После завершения ремонта оператор должен повторить предэксплуатационную проверку машины, прежде чем приступить к функциональным испытаниям.

Плановое техническое обслуживание должно выполняться квалифицированными техническими специалистами в соответствии с техническими требованиями производителя, а также требованиями, указанными в руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию данной машины.

## Осмотр оборудования перед началом работы

### Предэксплуатационные проверки

- Необходимо следить за тем, чтобы руководство по эксплуатации, руководства по технике безопасности и обязанностям работников пребывали в сохранности, были читаемы и хранились в безопасном месте в соответствующем контейнере, установленном на платформе.
- Необходимо следить за тем, чтобы все наклейки находились на своих местах и были читаемыми. См. главу «Таблички и наклейки».
- Проверить наличие утечек масла из гидравлической системы, проверить уровень масла. При необходимости произвести долив масла. См. главу «Техническое обслуживание».
- Проверить наличие утечек масла из двигателя, проверить уровень масла. При необходимости произвести долив масла. См. главу «Техническое обслуживание».
- Проверить наличие утечек охлаждающей жидкости из двигателя, проверьте уровень охлаждающей жидкости. При необходимости произвести долив охлаждающей жидкости. См. главу «Техническое обслуживание».
- Проверить уровень топлива. При необходимости может потребоваться долив топлива. Важно, чтобы добавляемое топливо соответствовало стандарту EN590. В противном случае можно повредить двигатель.
- Перед использованием после хранения обязательно должна быть проведена предэксплуатационная проверка.**

Проверить следующие детали, узлы и агрегаты на предмет повреждений, отсутствия деталей, ошибок сборки и несанкционированных модификаций:

- Электрические детали и узлы, кабели и соединительные провода.
- Гидравлические шланги, фитинги, цилиндры и коллекторы.
- Топливный и гидравлический баки.
- Двигатели для приведения в движение поворотного венца и ступиц трансмиссии.
- Скользящие тормозные колодки.
- Шины и колеса.
- Двигатель и его составные элементы.
- Концевые выключатели и звуковой сигнал.
- Проблесковые маячки и устройства подачи сигналов тревоги (при их наличии).
- Гайки, болты и другие крепежные элементы.
- Страховочную перекладину или воротца платформы.
- Точки крепления страховочного троса.

Проверить всю машину на предмет наличия:

## Осмотр оборудования перед началом работы

- трещин в сварных швах или в элементах конструкции;
- вмятин или иных повреждений корпуса;
- ржавчины, окислов или чрезмерной коррозии.
- Убедиться в том, что все структурные и другие важные элементы в наличии, а все соответствующие крепежные элементы и штифты подогнаны и затянуты должным образом.

По завершении проверки проследить за тем, чтобы крышки всех отсеков были установлены в правильное положение и зафиксированы.

Ни в коем случае не использовать неисправные машины. При обнаружении неисправностей машина должна быть помечена и выведена из эксплуатации. Ремонт должен производиться только квалифицированными техническими специалистами в соответствии с техническими условиями производителя.

По завершении ремонта оператор, прежде чем приступить к использованию машины, должен повторить ее предэксплуатационный осмотр, а также провести ее функциональную проверку.

## Осмотр зоны работы



### Обязательные действия перед началом эксплуатации:

☑ Прежде чем приступить к использованию машины, необходимо понять и научиться применять основные принципы правил безопасности, изложенные в настоящем руководстве по эксплуатации.

- 1 Следует избегать опасных ситуаций.
- 2 Перед началом работы необходимо обязательно подвергать машину проверке.
- 3 Следует проводить проверку рабочего участка.

Прежде чем перейти к следующему разделу, необходимо прочитать и усвоить информацию, касающуюся контроля рабочего участка.

- 4 Перед использованием машины следует обязательно выполнять ее функциональную проверку.
- 5 Допускается использование машины только для тех целей, для которых она предназначена.

### Основные элементы предоперационной проверки

Контроль рабочего участка позволяет оператору выяснить, возможно ли безопасное использование машины на данном рабочем участке. Такая проверка должна выполняться оператором перед доставкой машины на рабочий участок.

Оператор обязан помнить об опасностях, которые могут существовать на рабочем участке, и, следовательно, быть готовым избегать их во время движения машины, ее подготовки к работе и собственно эксплуатации.

### Осмотр зоны работы

Необходимо выявлять следующие факторы опасности и избегать их:

- обрывы или рвы;
- провалы, помехи на уровне земли и мусор;
- наклонные участки поверхности;
- опорные поверхности, не способные выдержать нагрузки, создаваемые машиной;
- помехи над машиной, высоковольтными линии электропередач;
- ветер скоростью свыше 12,5 м/с и неблагоприятные атмосферные условия (дождь, снег и т. п.)
- температуры окружающей среды ниже -20°C или выше 40°C;
- наличие взрывоопасной среды;
- плохое или недостаточное освещение;
- недостаточная вентиляция;
- наличие опасных сред;
- присутствие на участке работников без соответствующего допуска;
- другие потенциально опасные условия.
- высота более 1000 м.

## Проверка работоспособности



### Обязательные действия перед началом эксплуатации:

- Прежде чем приступить к использованию машины, необходимо понять и научиться применять основные принципы правил безопасности, изложенные в настоящем руководстве по эксплуатации.
- 1 Следует избегать опасных ситуаций.
- 2 Перед началом работы необходимо обязательно подвергать машину проверке.
- 3 Следует проводить проверку рабочего участка.
- 4 **Перед использованием машины следует обязательно выполнять ее функциональную проверку.**

**Прежде чем перейти к следующему разделу, необходимо прочитать и усвоить информацию, касающуюся функциональных проверок.**

- 5 Допускается использование машины только для тех целей, для которых она предназначена.

### Основные элементы предоперационной проверки

Функциональная проверка позволяет оператору убедиться в том, что машина не представляет опасности, прежде чем приступить к ее эксплуатации.

Прежде чем приступить к работе, необходимо в рамках функциональной проверки удостовериться в правильности работы всех функций машины.

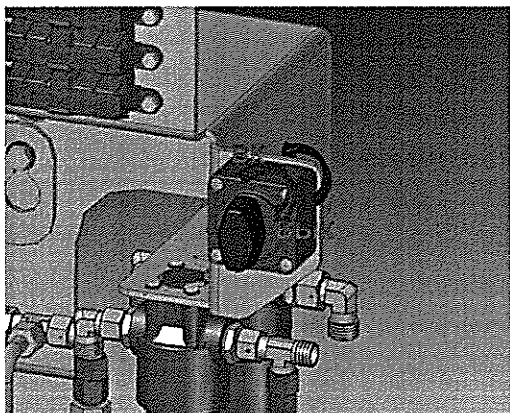
Ни в коем случае не использовать неисправные машины. При обнаружении неисправностей машина должна быть помечена и выведена из эксплуатации. Ремонт должен производиться только квалифицированными техническими специалистами в соответствии с техническими условиями производителя.

По завершении ремонта оператор, прежде чем приступить к использованию машины, должен повторить ее предэксплуатационный осмотр, а также провести ее функциональную проверку.

## Проверка работоспособности

### Главный выключатель электропитания

Джойстик выключателя электропитания выглядит как прямая линия, установленная рядом с нижней панелью управления.



Проверка выключателя электропитания выполняется следующим образом:

- 1 Повернуть джойстик по часовой стрелке в вертикальное положение, и питание будет отключено. Нельзя будет выполнить ни одну операцию.
- 2 Повернуть джойстик против часовой стрелки в горизонтальное положение, и питание будет включено. Можно будет выполнять любые операции.

### С нижней панели управления

- 1 Выбрать устойчивую, ровную рабочую площадку без каких-либо помех.
- 2 Вытянуть головку ручки выключателя аварийного останова и установить ее в положение ВКЛ.
- 3 Повернуть переключатель с ключом к значку, обозначающему нижнюю панель управления.

- Результат: должен включиться ЖК-дисплей и не должно отображаться никаких сообщений об ошибках.

**Примечание:** в холодном климате требуется некоторое время для прогрева ЖК-дисплея, прежде чем он включится.

- 4 Включите двигатель.

### Проверка срабатывания аварийного останова

- 5 Нажать красную кнопку аварийного останова на платформе, переводя ее в положение ВЫКЛ.

- Результат: двигатель должен отключиться, при этом никакие функциональные действия не могут выполняться.

- 6 Перевести красную ручку аварийного останова в положение ВКЛ. и снова запустить двигатель.

### Проверка параллельного моста и блокировки функций

*Внимание: это испытание следует начинать при сложенном параллельном мосте.*

- 7 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке, одновременно с этим нажать на переключатель подъема/опускания главного колена стрелы вверх и удерживать его.

- Результат: главное колено стрелы должно подняться на угол 17°, затем перестать непрерывно подниматься, и на экране появятся соответствующие подсказки и звуковые сигналы. Главное колено стрелы может быть поднято, если мост не полностью выдвинут.

## Проверка работоспособности

- 8 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке, одновременно с этим нажать на переключатель перемещения стрелы башни вверх и удерживать его.
- Результат: стрела башни не должна двигаться вверх или выдвигаться, а на экране появятся соответствующие подсказки и звуковые сигналы. Подъем стрелы башни возможен только после выдвигания моста.
- 9 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке, одновременно с этим повернуть влево переключатель выдвигания/втягивания главного колена стрелы и удерживать его.
- Результат: главное колено стрелы должно выдвинуться на длину 1890 миллиметров, затем перестать непрерывно выдвигаться, и на экране появятся соответствующие подсказки и звуковые сигналы. Главное колено стрелы может быть выдвинуто только в том случае, если мост не полностью выдвинут.
- 10 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке, одновременно с этим повернуть влево переключатель вращения поворотной платформы и удерживать его.
- Результат: поворотная платформа должна повернуться.
- 11 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке, одновременно с этим повернуть вправо переключатель вращения поворотной платформы и удерживать его.
- Результат: поворотная платформа должна повернуться.
- 12 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке, одновременно с этим переместить вверх/вниз переключатель подъема/опускания укосины и удерживать его.
- Результат: укосина должна подниматься/опускаться.
- 13 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке, одновременно с этим повернуть переключатель поворота платформы влево/вправо и удерживать его.
- Результат: платформа должна вращаться по часовой стрелке/против часовой стрелки.
- 14 Повернуть переключатель с ключом для выбора режима управления "выключено/нижняя панель/панель на платформе" в положение "панель на платформе" и активировать выдвигание моста.
- Результат: параллельный мост должен автоматически выдвигаться, пока не остановится на месте.
- 15 Повернуть переключатель с ключом для выбора режима управления "выключено/нижняя панель/панель на платформе" в положение "нижняя панель".
- 16 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке, одновременно с этим нажать на переключатель подъема/опускания главного колена стрелы вверх и удерживать его. Затем нажать на

## Проверка работоспособности

переключатель подъема/опускания главного колена стрелы вниз и удерживать его.

- Результат: главное колено стрелы должно как подниматься, так и опускаться.
- 17 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке, одновременно с этим нажать на переключатель перемещения стрелы башни вверх и удерживать его. Затем нажать на переключатель перемещения стрелы башни вниз и удерживать его.
  - Результат: стрела башни должна подниматься или выдвигаться, а также опускаться или втягиваться.
- 18 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке, одновременно с этим повернуть влево переключатель выдвигания/втягивания главного колена стрелы и удерживать его. Затем повернуть вправо переключатель выдвигания/втягивания главного колена стрелы и удерживать его.
  - Результат: главное колено стрелы должно выдвигаться и втягиваться.
- 19 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке, одновременно с этим повернуть влево переключатель вращения поворотной платформы и удерживать его. Затем повернуть вправо переключатель вращения поворотной платформы и удерживать его.
  - Результат: поворотная платформа должна поворачиваться влево и вправо.

## Проверка функций машины

- 20 Не поворачивать ключ, дающий разрешение на выполнение движений. Попытаться активировать каждую кнопку или переключатель функций стрелы и платформы.
  - Результат: ни одна из функций стрелы и платформы не должна выполняться.
- 21 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке и удерживать его. Попытаться активировать каждую кнопку или переключатель функций стрелы и платформы.
  - Результат: должны выполняться все функции стрелы и платформы.

## Проверка работы

### вспомогательного насоса

- 22 Нажать на красную кнопку аварийного останова, чтобы выключить двигатель.
- 23 Вытянуть красную кнопку аварийного останова, чтобы вернуть ее в исходное положение.
- 24 Нажать на кнопку вспомогательного источника энергии и удерживать ее; одновременно повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке и активировать соответствующую кнопку или переключатель функции стрелы или платформы.

**Примечание: для экономии заряда аккумулятора следует проверять каждую функцию неполный цикл.**

- Результат: все функции платформы и стрелы должны работать, кроме выдвигания и подъема стрелы башни и главного колена стрелы.

## Проверка работоспособности

25 Включите двигатель.

### Проверка датчиков наклона и длины

26 Нажать и удерживать кнопку состояния автомобиля под дисплеем в течение 1 секунды.

- Результат: на экране дисплея должен отображаться угол наклона шасси в направлениях X и Y, угол пересечения главных колен стрелы и поворотной платформы, угол пересечения главных колен стрелы и земли, угол пересечения стрел башни и поворотной платформы, угол пересечения стрел башни и земли, длина выдвижения главного колена стрелы, длина выдвижения вспомогательного колена стрелы и угол наклона рабочей платформы..

27 Поднять главное колено стрелы, одновременно наблюдая за дисплеем.

- Результат: главное колено стрелы должно подниматься, при этом угол наклона главного колена стрелы на дисплее должен своевременно увеличиться.

28 Опустить главное колено стрелы.

29 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке и удерживать его, одновременно с этим нажать вверх на переключатель перемещения стрелы башни.

- Результат: стрела башни должна подняться. После достижения максимального угла стрела башни должна начать выдвигаться. Угол наклона и длина стрелы башни должны своевременно увеличиваться на

экране.

30 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке и удерживать его, одновременно с этим нажать вниз на переключатель перемещения стрелы башни.

- Результат: стрела башни должна втянуться. После достижения минимальной длины стрела башни должна начать подниматься. Угол наклона и длина стрелы башни должны своевременно уменьшаться на экране.

### Проверка на наличие ошибок

31 Проверить наличие сообщений об аварийных ситуациях на страницах аварийных сигналов.

32 При появлении каких-либо сообщений об аварийных ситуациях немедленно устранить проблему.

## Управление с платформы

### Проверка срабатывания аварийного останова

33 Повернуть переключатель с ключом для выбора режима управления "выключено/нижняя панель/панель на платформе" в положение "панель на платформе".

34 Нажать на красную кнопку аварийного останова на платформе.

- Результат: двигатель должен отключиться, при этом никакие функциональные действия не могут выполняться.

35 Повернуть красную кнопку аварийного останова в положение ВКЛ и снова включить двигатель.

## Проверка работоспособности

### Проверка устройства для подачи звукового сигнала

- 36 Переместить переключатель звукового сигнала вверх.
- Результат: прозвучит звуковой сигнал.

### Проверка ножного выключателя

- 37 Нажать красную кнопку аварийного останова на панели управления, находящейся на платформе, переведя ее в положение ВЫКЛ.
- 38 Вернуть красную кнопку аварийного останова в положение ВКЛ.
- 39 Нажать на ножной выключатель и переместить переключатель запуска/остановки двигателя вверх.
- Результат: двигатель не должен запускаться.
- 40 Отпустить ножной выключатель и переместить переключатель запуска/остановки двигателя вверх.
- Результат: двигатель должен запуститься.
- 41 Не нажимая на ножной выключатель, попытаться активировать каждую кнопку или переключатель функции стрелы и платформы.

- Результат: ни одна из функций стрелы и платформы не должна выполняться.

### Проверка функций машины

- 42 Нажать ножной выключатель.
- 43 Попытаться активировать каждую кнопку или переключатель функций стрелы и платформы.
- Результат: ни одна из функций стрелы

и платформы не должна выполняться.

### Проверка работы вспомогательного насоса

- 44 Нажать на красную кнопку аварийного останова, чтобы выключить двигатель.
- 45 Вытянуть красную кнопку аварийного останова, чтобы вернуть ее в исходное положение.
- 46 Переместить вверх переключатель вспомогательного источника энергии и удерживать его; одновременно нажать на ножной выключатель и активировать соответствующую кнопку или переключатель функции стрелы или платформы.

### Примечание: для экономии заряда аккумулятора следует проверять каждую функцию неполный цикл.

- Результат: все функции платформы и стрелы должны работать, кроме выдвижения и подъема стрелы башни и главного колена стрелы.
- 47 Выключить вспомогательный насос и перезапустить ДВС после завершения проверки.

### Проверка режимов рулевого управления

- 48 С помощью переключателя режима рулевого управления выбрать режим управления передними колесами.
- 49 Нажать на ножной выключатель.
- 50 Нажать на левый клавишный переключатель в верхней части рукоятки для боковых перемещений.
- Результат: передние колеса должны

## Проверка работоспособности

- повернуться влево.
- 51 Нажать на правый клавишный переключатель в верхней части рукоятки для боковых перемещений.
- Результат: передние колеса должны повернуться вправо.
- 52 С помощью переключателя режима рулевого управления выбрать режим управления задними колесами.
- 53 Нажать на ножной выключатель.
- 54 Нажать на левый клавишный переключатель в верхней части рукоятки для боковых перемещений.
- Результат: задние колеса должны повернуться вправо.
- 55 Нажать на правый клавишный переключатель в верхней части рукоятки для боковых перемещений.
- Результат: задние колеса должны повернуться влево.
- 56 С помощью переключателя режима рулевого управления выбрать режим бокового движения.
- 57 Нажать на ножной выключатель.
- 58 Нажать на левый клавишный переключатель в верхней части рукоятки для боковых перемещений.
- Результат: передние и задние колеса должны одновременно повернуться влево и оставаться параллельными.
- 59 Нажать на правый клавишный переключатель в верхней части рукоятки для боковых перемещений.
- Результат: передние и задние колеса должны одновременно повернуться вправо и оставаться параллельными.
- 60 С помощью переключателя режима рулевого управления выбрать режим управления всеми колесами.
- 61 Нажать на ножной выключатель.
- 62 Нажать на левый клавишный переключатель в верхней части рукоятки для боковых перемещений.
- Результат: передние колеса должны повернуться влево, а задние - вправо.
- 63 Нажать на правый клавишный переключатель в верхней части рукоятки для боковых перемещений.
- Результат: передние колеса должны повернуться вправо, а задние - влево.

### Проверка правильности выбора скорости движения

Внимание: главные колена стрелы, стрелы башни и поворотная платформа находятся в сложенном положении.

- 64 Перевести переключатель скорости движения вверх, чтобы выбрать режим быстрого движения.
- 65 Нажать ножной выключатель.
- 66 Медленно продвигать рукоятку для боковых перемещений вперед, пока она не достигнет конечной точки.
- Результат: машина должна двигаться вперед, и по мере отклонения рукоятки от центрального положения скорость движения должна увеличиваться, достигнув примерно 1,4 м/с.
- 67 Перевести переключатель скорости движения вниз, чтобы выбрать режим преодоления подъема.
- 68 Нажать ножной выключатель.
- 69 Медленно продвигать рукоятку для

## Проверка работоспособности

- боковых перемещений вперед, пока она не достигнет конечной точки.
- Результат: машина должна двигаться вперед, и по мере отклонения рукоятки от центрального положения скорость движения должна увеличиваться, при этом максимальная скорость не превысит 0,3 м/с.
- 70 Перевести переключатель скорости движения вверх, чтобы выбрать режим быстрого движения.
- 71 Нажать ножной выключатель.
- 72 Поднимать главное колено стрелы до тех пор, пока его угол наклона не превысит 5°.
- 73 Продвигать рукоятку для боковых перемещений вперед, пока она не достигнет конечной точки.
- Результат: машина должна двигаться вперед, при этом максимальная скорость не превысит 0,3 м/с.
- 74 Опустить главное колено стрелы в сложенное положение.
- 75 Выдвигать главное колено стрелы до тех пор, пока длина выдвижения не превысит 1 м.
- 76 Продвигать рукоятку для боковых перемещений вперед, пока она не достигнет конечной точки.
- Результат: машина должна двигаться вперед, при этом максимальная скорость не превысит 0,3 м/с.
- 77 Втянуть главное колено стрелы в убранное положение.
- 78 Поднимать укосину, пока угол наклона не превысит 0°.
- 79 Продвигать рукоятку для боковых перемещений вперед, пока она не достигнет конечной точки.
- Результат: машина должна быстро двигаться вперед, при этом максимальная скорость составит около 1,4 м/с.
- 80 Поднимать стрелу башни вверх, пока угол наклона не превысит 5°.
- 81 Продвигать рукоятку для боковых перемещений вперед, пока она не достигнет конечной точки.
- Результат: машина должна двигаться вперед, при этом максимальная скорость не превысит 0,3 м/с.

### Проверка движения и торможения

- 82 Нажать ножной выключатель.
- 83 Медленно нажимать на рукоятку для боковых перемещений в направлении, указанном черной стрелкой на панели управления на платформе, пока машина не начнет движение, затем быстро отпустить рукоятку.
- Результат: машина должна начать движение в направлении, указанном на ней черной стрелкой, а затем резко остановиться.
- 84 Медленно перемещать рукоятку для боковых перемещений в направлении, указанном белой стрелкой на панели управления, пока машина не начнет движение, затем быстро отпустить рукоятку.
- Результат: машина должна начать движение в направлении, указанном на ней белой стрелкой, а затем резко остановиться.

**Примечание:** тормоза должны обладать способностью удерживать машину на

## Проверка работоспособности

любом уклоне, который она способна преодолеть.

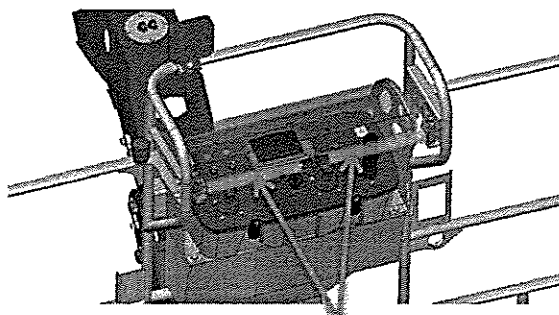
### Проверка датчика наклона

- 85 Нажать на ножной выключатель.
- 86 Заехать на машине на уклон более 5,5°, при этом главные колена стрелы, стрелы башни и поворотная платформа должны быть в сложенном положении.
- Результат: машина должна двигаться вперед или назад.
- 87 Вывести машину на ровную площадку.
- 88 Поднимать главные колена стрелы или стрелы башни вверх, пока их угол наклона не превысит 10°.
- 89 Заехать на машине на уклон более 5,5 градусов.
- Результат: машина должна немедленно остановиться, при этом должен прозвучать звуковой сигнал.
- 90 Опустить главные колена стрелы или стрелы башни, или поехать на машине в направлении уменьшения угла наклона шасси.
- Результат: машина должна начать движение, при этом звуковой сигнал должен прекратиться.
- 91 Выдвинуть главное колено стрелы до длины более 1 м.
- 92 Заехать на машине на уклон более 5,5 градусов.
- Результат: машина должна немедленно остановиться, при этом должен прозвучать звуковой сигнал.
- 93 Втянуть главное колено стрелы или поехать на машине в направлении уменьшения угла наклона шасси.
- Результат: машина должна начать движение, при этом звуковой сигнал

должен прекратиться.

### Проверка функции защиты от сдвливания платформы

- 94 Надавить на пенопластовый бампер платформы для защиты от столкновений, не нажимая на ножной выключатель.
- Результат: звукового сигнала быть не должно.
- 95 Нажать на ножной выключатель и надавить на пенопластовый бампер платформы для защиты от столкновений.
- Результат: прозвучит звуковой сигнал.
- 96 Попытаться активировать каждый переключатель функции платформы и стрелы.
- Результат: ни одна из функций стрелы и платформы не должна выполняться.



Пенопластовый бампер для защиты от столкновений

## Инструкции по эксплуатации



### Обязательные действия перед началом эксплуатации:

- ✓ Прежде чем приступить к использованию машины, необходимо понять и научиться применять основные принципы безопасной эксплуатации машины, изложенные в настоящем руководстве по эксплуатации.
- 1 Следует избегать опасных ситуаций.
- 2 Перед началом работы необходимо обязательно подвергать машину проверке.
- 3 Следует проводить проверку рабочего участка.
- 4 Перед использованием машины следует обязательно выполнять ее функциональную проверку.
- 5 **Допускается использование машины только для тех целей, для которых она предназначена.**

### Основные элементы предоперационной проверки

Машина, описанная в настоящем руководстве, предназначена для подъема людей, инструментов и оборудования в пределах максимальной грузоподъемности, допускаемой платформой, в места проведения тех или иных работ, при этом проведение таких работ осуществляется только с платформы. Доступ на платформу разрешен только с земли через специальную входную дверцу.

Категорически запрещается использовать машину любым иным способом или в любых иных условиях, выходящих за указанные пределы или не оговоренных изготовителем.

Только обученный и уполномоченный персонал должен быть допущен для управления машиной. Если предполагается управление машиной несколькими операторами в разное время, все они должны обладать соответствующей квалификацией и придерживаться всех правил техники безопасности и инструкций, содержащихся в руководстве по эксплуатации. Это означает, что каждый новый оператор должен выполнить предоперационные инспекции, функциональные тесты и рабочем месте осмотра перед использованием машины.

## Инструкции по эксплуатации

### Запуск двигателя

- 1 На нижней панели управления повернуть переключатель с ключом для выбора необходимого режима управления "выключено/нижняя панель/панель на платформе".
- 2 Проверить, чтобы кнопки аварийного останова на панели управления на платформе и на нижней панели управления находились в положении "ВКЛ."
- 3 Нажать на кнопку запуска/остановки двигателя (нижняя панель управления) или переместить переключатель запуска/остановки двигателя вверх (управление с платформы).

Примечание: если первый запуск не удался, можно подождать около 15 секунд, а затем попробовать еще раз. Если запуск снова не удался, необходимо провести расследование и выявить причину, после чего обратиться к профессиональному техническому персоналу для ремонта.

В условиях холода после запуска двигателя необходимо подождать 5 минут, прежде чем приступить к выполнению каких-либо операций или к поездке.

### Аварийный останов

Нажать на кнопку аварийного останова на нижней панели управления или на панели управления на платформе. В этом случае будет невозможно выполнение каких-либо операций с платформой и стрелой, а двигатель будет выключен.

### Использование

#### вспомогательного насоса

- 1 Повернуть переключатель с ключом для выбора режима управления "выключено/нижняя панель/панель на платформе" в положение "нижняя панель" или "панель на платформе".
- 2 Вытянуть кнопку аварийного останова в положение «ВКЛ.».
- 3 Если выбрано управление на платформе, нажать на ножной выключатель.
- 4 Одновременно нажать на выключатель аварийного насоса и переключатель нужной функции.

Внимание: при использовании аварийного насоса вождение автомобиля невозможно.

#### Операция складывания и раскладывания моста

- 1 Повернуть переключатель с ключом для выбора режима управления "выключено/нижняя панель/панель на платформе" в положение "панель на платформе".
- 2 Нажать на ножной выключатель и переместить переключатель выдвигания/втягивания в соответствующем направлении.
- 3 Параллельный мост начнет двигаться, пока полностью не разложится или не сложится.

## Инструкции по эксплуатации

### Управление с земли

- 1 Повернуть переключатель с ключом для выбора режима управления "выключено/нижняя панель/панель на платформе" в положение "нижняя панель".
- 2 Вытянуть переключатель аварийного останова в положение «ВКЛ.».
- 3 Включите двигатель.
- 4 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке и, удерживая его, одновременно включить любой нужный переключатель функции платформы или стрелы.

**Внимание: функции движения и рулевого управления не могут выполняться с помощью нижней панели.**

### Управление с платформы

- 1 Повернуть переключатель с ключом для выбора режима управления "выключено/нижняя панель/панель на платформе" в положение "панель на платформе".
- 2 Вытянуть переключатель аварийного останова в положение «ВКЛ.».
- 3 Включите двигатель.
- 4 Повернуть ключ, дающий разрешение на выполнение движений, по часовой стрелке и, удерживая его, одновременно включить любой нужный переключатель функции платформы или стрелы.

### Рулевое управление

- 1 Повернуть переключатель с ключом для выбора режима управления "выключено/нижняя панель/панель на платформе" в положение "панель на платформе".
- 2 Нажать на ножной выключатель.
- 3 Выбрать необходимый режим с помощью переключателя режима рулевого управления.
- 4 Для движения в соответствующем направлении нажать на клавишный переключатель в верхней части рукоятки для боковых перемещений.

### Управление передвижением

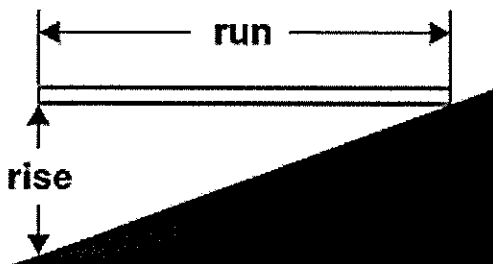
- 1 Повернуть переключатель с ключом для выбора режима управления "выключено/нижняя панель/панель на платформе" в положение "панель на платформе".
- 2 Нажать на ножной выключатель.
- 3 Переместить рукоятку для боковых перемещений в направлении черной или белой стрелки. Чем дальше рукоятка отклоняется от центрального положения, тем выше скорость.
- 4 Медленно перемещать рукоятку для боковых перемещений к центральной позиции, и скорость постепенно снизится.
- 5 Отпустить рукоятку для боковых перемещений или ножной выключатель, чтобы остановить машину.

## Инструкции по эксплуатации

- 6 Скорость передвижения машины также ограничивается состоянием главного колена стрелы и стрелы башни.

### Движение на уклонах

- 1 Определить, будет ли осуществляться движение в гору, с горы или в сторону.
- 2 Значение калибровки восходящего уклона для этого оборудования составляет 45%, нисходящего - 45%, бокового - 25%. Крутизна уклона зависит от состояния грунта, и предельный угол подъема калибруется в следующих условиях: стрелы полностью втянуты, а на платформе находится только один человек. Необходимо убедиться в том, что платформа находится между двумя колесами.
- 3 Определить крутизну уклона:  $\text{высота} \div \text{длина} \times 100\%$



- 4 Если угол уклона превышает откалиброванную максимальную способность преодолевать подъем, машина не сможет двигаться по склону.

### Управление машиной в экстренных ситуациях

#### Использование нижней панели управления

Необходимо знать, как использовать нижнюю панель управления в чрезвычайной ситуации.

Наземный персонал должен быть хорошо знаком с эксплуатационными характеристиками машины и функциями нижней панели управления. Обучение должно включать в себя эксплуатацию машины, обзор и изучение данного раздела, а также практическую работу с органами управления в смоделированных аварийных ситуациях.

#### Оператор не может управлять машиной в следующих случаях:

Если оператор платформы утомлен, зажат или не может управлять машиной или контролировать ее работу

- 1) Управлять машиной с помощью нижней панели управления можно ТОЛЬКО при содействии другого персонала и оборудования (кранов, подвесных подъемников и т.д.), которые могут потребоваться для безопасного устранения опасности или аварийной ситуации.
- 2) Другой квалифицированный персонал на платформе должен прекратить работу, после чего помощник на земле медленно опускает главные колена стрелы.
- 3) Для снятия людей с платформы и стабилизации движения машины в случае, если использование органов управления машиной неэффективно

## **Инструкции по эксплуатации**

или они неисправны, должны использоваться краны, вилочные погрузчики или другое доступное оборудование.

### **Застревание верхней части платформы или главного колена стрелы**

Если платформа или главное колено стрелы застряли или зацепились за подвесные конструкции или оборудование, необходимо прекратить эксплуатацию машины как с платформы, так и с земли до тех пор, пока оператор и весь персонал не будут перемещены в безопасное место. Только после этого можно попытаться освободить платформу, используя все необходимое оборудование и персонал. Не использовать органы управления так, чтобы одно или несколько колес оторвались от земли.

### **Осмотр и ремонт после аварии**

После любой аварийной ситуации необходимо тщательно осмотреть машину и проверить все функции сначала с помощью нижней панели управления, а затем с помощью органов управления на платформе. Не поднимать на высоту более 3 м, пока не будут устранены все повреждения, если это необходимо, и пока все органы управления не начнут правильно функционировать.

## Инструкции по эксплуатации

### Безопасное опускание платформы в аварийных условиях

В случае неисправности системы управления машиной необходимо безопасно опустить платформу на землю. Оператор может активировать переключатель обхода нижней панели управления или платформы, чтобы безопасно опустить платформу на землю с помощью соответствующих операций.

Сбои в системе классифицируются по уровням A/B/C, и на разных уровнях порядок и функции аварийного останова различаются.

#### Список неисправностей класса А

№	Список неисправностей	Примечания
1	Неисправность датчика нагрузки	/
2	Неисправность датчика угла наклона главного колена стрелы	Поскольку при выходе из строя датчика угла наклона главного колена стрелы невозможно определить фактический угол главного колена стрелы, складной рычаг соответствующих моделей должен подтвердить, что угол наклона меньше 0 градусов, в интерфейсе быстрой настройки на дисплее (необходимо переключить опцию подтверждения "нулевой угол наклона главного колена стрелы подтвержден" в состояние "ВКЛ."). Для получения информации о конкретных операциях см. главу, посвященную работе с экраном нижней панели управления.
3	Неисправность датчика длины главного колена стрелы	Поскольку при выходе из строя датчика длины главного колена стрелы невозможно определить фактическую длину текущего главного колена стрелы, все модели втягивания главного колена стрелы требуют подтвердить на дисплее, что главное колено стрелы полностью втянуто. (необходимо переключить опцию подтверждения "втягивание главного колена стрелы подтверждено" в состояние "ВКЛ."). Для получения информации о конкретных операциях см. главу, посвященную работе с экраном нижней панели управления.
4	Неисправность датчика длины стрелы башни	Поскольку при выходе из строя датчика длины стрелы башни невозможно определить фактическую длину текущей стрелы башни, все модели втягивания стрелы башни требуют подтвердить на дисплее, что стрела башни полностью втянута. (необходимо переключить опцию подтверждения "втягивание стрелы башни подтверждено" в состояние "ВКЛ."). Для получения информации о конкретных операциях см. главу, посвященную работе с экраном нижней панели управления.

## Инструкции по эксплуатации

№	Список неисправностей	Примечания
5	Неисправность датчика угла наклона стрелы башни	/
6	Неисправность датчика угла наклона платформы	/
7	Неисправность датчика уровня шасси	/
8	Ошибка самопроверки запуска	/
9	Неисправность ножного выключателя платформы и ошибка резервирования	/

При возникновении вышеуказанных неисправностей класса А для безопасного опускания платформы в нижнее положение необходимо выполнить следующую последовательность действий.

### Последовательность аварийного останова при неисправностях класса А

Последовательность останова	Действия должны отвечать следующим условиям:	Разрешенные в настоящее время действия
1	Отсутствие ограничений позволяет выполнять движения укосины из любого положения	Подъем и опускание укосины
		Выравнивание укосины с подъемом и опусканием
		Вращение платформы
		Подъем и опускание платформы
2	Выполнить шаг 1 и перевести платформу в подходящее положение	Главное колено стрелы втянуто
3	Выполнить шаг 2	Опускание главного колена стрелы
4	После выполнения шага 3	Стрела башни втянута
		Вращение поворотной платформы
5	После выполнения шага 4	Опускание стрелы башни
6	Выполнить шаг 3 и полностью втянуть складной рычаг	Движение вперед и назад

## Инструкции по эксплуатации

Ниже перечислены неисправности класса В и логика ограничений

№	Неисправности класса В	Логика ограничения
1	Неисправность джойстика, управляющего движением	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ограничение движения, отображается код</li> <li>2 Ошибка инициализации джойстика, управляющего движением, после перезапуска системы; ограничение движения, отображается код</li> </ol>
2	Неисправность джойстика, управляющего телескопическим сегментом главного колена стрелы	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ограничение раскладывания главного колена стрелы с указанием соответствующего кода неисправности</li> <li>2 Ошибка инициализации джойстика, управляющего телескопическим сегментом, после перезапуска системы; ограничение действия телескопического сегмента, отображается код.</li> </ol>
3	Неисправность джойстика, управляющего подъемом главного колена стрелы	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ограничение подъема главного колена стрелы с указанием соответствующего кода неисправности</li> <li>2 Ошибка инициализации джойстика, управляющего подъемом, после перезапуска системы; ограничение подъема, отображается код.</li> </ol>
4	Неисправность джойстика, управляющего подъемом укосины	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ограничение подъема укосины с указанием соответствующего кода неисправности</li> <li>2 Ошибка инициализации джойстика, управляющего подъемом укосины, после перезапуска системы; ограничение подъема укосины, отображается код.</li> </ol>
5	Неисправность джойстика, управляющего поворотом опоры	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ограничение поворота опоры с указанием соответствующего кода ошибки.</li> <li>2 Ошибка инициализации джойстика, управляющего поворотом опоры, после перезапуска системы; ограничение поворота опоры, отображается код.</li> </ol>

Ниже приведены неисправности класса С и логика ограничений

№	Неисправности класса С	Логика ограничения
1	Неисправность клапана PVG	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Без ограничений</li> <li>2 Отображается соответствующий код неисправности.</li> </ol>
2	Разомкнут выключатель цепи	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ограничение раскладывания главного колена стрелы, отображается код.</li> </ol>

## Инструкции по эксплуатации

№	Неисправности класса С	Логика ограничения
3	Неисправность дизельного двигателя	1 Без ограничений в операционной системе. 2 Отображается соответствующий код неисправности.
4	Неисправность концевого выключателя опускания стрелы башни	1 Отображается соответствующий код неисправности
5	Неисправность концевого выключателя подъема стрелы башни	1 Ограничение всех функций
6	Неисправность концевого выключателя опускания главного колена стрелы	1 Отображается соответствующий код неисправности
7	Неисправность концевого выключателя подъема главного колена стрелы	1 Ограничение всех функций

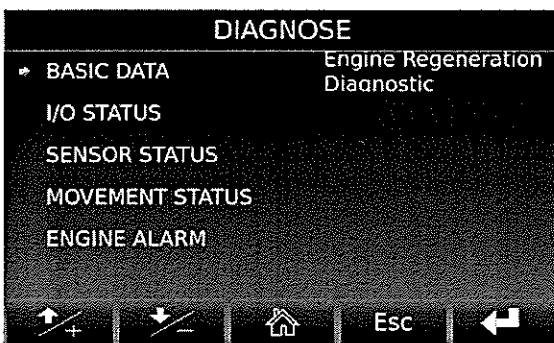
При возникновении вышеуказанных неисправностей класса В и С для аварийного останова транспортного средства необходимо активировать нижнюю панель управления или нажать на переключатель обхода нижнего управления. Это позволит выполнить соответствующие операции для остановки транспортного средства.

## Инструкции по эксплуатации

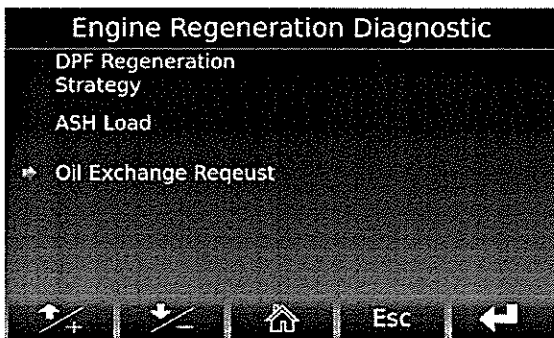
### Регенерация двигателя

Сажевый фильтр представляет собой закрытую систему, обеспечивающую улавливание частиц сажи во время работы машины. Степень загрузки фильтра будет постоянно контролироваться и регулироваться.

Степень загрузки фильтра непрерывно отображается на экране диагностики на нижней панели управления.



Для входа в интерфейс диагностики нажать кнопку «Меню».



DPF_Level	DPF Level:0	0.0 %
Process Require	NO Derating	
DPF Lamp Status	Stop driving	
	High exhaust temperature	
DM1 Lamp Status	⚠	
Regeneration Remain Time	0 minutes	



Выбрать параметр «DPF Regeneration str»,

чтобы отобразить относительный уровень заполнения фильтра сажей (DPF Level).

Если процесс регенерации по какой-либо причине невозможен, система инициирует дополнительные действия для запуска регенерации.

Реакция оператора требуется только в том случае, если эти действия не увенчались успехом.

#### 0 Нормальная работа, «Уровень 0»

При средних рабочих условиях загрузка фильтра остается в пределах ожидаемого диапазона, и никаких дополнительных действий не требуется.

#### 1 Автоматическая регенерация. Тепловой режим 1, «Уровень 1»

Активно при относительном содержании сажи > 62% (уровень сажи отображается на дисплее):

Если условия работы машины не позволяют успешно проводить непрерывный процесс регенерации, загрузка фильтра может превысить ожидаемые значения. Это может произойти при работе с чрезвычайно низкими профилями нагрузки или при постоянном выполнении кратковременных операций.

В таких случаях двигатель переходит в тепловой режим 1, и для повышения темпа регенерации задействуются внутренние органы двигателя (например, впускная или выпускная дроссельные заслонки).

От оператора в этот момент не требуется никаких действий.

#### 2 Тепловой режим 2, "Уровень 2"

Активно при относительном содержании сажи > 78% (начальное значение):

## Инструкции по эксплуатации



Если теплового режима 1 недостаточно для снижения количества сажи, нагрузка на фильтр продолжает расти, и для повышения темпа регенерации необходимы более радикальное использование внутренних органов двигателя. При этом влияние на расход топлива и динамику двигателя выше, чем при работе в тепловом режиме 1.

От оператора в этот момент не требуется никаких действий.

### 3 Требуется регенерация во время стоянки, "Уровень 3"

Активно при относительном содержании сажи > 100%.

Если тепловой режим недостаточен для снижения содержания сажи, нагрузка фильтра продолжит расти и в конечном итоге потребует регенерации во время стоянки. На нижней панели управления отобразится следующий интерфейс приборной панели

DPF_Level	DPF Level:0	0.0 %
Process Require	NO Derating	
DPF Lamp Status	Stop driving	
	High exhaust temperature	
DM1 Lamp Status		
Regeneration Remain Time	0 minutes	



Указывает на то, что оператор должен помочь завершить операцию регенерации двигателя во время стоянки, выполнив следующие шаги.

- 1) Переместите машину на ровный и хорошо проветриваемый участок.
- 2) Поверните переключатель с ключом в положение для управления с нижней панели.

### 3) Нажать кнопку «Start Reg».

По завершении вышеуказанной операции двигатель перейдет в режим активной регенерации на холостом ходу.

Регенерация на холостом ходу является последним вариантом регенерации фильтра, который используется, если все другие попытки очистить фильтр не увенчались успехом. При активной регенерации отработавшие газы могут разогреваться до высоких температур. Скорость двигателя при этом устанавливается равной заданному значению, и оператор не может на нее повлиять. В то случае, если активная регенерация требуется часто, необходимо проверить систему.

Работа на холостом ходу представляет собой особый режим работы двигателя, поэтому во время активной регенерации на холостом ходу запрещается осуществлять эксплуатацию машины или увеличивать нагрузку выше базового значения!

Кроме того, при активной регенерации из-за экстремальных настроек двигателя страдает качество моторного масла. После определенного количества процедур активной регенерации необходимо произвести замену масла.

### 4 Требуется регенерация во время стоянки, "Уровень 4"

Активно при относительном содержании сажи > 109% (начальное значение):

В том случае, если оператор игнорирует необходимость регенерации во время стоянки, активируются функции защиты двигателя (принудительное снижение оборотов).

## Инструкции по эксплуатации

### 5 Требуется регенерация во время стоянки, "Уровень 5"

Активно при относительном содержании сажи > 125%.

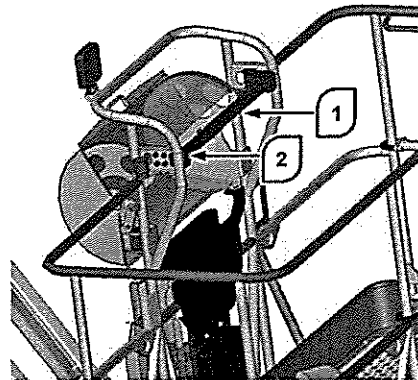
В таких случаях количество сажи настолько велико, что требуется регенерация в режиме технического обслуживания с применением специального инструмента SERDIA. Для такой процедуры необходимо привлечение техника сервисной службы, так как она не может быть проведена самим оператором.

### 6 Требуется замена сажевого фильтра, «Уровень 6»

Активно при относительном содержании сажи > 156%.

Это означает, что количество сажи достигло критического уровня, при котором невозможно провести безопасную регенерацию фильтра непосредственно в машине. Прежде чем продолжить эксплуатацию машины, в ней необходимо заменить сажевый фильтр.

### Инструкция по эксплуатации устройства защиты от заземления на стреловом подъемнике

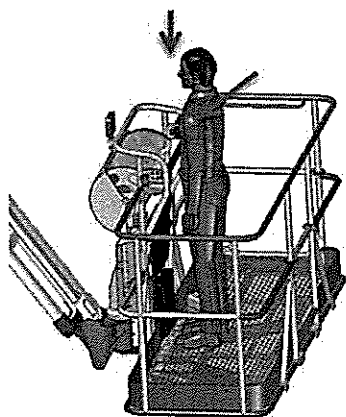


1-Правая планка против заземления

2-Левая планка против заземления

- Устройство защиты от заземления, предохраняющее оператора от случайных травм, состоит из 2 планок против заземления, расположенных в виде "ворот амбара". Планки управляются независимо друг от друга с помощью предохранительного выключателя. Каждая планка, левая и правая, представляет собой отдельный контур, активируемый бесконтактным магнитным переключателем на механической подпружиненной системе шарниров, расположенной на противоположных краях панели управления.
- При нажатии вперед активируется одна или обе планки, и срабатывает система безопасности.

## Инструкции по эксплуатации



- Когда тело оператора прижимается к планкам сверху и сзади конструкции, они активируются в направлении вперед. Планка (планки) против заземления активирует (-ют) предохранительный выключатель, а также звуковой сигнал и световой индикатор предупреждения; при этом автоматически блокируются все текущие функциональные движения. На данном этапе дальнейший контакт с оператором прекращается, так как машина будет заблокирована от движения; это дополнительно защитит оператора, если он получил травму и не может двигаться.
- При активации устройства защиты от заземления оператор по-прежнему может управлять машиной, нажав вспомогательный выключатель, переключатель обхода и соответствующий переключатель функции, однако если в этот момент используется функция подъема или выдвигания вспомогательного колена стрелы, главное колено стрелы останется заблокированным.
- Только когда обе планки против заземления окажутся в нормальном рабочем положении, система

сбросится и возобновится выполнение функций. Звуковой сигнал и световой индикатор предупреждения будут отключены. Допускается выполнение стандартных операций с помощью ножного выключателя и функций по выбору.

### Гидравлический генератор (при наличии)

- Чтобы включить генератор, перевести переключатель вверх в положение "ВКЛ.". Генератор запустится, а двигатель продолжит работать.
- Подключить электроприборы к питанию генератора.
- Чтобы выключить генератор, перевести переключатель обратно в положение "ВЫКЛ.".

### Хранение машины

Правильная подготовка и укладывание машины на хранение облегчит ее возвращение в эксплуатацию.

- 1 Выбрать участок - твердую ровную поверхность без каких-либо препятствий и движения в сухом и хорошо проветриваемом месте.

**NOTICE** Температура окружающей среды должна составлять  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ~ $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ , а влажность - менее 90%.

- 2 Втянуть и опустить стрелу башни и главное колено стрелы в сложенное положение.
- 3 При кратковременном хранении не дольше двух дней допускается

## Инструкции по эксплуатации

- поднимать втянутые стрелы башни с втянутыми главными коленами стрелы, при этом угол пересечения главных колен стрелы и стрел башни должен быть менее 60°.
- 4 Повернуть поворотную платформу так, чтобы стрела оказалась между управляемыми колесами.
  - 5 Выполнить полный предэксплуатационный осмотр, руководствуясь главой "Предэксплуатационный осмотр".
  - 6 Обратиться к разделу "Плановое техническое обслуживание" и выполнить все процедуры смазки.
  - 7 Во избежание несанкционированного использования перевести переключатель с ключом, выключатель аварийного останова и выключатель электропитания в положение "ВЫКЛ." и извлечь ключ.
  - 8 Если срок хранения превышает полгода, извлечь и убрать аккумуляторы на хранение. Кроме этого, необходимо каждые три месяца запускать двигатель и дать ему поработать в течение одного часа.
  - 9 При необходимости каждый раз перед запуском двигателя доливать немного топлива.
  - 10 Во время хранения следует содержать машину в сухом и чистом месте.

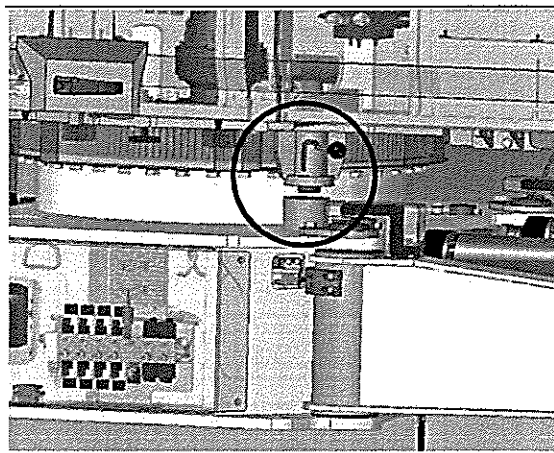
## Указания по транспортировке и подъему



Вся ответственность за надлежащее приведение перевозимой машины в безопасное состояние и правильный выбор транспортных средств в соответствии с требованиями Министерства промышленности и общественного транспорта, с положениями действующих стандартов и с корпоративной политикой целиком лежит на владельце машины.

Следующая информация, касающаяся погрузки/разгрузки и транспортировки машины, предоставляется компанией DINGLI исключительно в качестве рекомендации.

- Погрузку машины на транспортное средство и ее разгрузка с него должны производить только работники, имеющими опыт проведения подъемных работ.
- Убедитесь, что грузоподъемность транспортного средства, его грузовой площадки и характеристики используемых цепей и крепежных устройств соответствуют массе машины. Массу машины см. в перечне технических данных на паспортной табличке машины.
- Прежде чем приступить к транспортировке, необходимо убедиться в том, что блокировочное устройство поворотного механизма, расположенное с правой стороны опоры, задействовано, и что поворотная опора заблокирована.





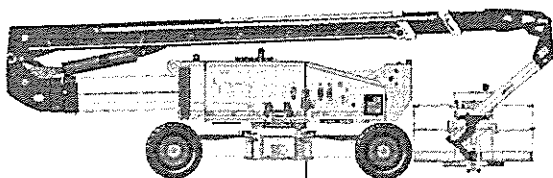
- Впоследствии для возврата машины в рабочее состояние необходимо разблокировать поворотный венец.
- Осмотреть платформу на предмет наличия на ней каких-либо незакрепленных предметов, при обнаружении таковых удалить их.

## Указания по транспортировке и подъему

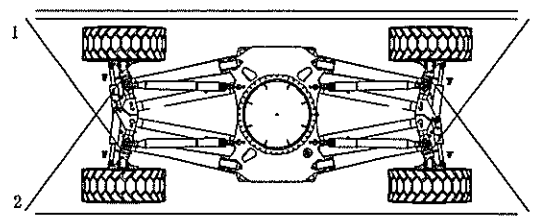
### Складывание укосины и рабочей платформы

При необходимости можно выполнить следующие действия, чтобы управлять машиной и сложить укосину и рабочую платформу под главным коленом стрелы.

- Повернуть переключатель с ключом по часовой стрелке, чтобы выбрать нижнюю панель управления.
- Чтобы перейти на страницу настроек, нажать и удерживать кнопку настроек под диагностической панелью в течение одной секунды.
- Нажать кнопку Page Up  или Page Down , чтобы выбрать "Режим остановки автомобиля".
- Увеличить вылет стрелы и поднять ее на определенную высоту, чтобы избежать удара платформы о землю при складывании укосины и рабочей платформы.
- Чтобы повернуть платформу на одну сторону, выполнить ее вращение.
- Уменьшать вылет укосины, пока она не будет полностью убрана под главное колено стрелы.
- Медленно уменьшать вылет главного колена стрелы, пока не будет достигнуто состояние, показанное на следующем рисунке.



### Крепление шасси к грузовой площадке

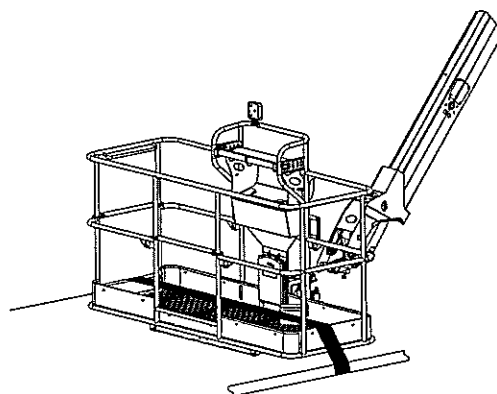


Использовать все четыре крепежных устройства, предусмотренных на шасси, в соответствии с приведенной выше схемой.

### Блокировка платформы

Сложить платформу и привести ее в транспортное положение - это можно сделать, подав соответствующую команду с панели управления машиной; такой вариант позволяет обойти эксплуатационные ограничения машины и сложить главное колено стрелы обратно.

Если стрелу не получается сложить, необходимо проверить, полностью ли сложены главное колено стрелы и укосина и не касаются ли они грузовой площадки; поместить платформу на грузовую площадку и закрепить ее на месте с помощью нейлоновых ремней.



## Указания по транспортировке и подъему

### Буксировка машины



Неправильная буксировка машины может привести к серьезным авариям.

Прежде чем вручную выключить отрицательный тормоз, необходимо закрепить машину на месте так, чтобы она не двигалась.

Для правильной буксировки машины следовать приведенным выше инструкциям.

При наличии в машине неисправностей ее можно буксировать только на короткие расстояния и со скоростью не более 10 км/ч. Если машину необходимо транспортировать на дальнее расстояние и скорость трейлера превышает 10 км в час, для перевозки следует использовать соответствующие транспортные средства.

Прежде чем приступить к буксировке машины, полностью сложить и опустить главное колено стрелы и снять груз с платформы.

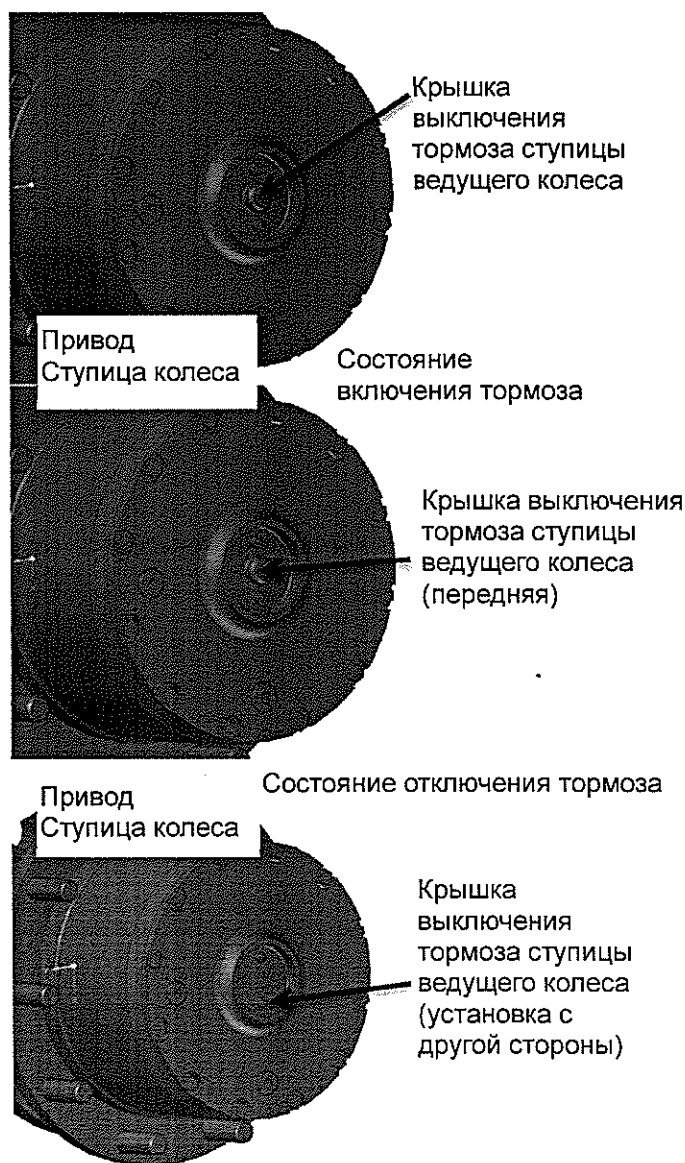
Не использовать цепи для буксировки машины. Использовать стальные тросы с кольцами на концах или специальное жесткое дышло. Следует проследить за тем, чтобы трос находился в хорошем состоянии. Номинальная грузоподъемность троса должна в 1,5 раза превышать массу буксируемой машины.

Подсоединить один конец троса к двум проушинам на буксирующем транспортном средстве. Подсоединить другой конец троса к двум проушинам на буксируемой машине.

Перед буксировкой машины выполнить следующие действия:

**⚠ CAUTION ЗАПРЕЩЕНО БУКСИРОВАТЬ МАШИНУ С РАБОТАЮЩИМ ДВИГАТЕЛЕМ ИЛИ ПРИВОДНЫМИ СТУПИЦАМИ В ЗАЦЕПЛЕНИИ.**

- ◆ Закрепить колпак на приводной ступице с другой стороны, как показано на рисунке.



## Указания по транспортировке и подъему

- ◆ Также следует поместить в безопасное место наблюдателя, который будет проверять результат выполняемых действий. Наблюдатель не должен стоять на буксируемой машине.
- ◆ Буксировочный трос следует выбирать плавно. Не допускать резких движений во избежание перегрузки кабеля. Угол между машиной и буксирным тросом должен оставаться минимальным и в любом случае не должен превышать 30°.
- ◆ В силу невозможности перечислить все меры предосторожности и приемы буксировки для любых возможных ситуаций рекомендуется обратиться за помощью к вашему дилеру.
- ◆ После завершения буксировки следует правильно установить колпак.

## Указания по транспортировке и подъему

### Подъем машины

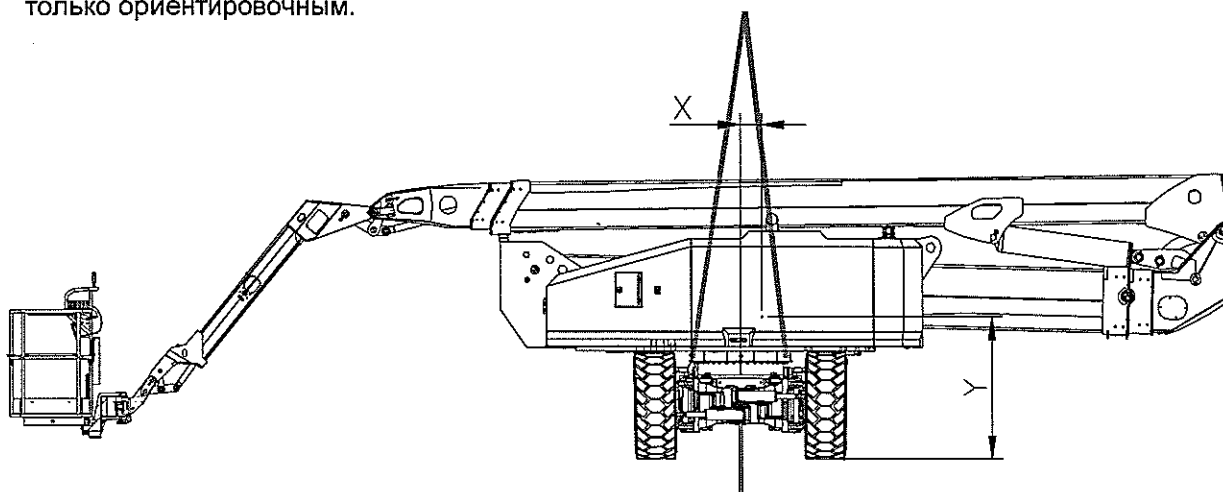
Использовать только оборудование, пригодное для данной операции; грузоподъемность подъемного крана, цепей, канатов и крюков должна соответствовать массе машины; необходимые данные см. на заводской табличке, установленной на шасси.

Подъемные средства необходимо крепить таким образом, чтобы они удерживали машину в горизонтальном положении и не наносили ей повреждений.

#### Центр тяжести

Модель	X (мм)	Y (мм)
BA44RT	376,12	1518,9
BA41RT	365,7	1513,5
BA36RT	368,3	1512,8

Примечание: Указанное положение центра тяжести машины является не точным, а только ориентировочным.





### Следующие правила являются обязательными:

- Оператор должен выполнять только текущее техническое обслуживание, указанное в настоящем руководстве.
- Плановые работы по техническому обслуживанию должны выполняться работниками, прошедшими обучение у производителя и получившими от него соответствующую квалификацию, и согласно требованиям, перечисленным в руководстве по техническому обслуживанию данной машины.
- Утилизация материалов должна осуществляться в соответствии с действующими государственными нормами.
- Использовать только запасные части, разрешенные компанией DingLi.
- Перед обслуживанием машины рабочие должны надеть средства индивидуальной защиты, такие как перчатки, защитная обувь, защитная каска и т.д.

### Предварительные проверки

Каждый раз при передаче машины новому владельцу необходимо следить, чтобы при ней находилось соответствующее руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию.

В противном случае необходимо немедленно обратиться к дилеру для получения руководства.

Необходимо следить за наличием на машине предусмотренных табличек и наклеек и за тем, чтобы они находились в хорошем состоянии.

В случае их повреждения или нечитаемости следует обратиться к дилеру за новыми табличками и наклейками.

## Техническое обслуживание

### ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Прежде чем выполнять какие-либо действия по техническому обслуживанию, необходимо прочитать и усвоить все предупреждения и инструкции.

Прежде чем выполнять какие-либо действия по техническому обслуживанию, необходимо убедиться в том, что все ранее запланированные действия были выполнены в соответствии с планом.

#### А. Каждые 10 часов работы или ежедневно

- А-1 Осмотр (проверка)
- А-2 Уровень масла в двигателе (проверка)
- А-3 Уровень охлаждающей жидкости (проверка)
- А-4 Скользящие колодки главных колен стрелы и стрел башни (проверка)
- А-5 Проверка работы вспомогательного насоса
- А-6 Датчик перегрузки (проверка)
- А-7 Болты крепления противовеса (проверка)
- А-8 Устройство защиты от заземления на стреловых подъемниках (проверка)

#### В. Каждые 50 часов работы или каждые 2 недели

- В-1 Уровень гидравлического масла (проверка)
- В-2 Скользящие колодки главного колена стрелы (смазка)
- В-3 Предварительный топливный фильтр (слив воды)

- В-4 Зубчатый венец поворотной опоры (смазка)
- В-5 Колеса (проверка затяжки гаек)
- В-6 Цилиндр раскладывания моста (смазка)
- В-7 Натяжение стального троса (проверка)

#### С. Каждые 250 часов работы или каждые 3 месяца

- С-1 Приводной ремень (проверка)
- С-2 Масло в колесных редукторах (проверка)
- С-3 Зубчатый венец поворотной опоры (проверка уровня масла в редукторе)
- С-4 Стальной трос (проверка)

#### Д. Каждые 500 часов работы или каждые 6 месяцев

- Д-1 Фильтрующий элемент гидравлического масла (замена)
- Д-2 Моторное масло и фильтр (замена)
- Д-3 Предварительный топливный фильтр (замена)
- Д-4 Радиатор двигателя (чистка)
- Д-5 Зубчатый венец поворотной опоры (проверка затяжки болтов)
- Д-6 Момент силы на болтах крепления противовеса (проверка)

#### Е. Каждые 1000 часов работы или ежегодно

- Е-1 Топливный фильтр (замена)
- Е-2 Воздушный фильтр (замена первичного элемента)

## Техническое обслуживание

E-3 Масло в колесных редукторах  
(замена)

E-4 Скользящие колодки главного  
колена стрелы (регулировка люфта)

E-5 Зубчатый венец поворотной опоры  
(замена масла в редукторе,  
регулировка люфта)

E-6 Датчик перегрузки (калибровка)

### F. Каждые 1500 часов работы

F-1 Топливный фильтр (очистка  
сетчатого элемента)

### G. Каждые 2000 часов работы или каждые 2 года

G-1 Гидравлическая жидкость (замена)

G-2 Воздушный фильтр (замена  
предохранительного фильтрующего  
элемента)

G-3 Натяжение стального троса  
(регулировка)

### H. Каждые 7 лет

H-1 Стальной трос (замена)

## Техническое обслуживание

### А-1. Осмотр

Чтобы обеспечить максимальный срок службы машины, перед каждым запуском необходимо проводить ее тщательный осмотр.

- 1 Осмотреть машину со всех сторон, в том числе снизу, убедиться в наличии и правильной затяжке всех болтов, в отсутствии скоплений грязи, утечек масла, топлива и других жидкостей, сломанных или изношенных деталей.
- 2 Проверить состояние вспомогательного оборудования и гидравлических узлов.
- 3 Проверить состояние и степень износа шин. По мере необходимости:
- 4 Проверить уровень масла, охлаждающей жидкости и других рабочих жидкостей.
- 5 Удалить всю скопившуюся грязь и мусор. Выполнить все необходимые ремонтные работы перед включением машины.
- 6 Проверить внешний вид аккумулятора на наличие коррозии и чистоту. В электрических машинах проверить достаточность заряда аккумулятора с помощью диагностической панели электронного управления.

### А-2. Проверка уровня моторного масла



#### ВНИМАНИЕ

**Не выполнять данную операцию при работающем двигателе!**

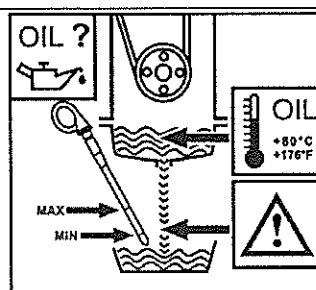
**Не курить и не использовать открытый огонь!**

**Опасность ожогов!**

При работах с системой смазочного масла соблюдать предельную чистоту. Время от времени тщательно очищать области вокруг соответствующих деталей и узлов.

Просушить влажные детали и узлы сжатым воздухом. При обращении со смазочными маслами соблюдать правила техники безопасности и требования местных нормативных актов.

Вытекшее смазочное масло и фильтрующие элементы должны подвергаться утилизации. Не допускать растекания отработанного смазочного масла по земле. После проведения любых работ по обслуживанию и ремонту устраивать пробный прогон. Проверять сначала герметичность и давление в контуре смазочного масла, затем уровень масла.



## Техническое обслуживание

Недостаточный или чрезмерный уровень смазочного масла может привести к повреждению двигателя. Проверять уровень масла только при остановленном двигателе и только когда машина находится в горизонтальном положении. Проверять уровень смазочного масла только при теплом двигателе, через 5 минут после его выключения. Не извлекать щуп уровня масла при работающем двигателе. Опасность ожогов.

- 1 После извлечения щупа протереть его тряпкой, не оставляя на нем волокон. Вставить щуп до упора, затем извлечь его и проверить уровень смазочного масла.
- 2 Уровень должен находиться между отметками MIN и MAX! При необходимости произвести долив до отметки MAX.

### А-3. Проверка уровня охлаждающей жидкости

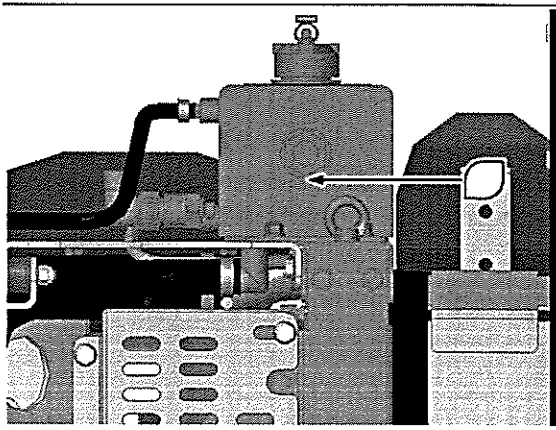


**Опасность ожогов**

При включенном двигателе охлаждающая жидкость находится под давлением и имеет высокую температуру. При открытии крышки может произойти резкий выброс жидкости, что может вызвать серьезные ожоги.

После извлечения щупа протереть его тряпкой, не оставляя на нем волокон. Вставить щуп до упора, затем извлечь его и проверить уровень смазочного масла.

#### Проверка



- 1 Привести машину в стояночное состояние.
- 2 Проверить уровень жидкости в расширительном бачке, расположенном над радиатором. Уровень должен находиться рядом с серединой смотрового стекла.

## Техническое обслуживание

- 3 Открыть бак, проверить относительное содержание присадок в охлаждающей жидкости с помощью соответствующего прибора (например, ареометра, рефрактометра).
- 4 При необходимости долить соответствующую смесь присадок в зависимости от условий эксплуатации.
- 5 Закрыть крышку и плотно затянуть ее. Включить двигатель и разогреть его до необходимой температуры. Выключить двигатель и убедиться в отсутствии утечек в контуре.

### **А-4 Скользящие колодки главных колен стрелы и стрел башни (проверка)**

- 1 Полностью выдвинуть главное колено стрелы и стрелу башни.
- 2 Убедиться в плавности движений главного колена стрелы. Убедиться в отсутствии ненормальной вибрации, необычных шумов и нагревания деталей и узлов главного колена стрелы вследствие трения при движении.
- 3 Снять противопылевые прокладки с головок выдвижных элементов и убедиться в наличии достаточного слоя смазки на поверхностях скольжения и на скользящих колодках.

## Техническое обслуживание

### А-5. Проверка вспомогательного насоса

Нажать кнопку аварийного останова, затем вернуть ее в исходное положение, чтобы остановить ДВС.

Включить аварийный насос и проверить правильность движения главных колен стрелы и платформы.

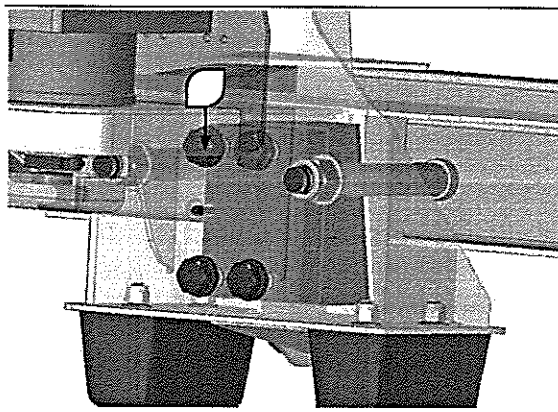
**ПРИМЕЧАНИЕ:** во избежание расходования заряда батареи ограничить продолжительность проверки.

Чтобы убедиться в правильности работы машины, выключить аварийный электронасос и снова включить ДВС.

### А-6. Датчик перегрузки (проверка)

На нижней панели управления указывается избыточная масса находящегося на платформе груза, выявленная датчиком перегрузки. Если нагрузка на платформу не превышает номинальную, работать с машиной безопасно. В противном случае возникает опасность, для указания на которую подается сигнал тревоги. Таким образом, при отображении на панели неверных данных требуется калибровка датчика.

#### Болты (проверка)



Внимание: осмотреть крепежные болты на датчике веса. Убедиться в том, что все болты на месте и затянуты должным образом, а датчик не поврежден.

При обнаружении отклонений обратиться за помощью в компанию DingLi или к дилеру.

#### Датчик перегрузки (проверка)

Исправность датчика критически важна для обеспечения безопасности жизни операторов и сохранности имущества. Ежедневная проверка исправности датчика перед началом работы может защитить операторов от опасности. В случае

## Техническое обслуживание

каких-либо происшествий на платформе необходимо прекратить работу и проверить исправность датчика. Действовать следующим образом.

- 1 Для отображения интерфейса, на котором показываются данные о состоянии машины, нажать кнопку «Данные» нижней панели управления.

Turntable Rotate Angle	3.0 deg
table_abs_angle_y_app	0.7 deg
Platform Rotate Sensor	0.3 Deg
CHASSIS TILT ANGLE X	0.8 deg
CHASSIS TILT ANGLE Y	0.8 deg
HYDRAULIC TEMPERATUR	32.0 °C
CAGE LOAD	0.0 kg
LOADCHART	272.0 kg
Engine	Esc Menu

калибровке. Для калибровки взвешивания перейти к разделу "Калибровка датчика веса" E-6

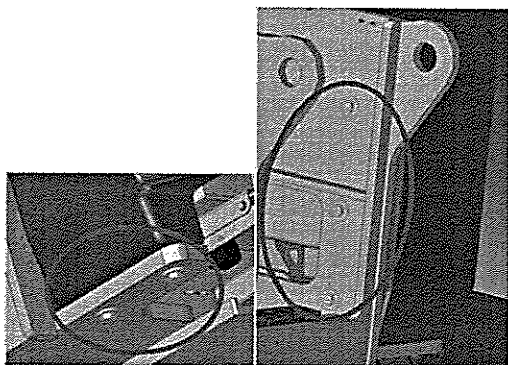
- 2 В ячейке нагрузки на платформу показывается текущая нагрузка на платформу.
- 3 При полном отсутствии груза на платформе значение нагрузки на платформу показывается равным 0 кг.
- 4 При помещении на платформу груза массой 272 кг в ячейке нагрузки на платформу будет указано значение 272 кг.
- 5 При помещении дополнительного груза на платформу в момент достижения значения нагрузки 315 кг включается сигнал тревоги. Если этого не происходит, необходимо вызвать специалистов для проведения ремонта.
- 6 Диапазон погрешности системы взвешивания составляет  $\pm 10\%$ . Если погрешность выходит за пределы этого диапазона, это означает, что данные взвешивания не соответствуют норме и система нуждается в повторной

## Техническое обслуживание

### А-7. Болты крепления противовеса (проверка)



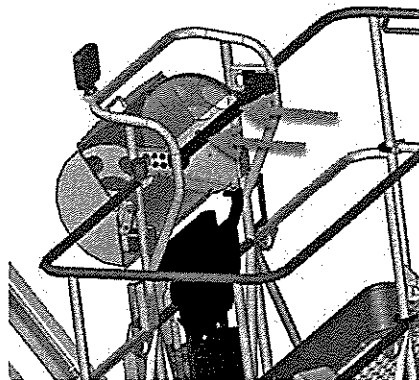
Неисправное соединение противовеса с машиной представляет собой опасность. Поэтому необходимо проверять болты крепления противовеса.



Проверить гайки крепления противовеса на поворотной опоре. Проверить, нет ли таких отклонений, как ржавчина, плохая затяжка или отсутствие гаек.

При обнаружении отклонений обратиться за помощью в компанию DingLi или к дилеру.

### А-8. Устройство защиты от заземления на стреловых подъемниках (проверка)



Запустить любое движение машины с помощью панели управления на платформе, одновременно надавливая на планки против заземления путем наклона. Движение не должно начаться, при этом появится сигнал тревоги. Отпустить все нажатые переключатели, и сигнал тревоги должен исчезнуть. Если он не исчез, обратиться за помощью к профессионалам, и приступать к работе на машине можно только после выполнения ремонта.

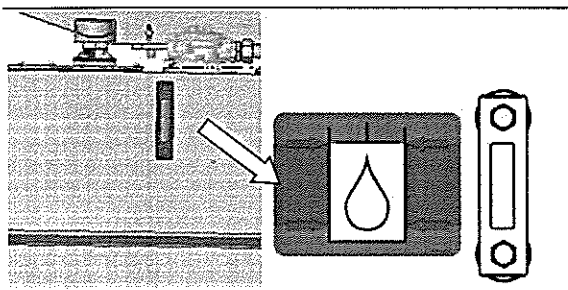
## Техническое обслуживание

### В-1. Уровень гидравлического масла (проверка)

Для обеспечения правильной работы машины необходимо следить за тем, чтобы уровень масла в гидравлической системе оставался достаточно высоким. Неправильный уровень масла в гидравлической системе может привести к повреждению деталей и узлов. Ежедневный контроль позволит обнаружить изменения уровня масла, которые могут свидетельствовать о наличии неисправностей в гидравлической системе.

- 1 Убедиться в том, что главное колено стрелы находится во втянутом положении.
- 2 Проверить индикатор уровня масла сбоку гидравлического бака.

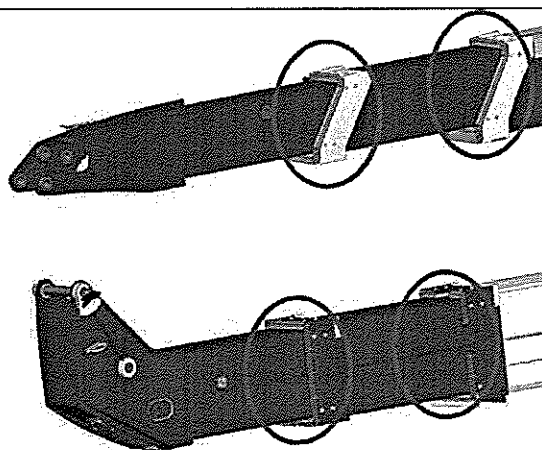
Результат: уровень масла в гидравлической системе должен находиться между максимальным и минимальным уровнями.



При необходимости произвести долив масла. Не превышать указанный уровень.

Примечание: гидравлическое масло должно соответствовать местным условиям окружающей среды и должно быть пропущено через фильтр со степенью фильтрации 20 мкм.

### В-2. Скользящие колодки главного и вспомогательного колен стрелы (смазка)



- 1 Разместить машину таким образом, чтобы вокруг нее имелось достаточное свободное пространство; повернуть опору в центральное положение, привести главное колено стрелы в горизонтальное положение. Полностью выдвинуть главное и вспомогательное колена стрелы.
- 2 Снять противопылевые прокладки с головки выдвигного элемента и тщательно очистить все поверхности скольжения.
- 3 Кистью нанести тонкий слой консистентной смазки на поверхности скольжения со всех четырех сторон главного и вспомогательного колен стрелы. Повторить данную операцию для каждого из выдвигных элементов.
- 4 Сложить и разложить главное и вспомогательное колена стрелы несколько раз, чтобы равномерно распределить смазку.
- 5 Удалить лишнюю смазку, чтобы предотвратить скопление грязи, и установить на место противопылевые прокладки.

### **В-3. Предварительный топливный фильтр (слив воды)**



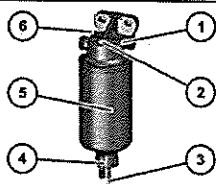
#### **ГОРЮЧИЙ МАТЕРИАЛ**

Топливо является легковоспламеняющимся материалом, его возгорание может привести к тяжелым ожогам и смерти.

Не курить и не пользоваться открытым огнем при проведении работ на топливопроводе.

Очистить детали двигателя и моторный отсек, удалив все остатки топлива во избежание возгорания.

#### **Предварительный фильтр Deutz (слив воды)**



- (1) Насос подачи топлива
- (2) Стравливающий винт
- (3) Электрический разъем для
- (4) Пробка сливного отверстия
- (5) Фильтрующий элемент
- (6) Отверстие для соединения с топливным баком

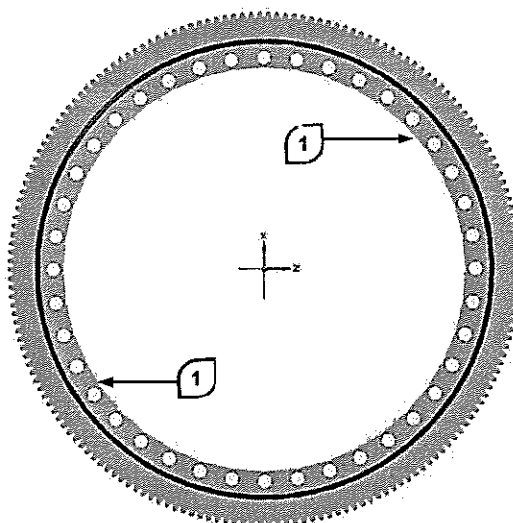
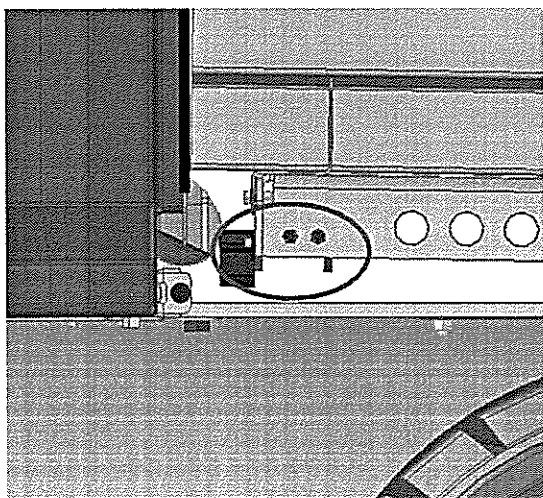
- 5 Слить жидкость до тех пор, пока не начнет вытекать чистое дизельное топливо.
- 6 Закрывать пробку сливного отверстия, завернув ее с моментом затяжки  $1,6 \pm 0,3$  Н·м.
- 7 Снова подключить кабели.

- 1 Остановить двигатель.
- 2 Разместить соответствующую емкость.
- 3 Отсоедините кабели.
- 4 Ослабить винт сливного отверстия.

## Техническое обслуживание

### В-4. Зубчатый венец поворотной опоры (смазка)

- 1 Симметрично нанести смазку на внешние зубья с помощью кисти и удалить излишнюю смазку.
- 2 Снять кожухи, закрепленные на шасси, продолжая поворачивать опору, с помощью шприца для смазки залить умеренное количество смазки в дорожку качения через фитинги 1, если не установлено обведенное в кружок дополнительное оборудование.
- 3 Продолжая поворачивать опору, залить умеренное количество смазки в дорожку качения через фитинги, обведенные в кружок на следующем рисунке, с помощью шприца для смазки, заменив шаг 2, если установлено следующее дополнительное оборудование, обведенное в кружок.



- 4 При эксплуатации машины в нормальных условиях можно использовать любую консистентную смазку из перечисленных в следующей таблице.

#### Консистентная смазка для стандартного применения

МАРКА СМАЗКИ	ДЛЯ ДОРОЖКИ ПОДШИПНИКА	ДЛЯ ЗУБЬЕВ ВЕНЦА
Shell	GADUS S2 v220 2 EP2	MALLEUS OGH
Mobil	MOBILUX EP2	MOBILTAC 81
Castrol	SPHEEROL EPL2	MOLLUB-ALLOY 970/2500-1
TOTAL	MULTIS EP2	CERAN AD PLUS
FUCHS	LAGERMEISTER EP2	CEPLATTYN KG 10 HMF

При эксплуатации машины в тяжелых условиях обратиться в компанию DingLi за консультацией относительно выбора консистентной смазки и периодичности ее замены.

## В-5. Колеса (проверка затяжки гаек)

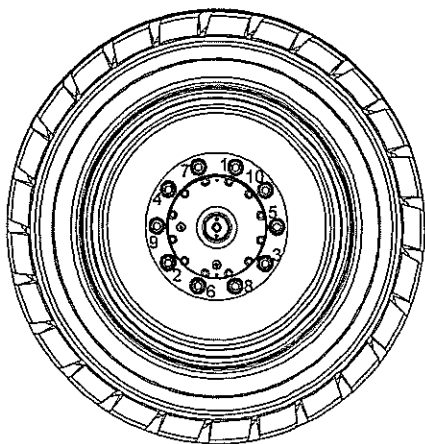
При установке колес крайне важно обеспечивать и поддерживать надлежащий момент затяжки.

**▲ Крепежные гайки следует затягивать с надлежащим значением момента во избежание их ослабления.**

Крепежные гайки колес необходимо подтягивать после первых 50 часов работы, а также при каждой замене колес. Затянуть гайку динамометрическим ключом с соответствующим моментом, чтобы предотвратить развинчивание колеса. В отсутствие динамометрического ключа использовать специальный колесный ключ, после чего сразу отогнать машину в специализированную мастерскую для затяжки с нужным значением момента. Использование слишком большого момента затяжки приводит к поломкам шпилек или неисправимой деформации отверстий на колесах, в которые вставляются шпильки. Ниже описан надлежащий порядок установки колес:

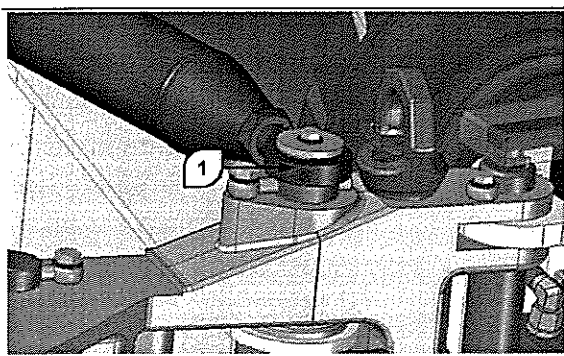
- 1 Установить динамометрический ключ на 450 Н·м.
- 2 Затянуть гайки в следующей последовательности:

- 3 Когда слышен звук «када», это означает, что гайка затянута с надлежащим крутящим моментом.



## Техническое обслуживание

### В-6. Цилиндр раскладывания моста (смазка)

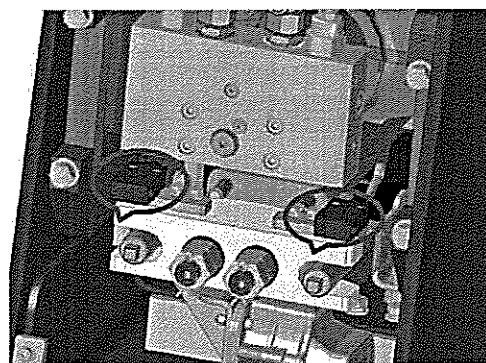


- 1 Для смазывания подшипника в цилиндре ввести смазку в пресс-масленки, предусмотренные для этих целей. Удалить лишнюю смазку.

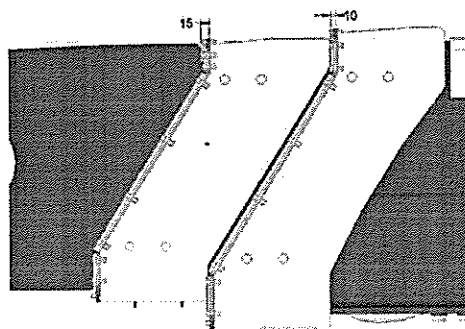
Примечание: на первом этапе эксплуатации производить смазку каждые 10 часов.

### В-7. Натяжение стального троса (проверка)

- 1 Все находящиеся на платформе люди должны спуститься и убрать имеющееся на ней оборудование.
- 2 Снять крышку, закрепленную на стойке, и проверить датчик, обведенный в кружок на следующем рисунке.



- 3 Выполнить операцию выдвигания или втягивания, чтобы проверить плавность и синхронность движений.
- 4 Полностью втянуть главные колена стрелы и измерить параметры, указанные на рисунке.



- 5 Проверить натяжение троса, прогибая его рукой; хорошо натянутый трос должен двигаться незначительно или не двигаться вовсе.
- 6 При провисании стального троса отрегулировать его натяжение, руководствуясь главой G-3.

## Техническое обслуживание

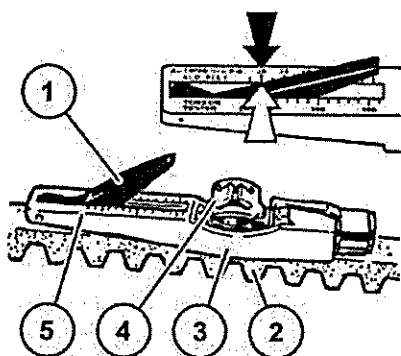
### С-1. Приводной ремень



#### ВНИМАНИЕ

Работать с приводным ремнем только при остановленном двигателе! После ремонта убедиться в том, что все защитные устройства установлены на место, а на двигателе не осталось инструментов.

#### Проверка натяжения ремня двигателя



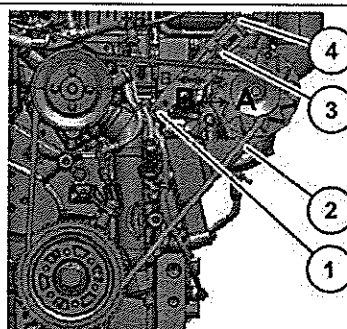
#### Проверка натяжения ремня

- 1 Для проверки натяжения ремней опустить рычаг индикатора (1) в тестере.
- 2 Поместить направляющую (3) на клиновой ремень (2) между двумя шкивами. При этом упор должен быть сбоку.
- 3 Плавно нажать кнопку (4) в правом углу по отношению к клиновому ремню (2) до щелчка пружины.
- 4 Аккуратно поднять тестер, не меняя положения рычага индикатора (1).
- 5 Считать значение, измеренное в точке совмещения шкалы (5) и рычага индикатора (1) (показано стрелкой).

При необходимости откорректировать натяжение и повторить измерение.

Тестер натяжения ремня можно заказать через нашу службу поддержки клиентов.

#### Замена (при необходимости)



- (1) Винт
- (2) Винт
- (3) Винт
- (4) Регулировочный ключ

#### Для замены приводного ремня:

- 1 Ослабить винт и стопорную гайку.
- 2 Перемещать генератор над регулировочным ключом в направлении (В) до тех пор, пока ремень не ослабнет.
- 3 Снять ремни и установить новые.
- 4 Перемещать генератор над регулировочным ключом в направлении (А) до тех пор, пока натяжение ремня не достигнет правильного значения.
- 5 Проверка натяжения ремня при предварительном натяжении значение должно составлять  $650 \pm 50$  Н·м;

## Техническое обслуживание

правильное значение натяжения -  $400 \pm 50$  Н·м.

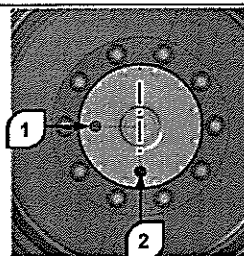
- 6 Затянуть винт и стопорную гайку.

Момент затяжки: винт (1) 30 Н·м

винт (2) 42 Н·м

винт (3) 30 Н·м

### С-2. Масло в колесных редукторах (проверка)

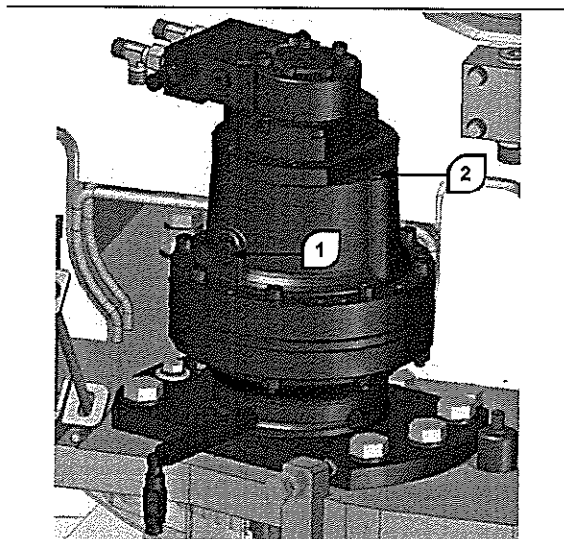


- 1 Привести машину в стояночное состояние. Повернуть крышку редуктора так, чтобы крышка 1 заняла горизонтальное положение, а крышка 2 - вертикальное.
- 2 Снять крышку 1. Уровень масла считается правильным, если масло вытекает через заливное отверстие.
- 3 При необходимости долить масло до нужного уровня.
- 4 Закрыть крышку.
- 5 Повторить эту операцию для каждого из колес.

Примечание: на первом этапе эксплуатации производить проверку каждые 10 часов.

## Техническое обслуживание

### С-3. Зубчатый венец поворотной опоры (проверка уровня масла в редукторе)

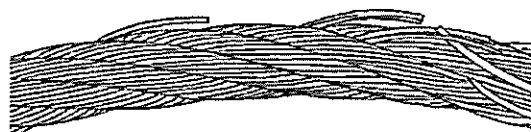


- 1 Полностью сложить и поднять главное колено стрелы. Повернуть опору для облегчения доступа к редуктору.
- 2 Проверить уровень масла через смотровое окно 1. Уровень считается правильным при переполнении.
- 3 При необходимости произвести долив масла соответствующего качества так, чтобы уровень доходил до заливного отверстия 2.

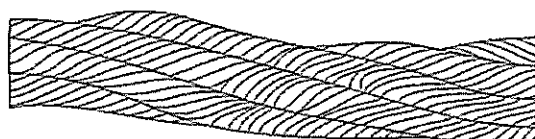
Во время проверки уровня масла следует также проверить болты, которыми редуктор крепится к шасси. При обнаружении отклонений от нормы (ржавые или ослабшие болты, отсутствие болтов) обратиться к дилеру.

### С-4. Стальной трос (проверка)

- 1 Снять крышку со стойки и пылезащитную крышку.
- 2 Осмотреть тросы на предмет обрыва проволок, особенно во впадине и на концевых заделках.



- 3 Осмотреть тросы на предмет перегибов или неправильного использования.



- 4 Осмотреть шкивы на предмет состояния подшипников и фланцев.
- 5 Если возникло одно из вышеперечисленных условий, заменить трос, руководствуясь главой Н-1.
- 6 Смазать стальной трос.
- 7 Заново установить пылезащитные крышки и кожухи.

## Техническое обслуживание

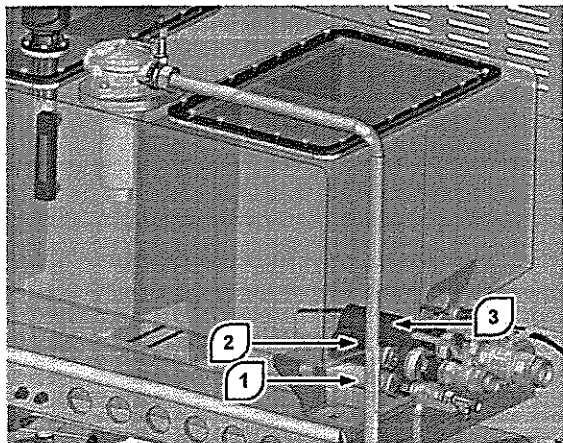
### D-1. Фильтр гидравлического масла (замена)



#### ВНИМАНИЕ

В гидравлическом контуре используется шесть фильтров. В гидравлическом баке установлено три фильтра WU для всасывающего контура: для приводного, функционального и шестеренчатого насосов. Другие фильтры серии PLFA установлены в напорной линии гидравлической системы. Фильтры серии PLFA устанавливаются на выходе из приводного, функционального и шестеренчатого насоса. Необходимо снизить риск закупорки клапанной сборки.

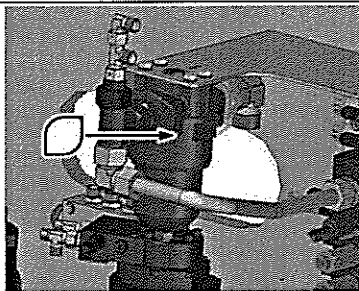
#### Фильтр WU



- 1 Открыть кожухи, закрывающие гидравлический бак.
- 2 Очистить поверхность вокруг крышки бака гидравлического масла.
- 3 Снять крышку с гидравлического бака и поочередно удалить фильтры WU 1, 2 и 3.
- 4 Вкрутить соответствующие новые фильтры.

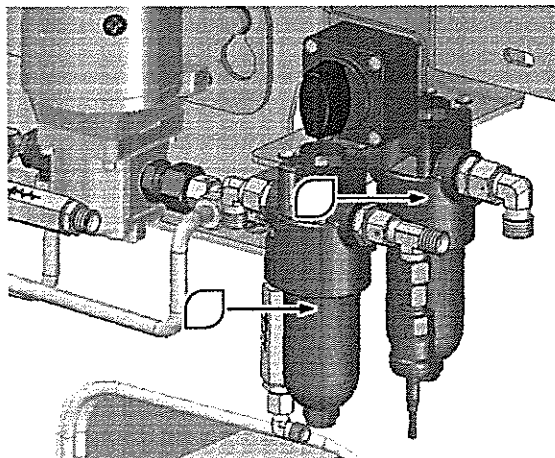
- 5 Установить на место крышку фильтра.

#### Фильтр PLFA (на выходе функционального насоса)



- 1 Очистить поверхность вокруг масляного фильтра.
- 2 Снять корпус фильтра.
- 3 Извлечь фильтрующий элемент из полости узла фильтра.
- 4 Установить в полость узла фильтра новый фильтрующий элемент. Установить корпус фильтра на место и затянуть его.
- 5 Удалить все потеки масла, которые могли остаться после замены.

#### Фильтр PLFA (на выходе из приводного и шестеренчатого насоса)



## Техническое обслуживание

- 1 Очистить поверхность вокруг масляного фильтра.
- 2 Снять корпус фильтра.
- 3 Извлечь фильтрующий элемент из полости узла фильтра.
- 4 Установить в полость узла фильтра новый фильтрующий элемент. Установить корпус фильтра на место и затянуть его.
- 5 Удалить все потеки масла, которые могли остаться после замены.

### D-2. Моторное масло и фильтр (замена)



#### ВНИМАНИЕ

**Не выполнять данную операцию при работающем двигателе!**

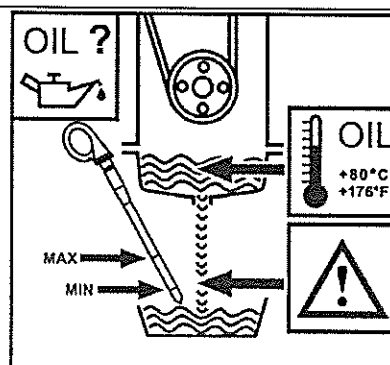
**Не курить и не использовать открытый огонь!**

**Опасность ожогов!**

При работах с системой смазочного масла соблюдать предельную чистоту. Время от времени тщательно очищать области вокруг соответствующих деталей и узлов.

Просушить влажные детали и узлы сжатым воздухом. При обращении со смазочными маслами соблюдать правила техники безопасности и требования местных нормативных актов.

Вытекшее смазочное масло и фильтрующие элементы должны подвергаться утилизации. Не допускать растекания отработанного смазочного масла по земле. После проведения любых работ по обслуживанию и ремонту устраивать пробный прогон. Проверять сначала герметичность и давление в контуре смазочного масла, затем уровень масла.



## Техническое обслуживание

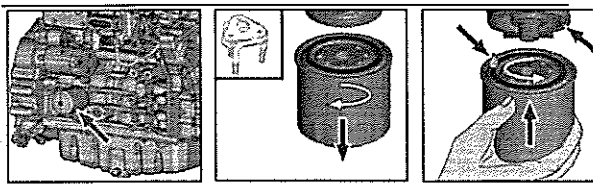
Недостаточный или чрезмерный уровень смазочного масла может привести к повреждению двигателя. Проверять уровень масла только при остановленном двигателе и только когда машина находится в горизонтальном положении. Проверять уровень смазочного масла только при теплом двигателе, через 5 минут после его выключения. Не извлекать щуп уровня масла при работающем двигателе. Опасность ожогов.

### Замена моторного масла

- 1 Прогреть двигатель до тех пор, пока температура масла не превысит 80°C.
- 2 Поместить машину на горизонтальную поверхность и выключить двигатель.
- 3 Поместить под сливное отверстие соответствующую емкость, отвернуть пробку сливного отверстия и слить смазочное масло.
- 4 После слива установить на место пробку с новым уплотнительным кольцом и затянуть ее с усилием 55 Н·м.
- 5 Залить смазочное масло, прогреть двигатель до температуры > 80°C, затем проверить уровень смазочного масла.
- 6 При необходимости произвести долив.

- 1 Ослабить фильтр с помощью соответствующего инструмента и отвернуть его.
- 2 Собрать вытекающее смазочное масло.
- 3 Прогреть поверхность держателя фильтра чистой тканью, не оставляющей ворсинок.
- 4 Слегка смазать уплотнение фильтрующего элемента оригинального фильтра DEUTZ.
- 5 Вручную завернуть фильтр до упора.

### Замена фильтрующего элемента смазочного масла



## Техническое обслуживание

### D-3. Предварительный топливный фильтр (замена)



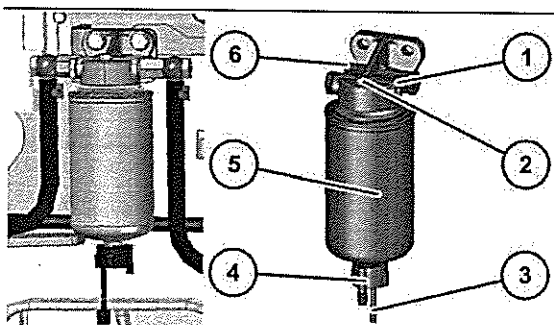
#### ГОРЮЧИЙ МАТЕРИАЛ

Топливо является легковоспламеняющимся материалом, его возгорание может привести к тяжелым ожогам и смерти.

Не курить и не пользоваться открытым огнем при проведении работ на топливопроводе.

Очистить детали двигателя и моторный отсек, удалив все остатки топлива во избежание возгорания.

#### Замена фильтра предварительной очистки топлива Deutz



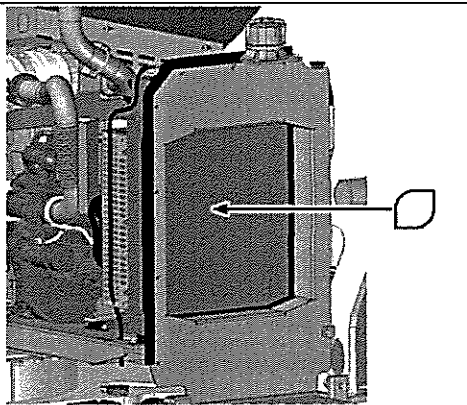
- (1) Насос подачи топлива
- (2) Стравливающий винт
- (3) Электрический разъем для
- (4) Пробка сливного отверстия
- (5) Фильтрующий элемент
- (6) Отверстие для соединения с топливным баком

- 1 Остановить двигатель.
- 2 Разместить соответствующую емкость.
- 3 Отсоедините кабели.

- 4 Ослабить пробку сливного отверстия и слить жидкость.
- 5 Снять фильтрующий элемент.
- 6 Протереть поверхность нового фильтрующего элемента и противоположную сторону головки фильтра, чтобы удалить грязь.
- 7 Слегка смочить поверхности фильтрующего элемента топливом и снова завернуть головку фильтра по часовой стрелке (с усилием 17-18 Н·м).
- 8 Завернуть пробку сливного отверстия с моментом затяжки  $1,6 \pm 0,3$  Н·м.
- 9 Снова подключить кабели.

## Техническое обслуживание

### D-4. Радиатор двигателя (чистка)

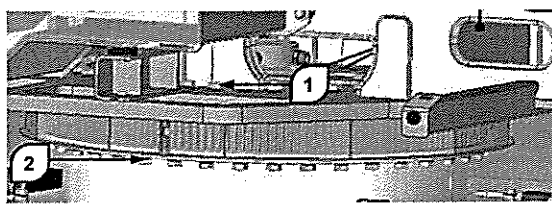


После работы машины в течение определенного периода времени на сердцевине радиатора скапливается большое количество пыли и мусора, что негативно сказывается на эффективности теплоотдачи. Для очистки можно использовать сжатый воздух, воду под высоким давлением или пар.

Предпочтительнее всего использовать сжатый воздух.

**При использовании воды под давлением держать форсунки моющей машины высокого давления на расстоянии не менее 50 см от радиатора. Подача струй со слишком близкого расстояния может привести к повреждению радиатора.**

### D-5. Зубчатый венец поворотной опоры (проверка затяжки болтов)



Проверить винты 1 и 2 крепления опоры к поворотному венцу. Убедиться в том, что все болты на месте и затянуты должным образом, а датчик не поврежден.

При обнаружении отклонений обратиться за помощью в компанию DingLi или к дилеру

Для проверки момента затяжки следует использовать один ключ. Закрутить болты 1 и 2, приложив момент 600 Нм.

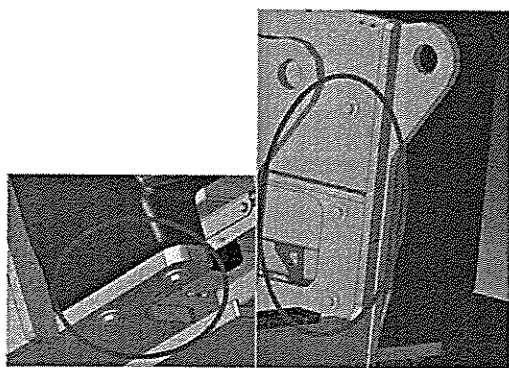
Перед проверкой момента затяжки болтов поднять главные колена стрелы, чтобы проверить все болты.

## Техническое обслуживание

### D-6. Момент силы на болтах крепления противовеса (проверка)



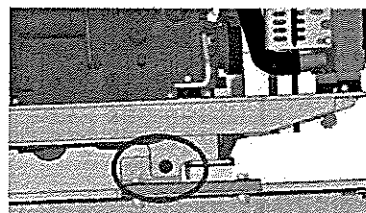
Необходимо проверить момент силы на болтах, которые крепят противовес.



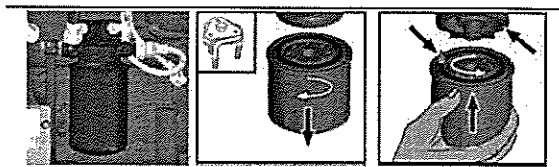
С помощью динамометрического ключа затянуть винты с моментом 600 Нм. Повторить эту операцию для каждого винта.

### E-1. Топливный фильтр (замена)

- 1 Открыть кожухи, защищающие двигатель от повреждений.
- 2 Отвернуть болт, как показано на следующем рисунке.



- 3 Повернуть поддон, на котором стоит двигатель, против часовой стрелки
- 4 Найти топливный фильтр с элементом, который необходимо заменить.



- 5 Ослабить фильтр с помощью соответствующего инструмента и отвернуть его.
- 6 Собрать вытекающее топливо.
- 7 Протереть поверхность держателя фильтра чистой тканью, не оставляющей ворсинок.
- 8 Слегка смазать уплотнение фильтрующего элемента оригинального фильтра DEUTZ.
- 9 Вручную завернуть фильтр до упора.
- 10 Затянуть хомуты, предохраняющие от скручивания (факультативно).

## Техническое обслуживание

### Е-2. Воздушный фильтр (замена первичного элемента)

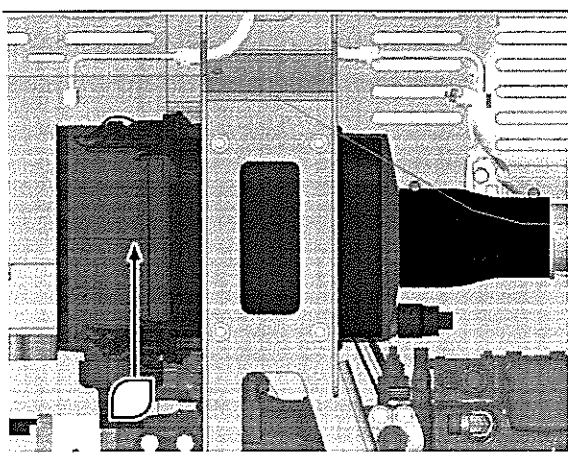
Эффективность работы и срок службы двигателя во многом зависят от качества всасываемого воздуха. Грязный или поврежденный воздушный фильтр может серьезно ухудшить работу двигателя и повысить вероятность возникновения неисправностей.

Производить замену воздушных фильтров строго по графику, указанному в настоящем руководстве. Не следует мыть грязные фильтры.

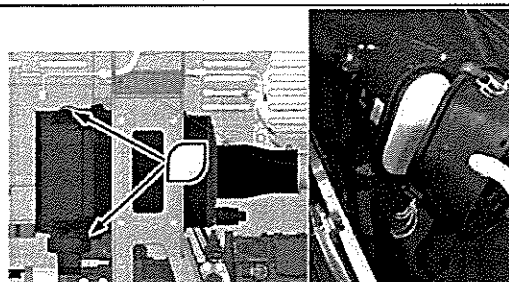
При эксплуатации машины в средах с большим количеством пыли или высокой концентрацией загрязняющих веществ в воздухе заменять фильтры в два раза чаще.

#### Замена основного элемента

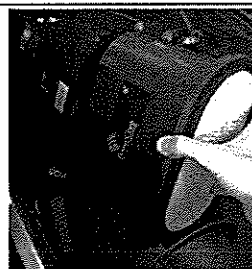
- 1 Чтобы получить доступ к корпусу фильтра, необходимо открыть моторный отсек.



- 2 Отпереть защелки и снять крышку с передней части фильтра.



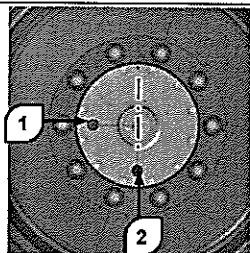
- 3 Взяться за фильтрующий элемент и извлечь его из гнезда.



- 4 Тщательно протереть внутреннюю часть корпуса фильтра влажной тканью. Не использовать агрессивные растворители и другие подобные средства, так как они могут повредить защитный фильтр или корпус фильтра.
- 5 Установить новый фильтрующий элемент. Проследить за правильной установкой фильтрующего элемента в гнездо. Если установка затруднена, слегка смазать резиновую прокладку силиконовой смазкой.

## Техническое обслуживание

### Е-3. Масло в колесных редукторах (замена)

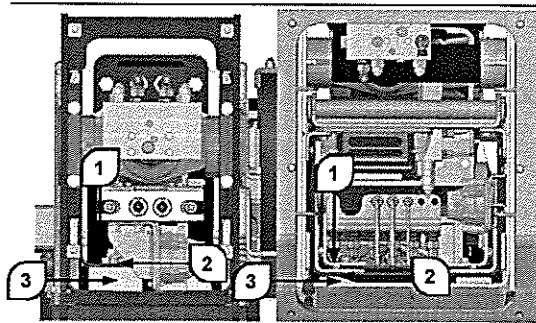


- 1 Поместить под колесный редуктор емкость соответствующего размера. Повернуть крышку редуктора в положение, показанное на рисунке выше.
- 2 Снять крышку 2 и дождаться полного слива масла.
- 3 Вернуть крышку 2 и удалить крышку 1.
- 4 Заливать масло для редуктора через отверстие 1, пока оно не начнет вытекать из отверстия 1.
- 5 Закрыть крышку. Повторить эту операцию для каждого из колес.

Примечание: на первом этапе эксплуатации производить замену масла каждые 100-250 часов.

### Е-4. Скользящие колодки главного и вспомогательного колен стрелы (регулировка зазора)

- 1 Припарковать машину на площадке подходящего размера. Снять аксессуар с быстроразъемной муфты. Поворотная платформа находится в положении 0, а главное и вспомогательное колена стрелы - в горизонтальном положении.

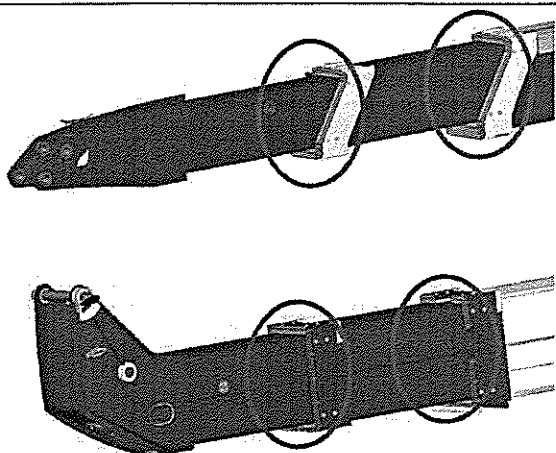


- 2 Снять крышки на заднем конце колена стрелы и за поворотной платформой.
- 3 Если зазор между фрикционной поверхностью скользящей колодки и внутренней стороной стрелы превышает 0,5 мм, отрегулировать скользящую колодку 3, чтобы установить количество прокладок 2, пока зазор не станет больше 0,5 мм, затем затянуть болт 1.

Момент затяжки: 100 Н·м.

- 4 Аналогичным образом произвести регулировку боковых скользящих колодок.

## Техническое обслуживание



чтобы каждый из выдвижных элементов располагалась по центру относительно соседних.

- 10 После выполнения данных действий разложить и сложить главное колено стрелы, чтобы убедиться в плавности его движений. При нарушении плавности движений главного колена стрелы повторить регулировку.

**Выполнить втягивание и выдвижение главного колена стрелы примерно на 0,5 м.**

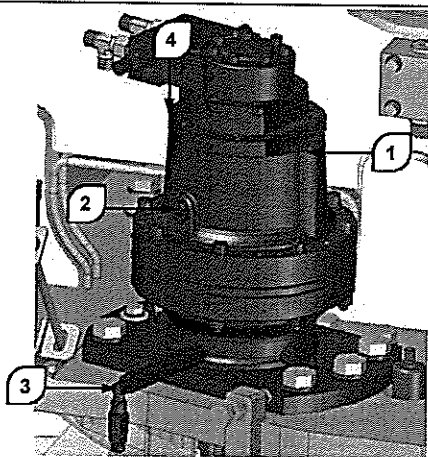
- 5 Перейти к передней части главного и вспомогательного колен стрелы и удалить уплотнительное кольцо и крышку.
- 6 Ослабить все болты (1) верхней и нижней колодок первого выдвижного элемента. Если зазор между фрикционной поверхностью скользящей колодки и наружной стороной двухсекционной стрелы превышает 0,5 мм, отрегулировать скользящую колодку 3, чтобы установить количество прокладок 2, пока зазор не станет больше 0,5 мм, затем затянуть болт 1.

Момент затяжки: 100 Н·м.

- 7 Аналогичным образом произвести регулировку боковых скользящих колодок.
- 8 Для регулировки зазоров между другими скользящими колодками следует использовать тот же метод.
- 9 Регулировку скользящих колодок следует выполнять симметрично,

## Техническое обслуживание

### Е-5. Зубчатый венец поворотной опоры (замена масла в редукторе, регулировка люфта)



- 1 Поместить под сливную пробку 3 емкость соответствующего размера. Отвернуть пробку и слить масло.
- 2 Закрывать сливную пробку 3. Долить через заливное отверстие 1 масло до установленного уровня, контролируя его с помощью глазка 2.
- 3 Смазать втулки вала редуктора, вводя смазку в пресс-масленку 4.

#### Проверить подшипники поворотного венца на предмет износа.

Поворотный подшипник - очень важный компонент в машинах с платформой для работ на большой высоте. Надлежащее техническое обслуживание поворотного подшипника имеет решающее значение для производительности и срока службы машины.

Заводская настройка люфта подшипников составляет от 0,05 до 0,25 мм. Предел износа поворотного подшипника составляет 2,2 мм.

При проверке состояния износа поворотного подшипника необходимо выполнить следующие действия:

- 1 Устойчиво разместить машину без груза на ровной поверхности, совместить поворотную опору с продольной осью шасси.
- 2 Смазать обе дорожки осевого подшипника поворотной опоры с помощью двух пресс-масленок, находящихся внутри; вручную нанести смазку на внешние зубья поворотного венца с помощью щетки.
- 3 Проверить затяжку крепежных болтов поворотного венца опоры, см. главу D-5.
- 4 Включить машину с помощью нижней панели управления, полностью поднять главное колено стрелы и укосину, не раскладывая телескопический сегмент. Вспомогательное колено должно оставаться в сложенном положении.
- 5 Поместить циферблатный индикатор с точностью 0,01 между шасси и поворотной платформой в точке, которая находится непосредственно под главным коленом стрелы или на одной линии с ним и на расстоянии не более 2,5 см от подшипника.
  - a) поворотная опора
  - b) циферблатный индикатор
  - c) шасси
  - d) подшипник поворотной опоры

## Техническое обслуживание

- 6 Установить циферблатный индикатор в «нулевое» положение.
- 7 Переместить главное колено стрелы и укосину в горизонтальное положение и полностью разложить их телескопические сегменты.
- 8 Записать показание циферблатного индикатора. Если измеренное значение меньше 2,2 мм, подшипник в порядке. В противном случае подшипник изношен и требует замены.
  - В консистентной смазке присутствуют металлические частицы;
  - Снижен крутящий момент;
  - Шум при вращении;
  - Медленное вращение;
- 9 Снять циферблатный индикатор и повернуть поворотную платформу на 90°.
- 10 Повторять шаги с 5 по 9 до тех пор, пока подшипник поворотной опоры не будет проверен по крайней мере в четырех точках, расположенных через каждые 90°.
- 11 Опустить главное колено стрелы в транспортное положение и выключить машину.
- 12 Снять циферблатный индикатор с машины.

### Е-6. Датчик перегрузки (калибровка)

На нижней панели управления указывается избыточная масса находящегося на платформе груза, выявленная датчиком перегрузки. Если нагрузка на платформу не превышает номинальную, работать с машиной безопасно. В противном случае возникает опасность, для указания на которую подается сигнал тревоги. Таким образом, при отображении на панели неверных данных требуется калибровка датчика.

#### Калибровка

Система взвешивания требует периодической калибровки. Ее необходимо производить каждые 1000 часов работы или ежегодно. Кроме того, необходимо срочно прервать работу и произвести калибровку датчика перегрузки, как только на панели начнут отображаться неверные данные.

## Техническое обслуживание

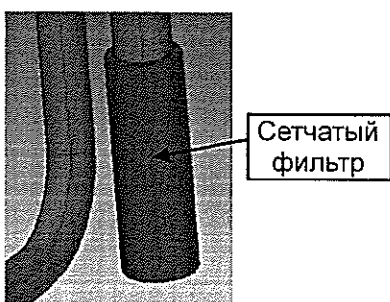
### Ф-1. Топливный фильтр (очистка сетчатого элемента)

Чистка сетчатого элемента топливозаборника важна для продления срока службы машины. При загрязнении сетчатого элемента повышается давление всасывания топлива, что приведет к повреждению двигателя и сокращению срока службы машины. Процедуры очистки сетчатого элемента выполняются следующим образом. Открыть кожухи, закрывающие топливный бак.

- 1 Ослабить крепежные болты топливозаборной трубки и извлечь ее.



- 2 Снять сетчатый элемент.
- 3 Аккуратно очистить сетчатый элемент.



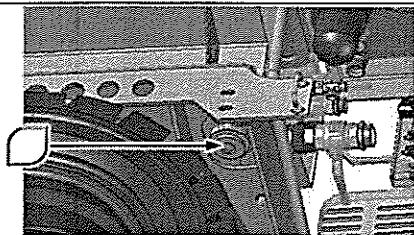
- 4 Запрещается использовать агрессивные растворители.

Замену сетчатого элемента следует выполнять при его чрезмерном загрязнении, когда невозможна его чистка, или при его повреждении. За информацией относительно модели сетчатого элемента обращаться в компанию DingLi.

- 5 По завершении очистки сетчатого элемента продуть его сжатым воздухом, после чего установить на место.

## Техническое обслуживание

### G-1. Гидравлическая жидкость (замена)



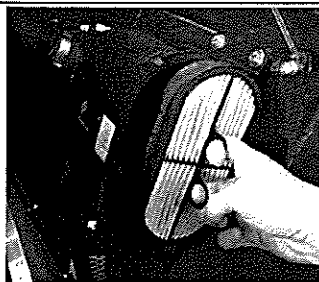
- 1 Сливные отверстия баков расположены с нижней стороны машины.
- 2 Поместить под сливное отверстие емкость соответствующего размера. Отвернуть пробку и слить масло. Для ускорения слива снять также крышку заливной горловины бака.
- 3 Закрыть сливное отверстие пробкой. Залить гидравлическое масло в бак до нужного уровня. Гидравлическое масло должно соответствовать местным условиям окружающей среды и должно быть пропущено через фильтр со степенью фильтрации 20 мкм. Закрыть крышку заливной горловины и затянуть ее.
- 4 Убедиться в наличии вокруг машины достаточного пространства для полного раскладывания и подъема стрелы.
- 5 Поместить под функциональный коллектор емкость соответствующего размера.
- 6 Отсоединить шланг, отвечающий за опускание, от соединителя В функционального коллектора и закрыть соединитель В заглушкой.
- 7 Включите двигатель. Полностью поднять главное колено стрелы, чтобы направить масло из штоковой полости цилиндра в емкость.
- 8 Снова подсоединить шланг.
- 9 Повторить шаги 4-8 для удаления масла из другой штоковой полости цилиндра.

Поместить машину в стояночное положение и проверить уровень гидравлического масла. При необходимости произвести долив масла. Уровень масла не должен превышать значение, указанное в разделе "Проверка уровня гидравлического масла".

## Техническое обслуживание

### G-2. Воздушный фильтр (замена предохранительного фильтрующего элемента)

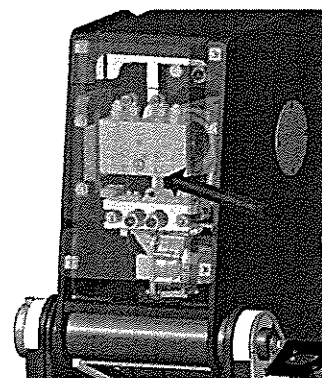
- 1 Действовать как указано выше в описании демонтажа основного фильтра.



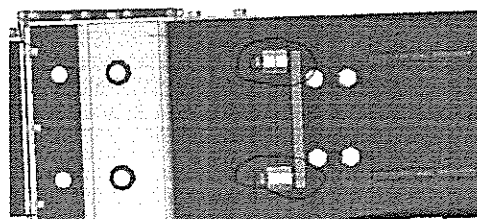
- 2 Удерживая фильтрующий элемент двумя пальцами, потянуть его, чтобы извлечь из гнезда.
- 3 Тщательно протереть внутреннюю часть корпуса фильтра влажной тканью. Не использовать агрессивные растворители и химические средства, так как они могут повредить корпус фильтра.
- 4 Установить новый фильтрующий элемент. Слегка смазать внешнюю прокладку нового фильтрующего элемента силиконовой смазкой.

### G-3. Натяжение стального троса (регулировка)

- 1 Полностью втянуть главное колено стрелы и удалить заднюю крышку телескопического сегмента.



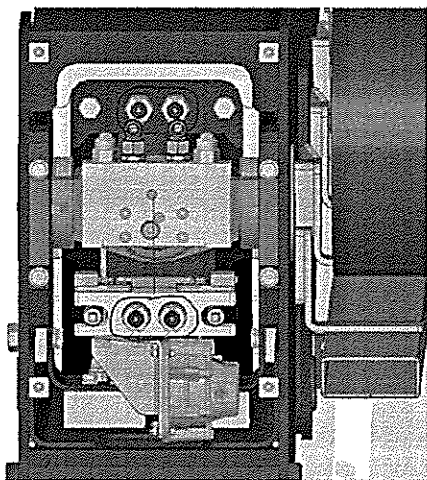
- 2 Измерить размеры, руководствуясь главой B-7.
- 3 Установить главное колено стрелы в горизонтальное положение и выдвинуть из полностью втянутого положения на 1,5 м.
- 4 Удалить шплинты и контргайки из опоры стального троса.
- 5 Затягивать гайки регулировки втягивания третьего колена стрелы до тех пор, пока третье колено стрелы не начнет двигаться, чередуя два стальных троса и сохраняя примерно одинаковую длину резьбы за регулировочной гайкой.



- 6 Втянуть стрелу на половину метра от положения, указанного в шаге 3.

## Техническое обслуживание

- 7 Затягивать гайки регулировки выдвижения третьего колена стрелы до тех пор, пока третье колено стрелы не начнет двигаться, чередуя два стальных троса и сохраняя примерно одинаковую длину резьбы за регулировочной гайкой.



- 8 Полностью сложить телескопический сегмент главного колена стрелы. Измерить размеры, чтобы убедиться, что они находятся в пределах допустимой погрешности, указанной в главе В-7.
- 9 Установить обратно контргайки и шплинты.
- 10 Установить обратно крышку и пылезащитную крышку, затем проверить функциональное движение.

### Н-1. Стальной трос (замена)

Периодичность обязательной замены стальных тросов и шкивов - 7 лет.

В течение типичного срока службы машины большее количество лет между заменами означает увеличенное время работы и потенциально более высокую стоимость при перепродаже, когда владельцы машин обновляют свой парк. Для отдельных машин это также обеспечивает значительную экономию.

Чтобы получить максимальную отдачу от этих изменений, необходимо помнить о следующем:

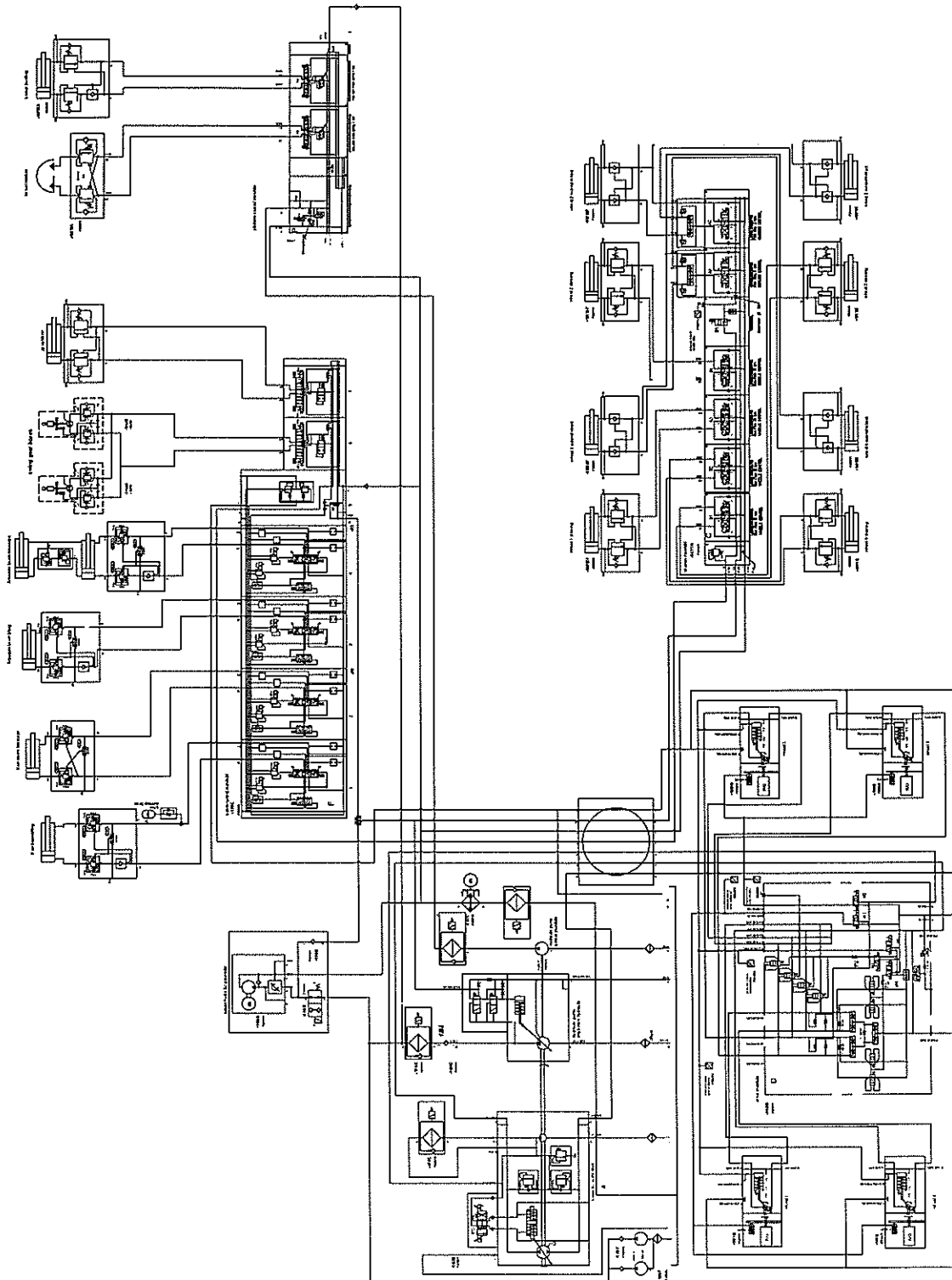
- Периодичность замены новых стальных тросов и шкивов составляет 7 лет.
- Шкивы и стальные тросы следует заменять в комплекте.
- Замена стальных тросов и шкивов должна быть обязательно произведена при наличии любого из перечисленных условий, даже если интервал между заменами не превышает 7 лет.
  - Ржавые или корродированные стальные тросы.
  - Тросы с перегибами, узлами или раздавленные тросы.
  - Тросы в конце диапазона регулировки.
  - Шкивы, не прошедшие проверку на износ.
  - Стальные тросы с 6 обрывами проволок в одной свивке, 3 обрывами в одной стренге одной свивки, 1 обрывом во впадине или 1 обрывом на любой концевой заделке.
- Перед заменой стального троса следует обратиться в отдел послепродажного обслуживания Dingli за помощью и получением разрешения на операцию.

### Утилизация

При повреждении передвижной подъемной рабочей платформы необходимо обратиться в компанию Dingli для дальнейшей оценки. Если машину невозможно отремонтировать для безопасного использования, ее необходимо утилизировать. При утилизации передвижной подъемной рабочей платформы необходимо следовать местным законам и правилам.

# Схемы

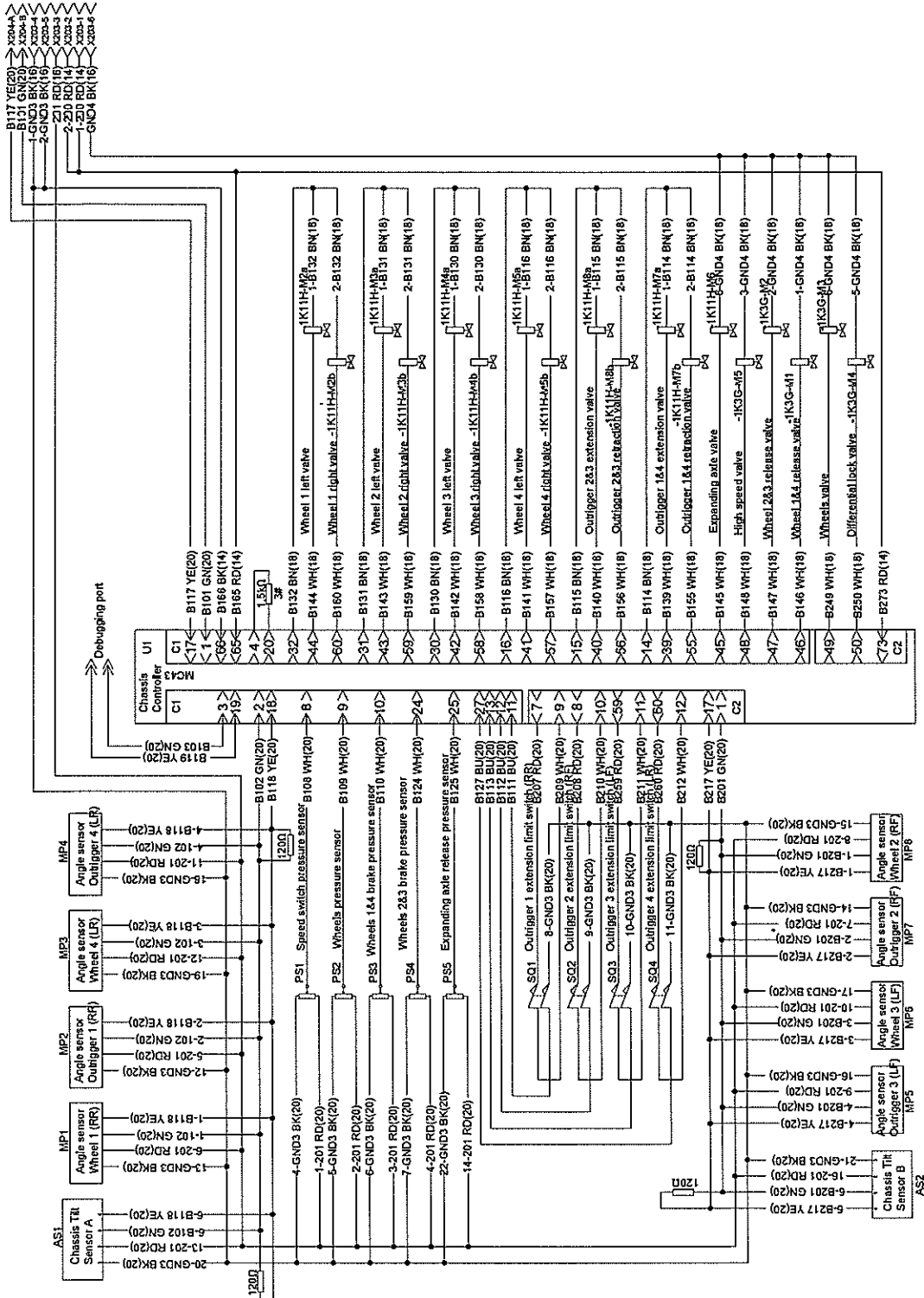
## Гидравлическая схема ВА44RT и ВА41RT

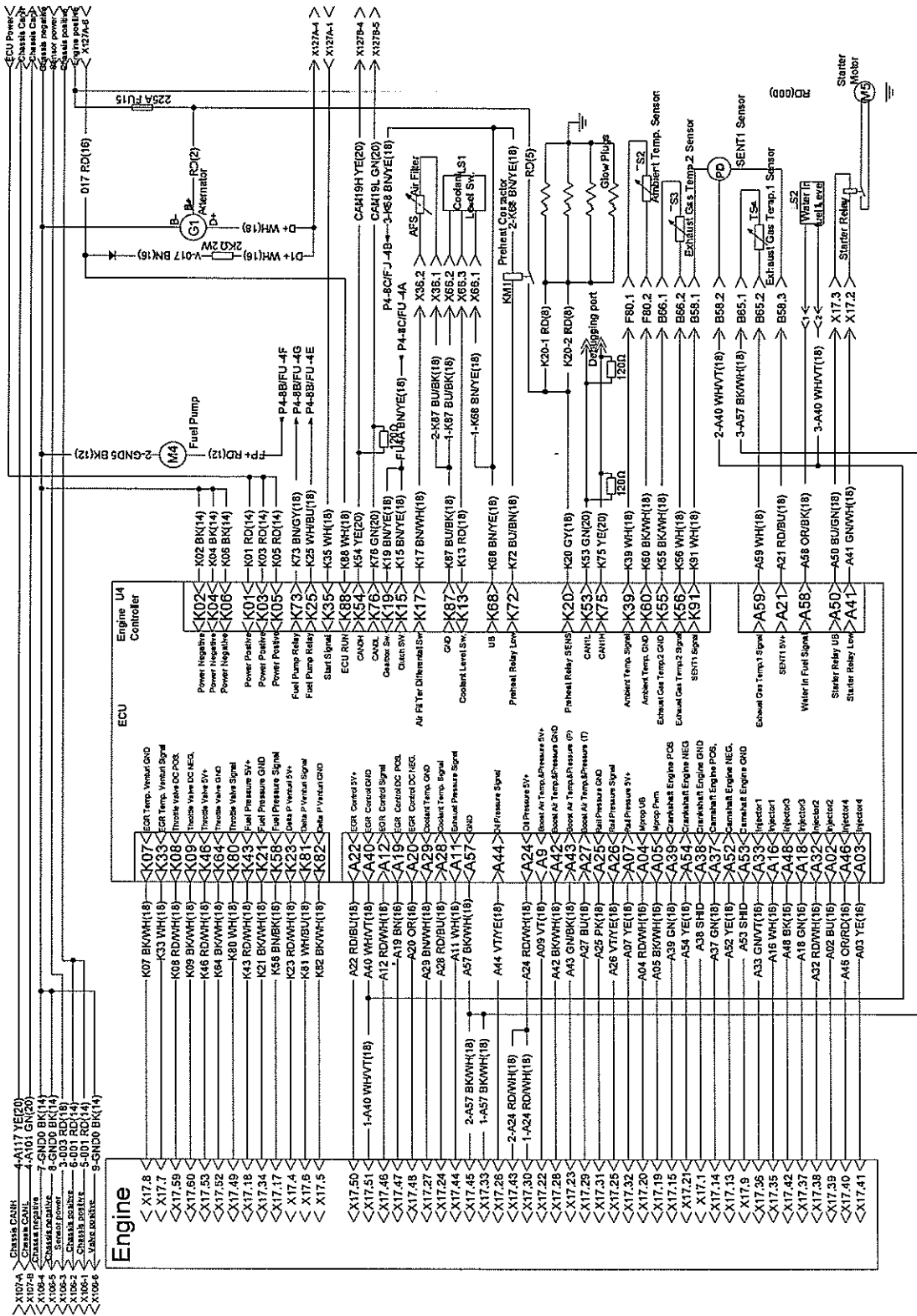




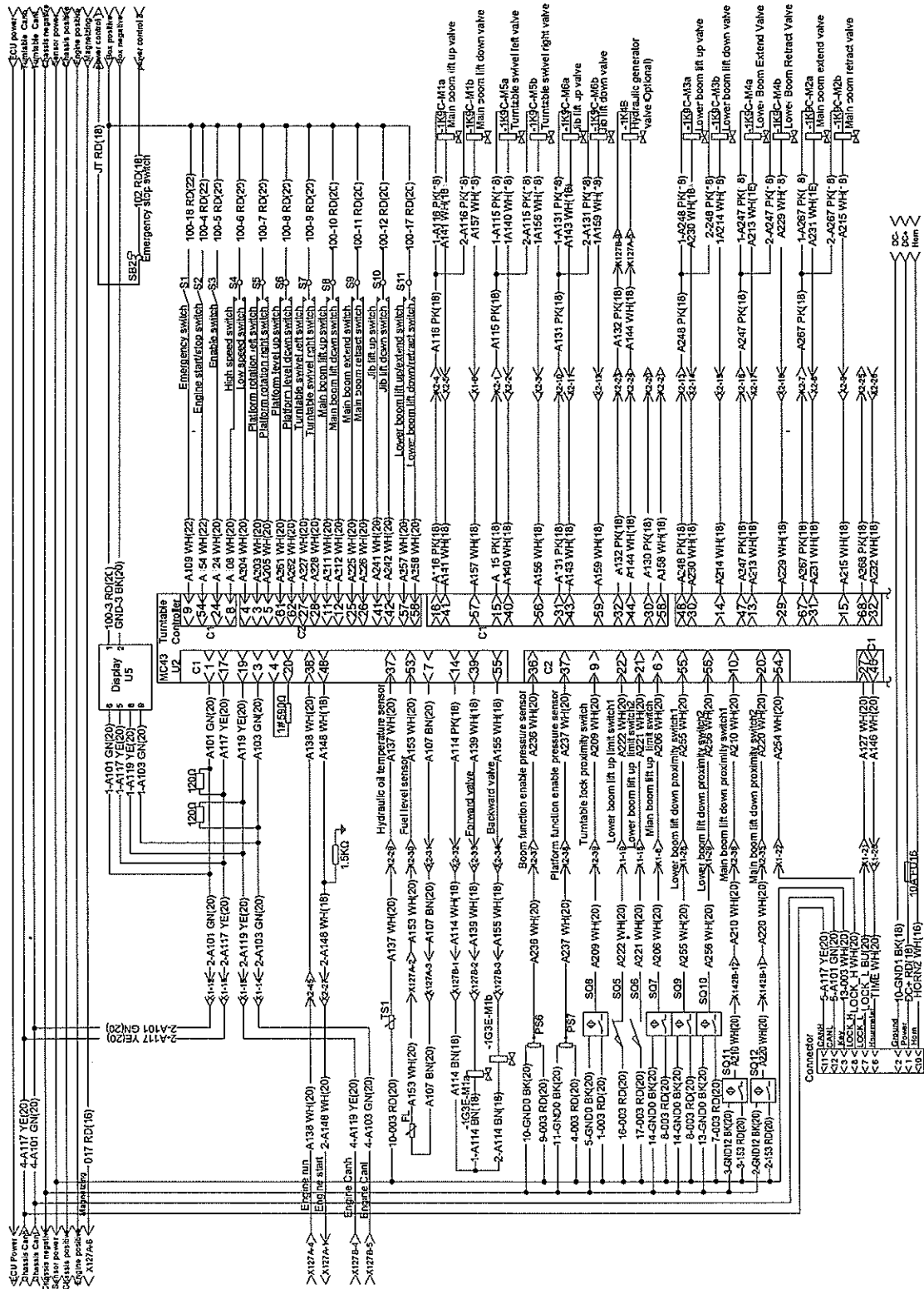
Схемы

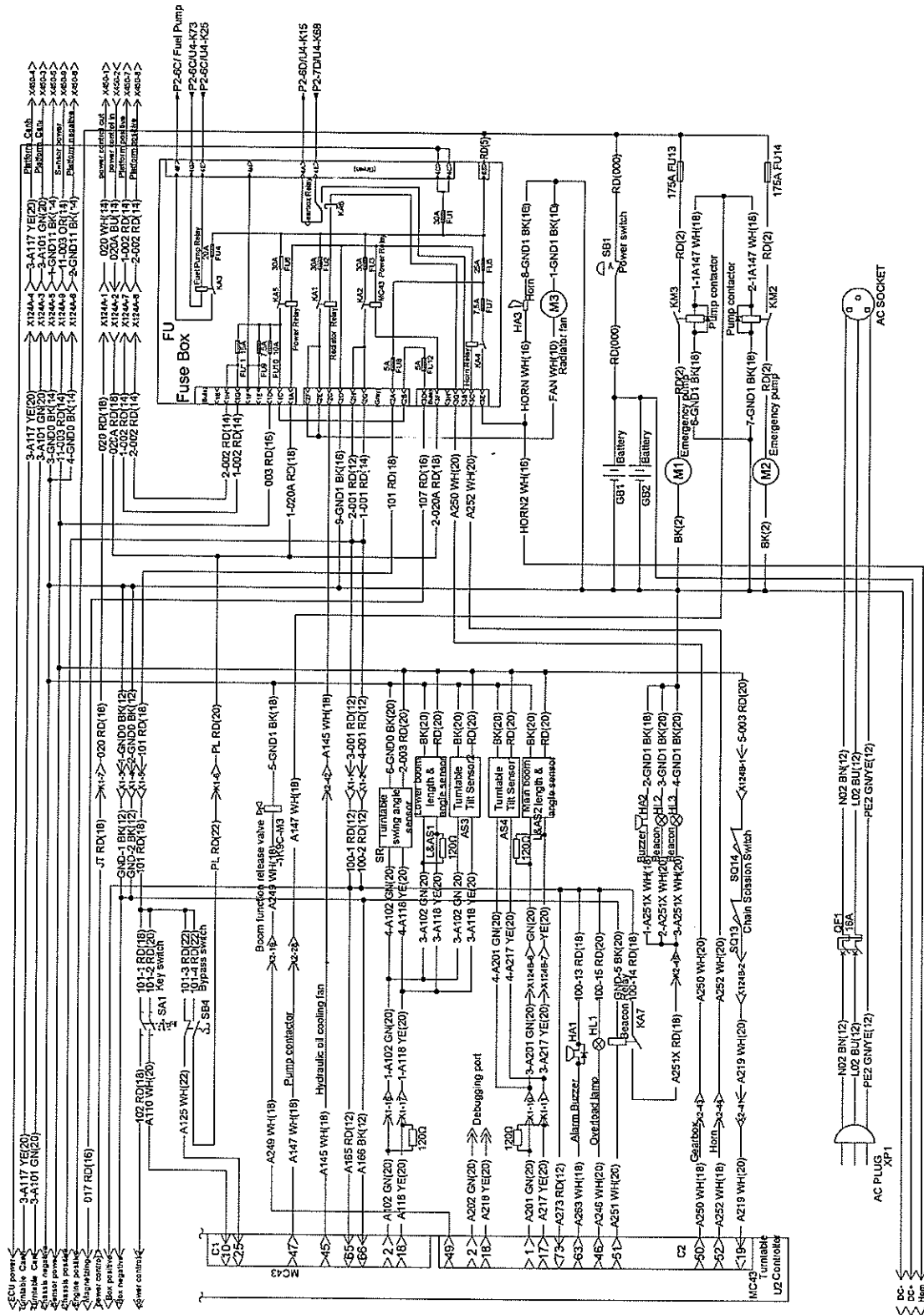
Электрическая схема (PARKER OS) (Евро V)



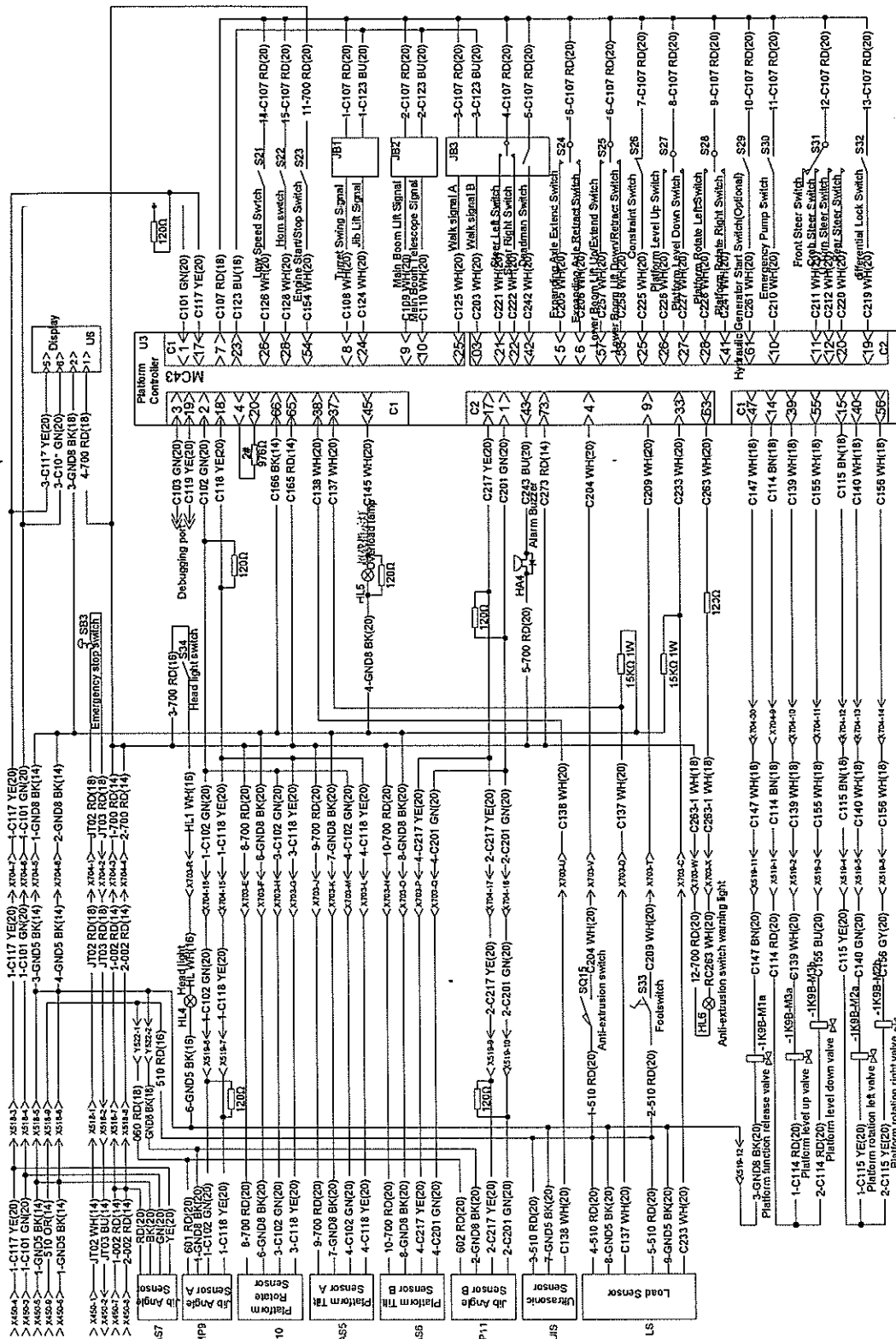


Схемы





Схемы





---

**Компания Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd.**

No.188 Qihang Road. Deqing Zhejiang P.R.

Китай 313219

Тел. : +86-572-8681688

Факс: +86-572-8681690

Веб-сайт: [www.cndingli.com](http://www.cndingli.com)

Электронная почта: [market@cndingli.com](mailto:market@cndingli.com)

---

**DINGLI**

9 5